

T.C.
DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
DENİZCİLİK İŞLETMELERİ YÖNETİMİ ANABİLİM DALI
LOJİSTİK YÖNETİMİ PROGRAMI
YÜKSEK LİSANS TEZİ

AVRUPA BİRLİĞİ’NİN SURİYE’YE UYGULADIĞI YAPTIRIMLARIN
DENİZCİLİK SEKTÖRÜNE ETKİLERİ

Seda YILDIRIM

Danışman
Doç. Dr. Nil KULA DEĞİRMENCİ

İZMİR – 2021

T.C.
DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
DENİZCİLİK İŞLETMELERİ YÖNETİMİ ANABİLİM DALI
LOJİSTİK YÖNETİMİ PROGRAMI
YÜKSEK LİSANS TEZİ

AVRUPA BİRLİĞİ’NİN SURİYE’YE UYGULADIĞI YAPTIRIMLARIN
DENİZCİLİK SEKTÖRÜNE ETKİLERİ

Seda YILDIRIM

Danışman
Doç. Dr. Nil KULA DEĞİRMENCİ

İZMİR – 2021

TEZ ONAY SAYFASI



YEMİN METNİ

Yüksek Lisans Tezi olarak sunduğum “Avrupa Birliğinin Suriye’ye Uyguladığı Yaptırımların Denizcilik Sektörüne Etkileri” adlı çalışmanın, tarafımdan, akademik kurallara ve etik değerlere uygun olarak yazıldığını ve yararlandığım eserlerin kaynakçada gösterilenlerden oluştuğunu, bunlara atıf yapılarak yararlanılmış olduğunu belirtir ve bunu onurumla doğrularım.

Tarih

17/12/2021

Seda YILDIRIM

ÖZET
Yüksek Lisans Tezi
Avrupa Birliğinin Suriye'ye Uyguladığı Yaptırımların
Denizcilik Sektörüne Etkileri
Seda YILDIRIM

Dokuz Eylül Üniversitesi
Sosyal Bilimler Enstitüsü
Denizcilik İşletmeleri Yönetimi Anabilim Dalı
Lojistik Yönetimi Programı

Devletler uluslararası politikaları gereği düzen kurallarına uygun davranışı sağlayacak her türlü tedbiri alabilmek için vasıta olarak yaptırımları kullanmaktadırlar. Bir veya birden fazla devlet, düzen kurallarına uymadığı tespit edilen hedef devleti ekonomik ilişkilerin kesilmesi yönünde tehdit ederek veya cezalandırarak hedef devletin davranışlarını değiştirmeyi amaçlar. Bu kapsamda (AB) 2011 yılında Suriye hükümetinin sivil nüfusa uyguladığı şiddetli baskıya yanıt olarak çeşitli yaptırımlar uygulamaya başlamıştır. Yaptırımlar hükümetin yanında hükümetle işbirliği içerisinde olan veya savaş ekonomisinden kazanç sağlayan şirketleri ve kişileri de hedef almaktadır. Kişi ve kuruluşları hedef almanın yanı sıra kısıtlayıcı tedbirler iç baskı için kullanılabilecek ekipman ve teknolojiye yönelik ihracat kısıtlamalarını da içerir.

AB listeler yayınlarak Suriye'ye ihracatı yapılması ve ithalatı yapılması yasak olan malları sıralamaktadır. Listede ismi geçen malları hedef ülkeye; satmak, sağlamak, transfer etmek veya konu malları AB'ye ithal etmek yaptırımlara tabi olmaktadır. Yapılan transferlerin yasak olması deniz yolu taşımalarını yüksek miktarda etkilemektedir. İşbu çalışmada AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımların denizcilik sektörü üzerindeki etkileri araştırılmış ve sektörün farklı noktalarında faaliyet gösteren kişiler ile görüşülmüştür.

Anahtar Kelimeler: Yaptırım, Uluslararası İlişkiler, Kısıtlayıcı Tedbirler

ABSTRACT
Master's Thesis
European Unions Syria Sanctions Effects on Maritime Sector
Seda YILDIRIM

Dokuz Eylul University
Graduate School of Social Sciences
Department of Maritime Business Administration
Logistics Managements Program

Governments using sanctions as a tool to implement their foreign policies and taking necessary precautions to maintain order. One country or more than one countries may implement sanctions to another country by punishing the target country to change their undesirable behaviours. Within this scope, European Union started to implement sanctions over Syria against Syrian governments internal repression to civil citizens of Syria. Sanctions implemented to government, also to the entitites and persons who supports internal repression on Syria. Between persons and entities, sanctions also prohibited to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, equipment which might be used for internal repression.

EU publishes lists of these goods with council regulations. The sale, supply, transfer or export of published goods are prohibited. As transferring these commodities is prohibited, maritime sector highly affected from Eu's sanstions over Syria. On this study, effects of Eu's sanctions over Syria investigated and interviewed with diffrent persons from diffrent points of maritime sector.

Key Words: Sanction, International Relations, Restrictive Measures

AVRUPA BİRLİĞİ’NİN SURİYE’YE UYGULADIĞI YAPTIRIMLARIN DENİZCİLİK SEKTÖRÜNE ETKİLERİ

İÇİNDEKİLER

TEZ ONAY SAYFASI	ii
YEMİN METNİ	iii
ÖZET	iv
ABSTRACT	v
İÇİNDEKİLER	vi
KISALTMALAR	ix
TABLolar LİSTESİ	x
ŞEKİLLER LİSTESİ	xi
EKLER LİSTESİ	xii
GİRİŞ	1

BİRİNCİ BÖLÜM

YAPTIRIMLARA KAVRAMSAL BAKIŞ

1.1. YAPTIRIM KAVRAMI	3
1.2. EKONOMİK YAPTIRIMLAR	4
1.2.1. “Ekonomik Yaptırım” Kavramı.....	5
1.2.2. İlgili Diğer Terminoloji	6
1.2.3. Taraflarına Göre Ekonomik Yaptırımlar	8
1.2.3.1. Uygulayıcılarına Göre Ekonomik Yaptırımlar	8
1.2.3.2. Hedeflerine Göre Ekonomik Yaptırımlar	9
1.2.4. Amaçlarına Göre Ekonomik Yaptırımlar	10
1.2.5. Türlerine Göre Ekonomik Yaptırımlar	11
1.2.5.1. Ticari Ekonomik Yaptırımlar	12
1.2.5.2. Finansal Ekonomik Yaptırımlar	13

İKİNCİ BÖLÜM

SURİYE'YE UYGULANAN YAPTIRIMLAR

2.1. AMERİKA BİRLEŞİK DEVLETLERİ (ABD) YAPTIRIMLARI	16
2.1.1. ABD Yaptırımlarına Genel Bakış	16
2.1.1.1. ABD Yaptırımlarının Hukuki ve İdari Boyutları	19
2.1.1.2. ABD Yaptırımlarının Uygulanması ve OFAC	21
2.1.1.2.1. Ülke Bazlı Yaptırımlar	23
2.1.1.2.2. Liste Bazlı Yaptırımlar	24
2.1.1.2.3. Sektörel Yaptırımlar	24
2.1.1.2.4. İkincil Yaptırımlar	25
2.1.2. ABD'nin Suriye'ye Uyguladığı Yaptırımlar	26
2.1.2.1. Yasaklı İşlemler	27
2.1.2.2. Yetki Belgesi Gerektiren ve Muaf İşlemler	28
2.1.2.3. Cezalar	29
2.2. AVRUPA BİRLİĞİ (AB) YAPTIRIMLARI	29
2.2.1. AB Yaptırımlarına Genel Bakış	29
2.2.2. AB'nin Suriye'ye Uyguladığı Yaptırımlar	39
2.2.2.1. AB'nin Suriye Politikası ve İlişkilerin Gelişimi	39
2.2.2.2. Yaptırımların Uygulama Kapsamı ve Yargı Yetkisi	45
2.2.2.3. Fonların ve Ekonomik Kaynakların Dondurulması	48
2.2.2.4. İthalat ve İhracat Kısıtlamaları	50
2.2.2.5. Somut Vakalar Örneğinde Verilen Ceza Uygulamaları	51
2.2.2.5.1. Belçika Örneği	52
2.2.2.5.2. Fransa Örneği	53
2.2.2.5.3. Almanya Örneği	53

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

AB'NİN SURİYE'YE UYGULADIĞI YAPTIRIMLARIN DENİZCİLİK SEKTÖRÜ'NE ETKİLERİNE DAİR VERİLERİN BİLİMSEL ANALİZİ

3.1. YÖNTEM	55
3.1.1. Araştırma Grubu	57

3.1.2. Verilerin Toplanması	60
3.1.3. Verilerin Analizi	61
3.2. BULGULAR	63
3.2.1. Yaptırımlara Uyum Süreci	63
3.2.1.1. Genel Tedbirler	63
3.2.1.2. İşlem Bazlı Kontroller	65
3.2.2. Yaptırımların Denizcilik Sektörüne Etkileri.	68
3.2.2.1. Yaptırımların Faaliyetlere Etkileri	68
3.2.2.2. Sektör Çalışanlarının Algıları	71
SONUÇ	73
KAYNAKÇA	75
EKLER	

KISALTMALAR

AB	Avrupa Birliği
ABD	Amerika Birleşik Devletleri
BM	Birleşmiş Milletler
BMGK	Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi
DTÖ	Dünya Ticaret Örgütü
KİS	Kitle İmha Silahları
ODGP	Ortak Dışışleri ve Güvenlik Politikası
OFAC	Office of Foreign Assets Control
s.	Sayfa No
SSCB	Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği

TABLÖLAR LİSTESİ

Tablo 1: ABD’de Çeşitli Kamu Kurumlarının Yaptırım Süreçlerindeki Görevleri	s. 21
Tablo 2: 2021 Yılı İtibari ile AB Tarafından Uygulanan Yaptırımların Listesi	s. 31
Tablo 3: Negatif Tedbirler	s. 37
Tablo 4: Pozitif Tedbirler	s. 37
Tablo 5: 1989-2000 Arası Negatif Tedbirler	s. 38
Tablo 6: 1989-2000 Arası Pozitif Tedbirler	s. 39
Tablo 7: Nitel Araştırmada Örneklem Yöntemleri	s. 58
Tablo 8: Görüşülen Kişilerin Detayları	s. 59
Tablo 9: Önceden Hazırlanmış Görüşme Soruları	s. 60

ŞEKİLLER LİSTESİ

Şekil 1: 1993-1996 Yılları Arasında ABD'nin Uyguladığı Tek Taraflı Yaptırımlar	s. 18
Şekil 2: ABD Tarafından Çeşitli Şekillerde Yaptırıma Tabi Tutulan Ülkeler	s. 19
Şekil 3: AB Tarafından Yaptırıma Tabi Tutulan Ülkeler	s. 31



EKLER LİSTESİ

EK 1 ABD Yaptırımlarına Hedef Taraflar	ek s.1
EK 2 13338 Numaralı Başkanlık Kararı	ek s.2
EK 3 36/2012 Sayılı Yönetmelik	ek s.7
EK 4 509/2012 Sayılı Yönetmelik	ek s.39



GİRİŞ

Küreselleşen dünya ve artan dünya ticaret hacmi ile doğru orantılı olarak deniz taşımacılığının miktarı da her geçen gün artmaktadır. Hacim olarak uluslararası taşımacılıkta en çok kullanılan taşıma çeşidinin deniz taşımacılığı olduğu bilinmektedir. Uluslararası Denizcilik Örgütünün verilerine göre günümüzde dünya ticaretinin yüzde 80'inden fazlası deniz yolu ile gerçekleştirilmektedir. Uluslararası deniz taşımacılığı ile ülkeler arasında mal ve hizmet alışverişi sağlanmaktadır. Ancak ülkelerin uluslararası politikaları gereği diğer ülkelere karşı uyguladıkları yaptırımlar nedeni ile bazı alışverişler ve işlemler yasaklanabildiği gibi, bazı alışveriş ve işlemler ise kısıtlanmaktadır.

Ülkeler, ülke toplulukları ve uluslararası organizasyonlar dış politikaları kapsamında hedef ülke olarak belirlemiş oldukları diğer ülkelere yaptırımlar uygulayarak onları takındıkları olumsuz tutumdan vazgeçirmek veya istedikleri şekilde davranmaya sevkedeabilmek için birtakım kısıtlamalar uygulayabilirler. Kısıtlamalar yolu ile hedef ülkenin sürdürmekte olduğu olumsuz faaliyetler önlenmeye çalışılabilir. Aynı zamanda yaptırımı uygulayan devlet, topluluk veya uluslararası örgütler hedef ülkeyi uluslararası ticaretten yoksun bırakarak talep edilen davranışı yapmaya zorlayabilirler.

Ekonomik yaptırımlar çoğunlukla devletlere karşı uygulanmaktadır. Bir ülke kapsamlı olarak ekonomik yaptırıma maruz kaldığında ülkeye yapılacak olan mal yada ürün girişleri kısıtlanacağı ve hatta bütünü ile durdurulacağı için yaptırımlar hedef ülke üzerinde oldukça etkili olmaktadır ancak bu durum sivil halk üzerinde de olumsuz etkiler yaratmaktadır. Bu nedenle günümüzde bu tarz istenmeyen sonuçlardan kaçınabilmek için bir ülkeye bütünü ile yaptırım uygulamak yerine hedef ülkede istenmeyen davranışları gerçekleştiren ilgili kişi, kurum ve kuruluşları hedef alan veya hedef ülkede istenmeyen eylemlerde kullanılabilecek ürünlerin ihracatını yasaklayan akıllı yaptırımlar uygulanmaktadır.

Suriye hükümetinin sivil nüfusa uyguladığı şiddetli baskıya tepki olarak uluslararası alanda bazı örgütler, devletler ve devlet toplulukları Suriye'ye karşı

yaptırımlar uygulamaya koymuştur. Yaptırımlar Suriye hükümetinin yanında hükümetle işbirliği içerisinde olan veya savaş ekonomisinden kazanç sağlayan kişi, kurum ve kuruluşları da hedef almaktadır. Kişi ve kuruluşları hedef almanın yanı sıra yaptırımlar iç baskı için kullanılabilecek ekipman ve teknolojiye yönelik ihracat kısıtlamalarını da içermektedir.

Uygulanan ihthalat-ihracat yasaklamaları genel anlamda taşımacılık sektörünü fazlası ile etkilemektedir. Yaptırım uygulayan otoritelere göre thalatı- ihracatı yasaklanmış ürünlerin taşınmasında rol almak da yasakları ihlal etmiş olmak olarak sayılacağından, uluslararası alanda yapılan taşımalar yaptırımlara uyum çerçevesinde gerçekleştirilmektedir. Denizcilik sektöründe rol alan taşıtan, taşıyıcı, gemi acentesi gibi aktörlere yaptırım uygulayıcıları tarafından yaptırım icracısı rolü verilmiştir. Daha açık anlamı ile, otoriteler deniz taşımaya vesile olan konu taraflardan uygulanan yaptırımların bilincinde olmalarını, aktörlerin deniz taşımaları sırasında muhatap oldukları diğer aktörleri de aynı bilince sahip olmak konusunda uyarmalarını ve hatta bilgilendirmelerini beklemektedir.

Bu çalışmada öncelikle yaptırım kavramı detaylı olarak ele alınmış, Suriye'ye uygulanan yaptırımlar incelenmiş ve son olarak Avrupa Birliği (AB)'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımların denizcilik sektörüne olan etkisi araştırılmıştır. Araştırma yöntemi olarak nitel araştırma yöntemlerinden biri olan görüşme tekniği kullanılmıştır. Denizcilik sektörü çalışanları ile görüşülerek yaptırımlardan etkilenme oranlarını ve yaptırımların etkisi ile ilgili algılarını görebilmek amacı ile sözlü iletişim yoluna gidilmiş ve yarı yapılandırılmış görüşme tekniği ile temel sorular üzerinden serbest bir şekilde katılımcıların görüşleri alınmış ve sonuçlar araştırmacı tarafından analiz edilmiştir.

BİRİNCİ BÖLÜM

YAPTIRIMLARA KAVRAMSAL BAKIŞ

1.1. YAPTIRIM KAVRAMI

Yaptırım, bir düzen kuralına uygun davranışı sağlayacak her türlü tedbir vasıtaları olarak tanımlanabilir.¹ Yaptırım kavramını net olarak açıklayan mutlak ve tüm disiplinlerce kabul edilen yeknesak bir tanım yoktur.² Her disiplin konuya farklı bir perspektiften baktığı için kavramı ilgili disiplin, kendi penceresinden ve genelde kendi durduğu mecrayı ve kavramları kullanmak suretiyle tanımlamaktadır. Basit bir şekilde yaptırım şu şekilde tanımlanabilir; bir devletin veya bir topluluğun siyasi bir amacı gerçekleştirmek amacıyla başka ülkelere ya da yurt dışı aktörlere uyguladığı ve genelde ekonomik araçların kullanıldığı mekanizmalardır.³ Bu yaptırım, hukuka aykırı fiili önleme ya da gerçekleşen hukuka aykırı fiili cezalandırma amaçlarına yönelik olabilir.⁴ Uluslararası ilişkiler literatürü içindeki en basit anlamıyla ise; uluslararası ilişkiler alanındaki güçlü bir aktörün daha güçsüz bir aktöre karşı, yapmakta olduğu bir eylemi durdurması ya da yaptığı bir yanlış düzeltmesi amacıyla uygulamaya koyduğu eylemler bütünü olarak ifade edebilir. Yaptırım savaşa başvurmaksızın bir devleti uyarmak veya kendi istekleri doğrultusunda yönlendirmek amacıyla uygulanmaktadır.⁵ Yaptırımlar, sadece diplomatik bir girişimden daha fazlasının gerekli olduğu ama askeri bir hareketin uygun olmayan ya da mümkün olmaması nedeniyle düşünülmeyen durumlarda üçüncü bir seçenek olarak ortaya çıkmaktadır.⁶

Yaptırımlar, hedef alınan ülkenin talep edilen politikalara veya uluslararası kurallara uymasını sağlamak için, hedef ülkeyi bir takım şeylerden mahrum etme

¹A.H. Robertson, **Human Rights in Europe**, 2.baskı, Manchester Üniversitesi Yayınları, Manchester, 1977, s. 149.

²Brendan Taylor, **Sanctions as Grand Strategy**, 1.baskı, Routledge Yayınları, 2010, s.17

³Murat Aslan, **ABD'nin Yaptırım Programları Kapsamında CAATSA: Türkiye'nin Durumu**, İran Araştırmaları Merkezi, Ankara, 2019, s. 5

⁴Robertson, s. 149.

⁵David Robertson, **The Routledge Dictionary of Politics**, Routledge Yayınları, Londra, 2004, s.434-435.

⁶Funda Keskin, **Birleşmiş Milletler ve Türkiye**, Ekin Yayınları, Ankara, 2005, s. 56.

tehdidi veya gerçekten cezalandırma şeklinde uygulanmaktadır⁷ Genel anlamıyla yaptırımlar, hedef ülkeyle ticaret ve yatırımların kesilmesi ve hedef ülkenin uluslararası ticaret alanında mal alıp satmasının engellenmesidir. Yaptırımlar petrol ve silah gibi belirli malların alım satımının engellenmesine yönelik de olabilir. Yaptırımlar, ilgili ülkenin hava trafiğinin kesilmesinden uluslararası bankalardaki paralarının dondurulmasına kadar çeşitli şekillerde ortaya çıkabilir.⁸

Temel olarak ekonomik ve siyasi olmak üzere iki farklı şekilde uygulanan yaptırımlardan siyasi yaptırımlar, ekonomik yaptırımlar kadar karşı tarafı zorlayacak derecede olamamışlardır. Bu sebeple siyasi yaptırımlar çoğu zaman dış politika kararlarının konumlandırılması veya niyetlerin karşı tarafa en açık ifadeyle gösterilmesi bakımından sembolik anlamda işlevsel olmaktadır. Ekonomik yaptırımlar ise hedefleri gerçekleştirme ve politika değişikliğine neden olması açısından siyasi yaptırımlara kıyasla daha etkin bir sistematığe sahiptir. Her iki yaptırım biçimi de uygulanmakla birlikte, hem devletler düzeyinde yaptırım kavramından bahsedilirken hem de akademik literatür içerisinde ağırlıklı olarak ekonomik yaptırımların etkileri konu edilmektedir. Zira askeri nitelikte olmayan tedbirlerin önemli bir kısmı ekonomik yaptırımlardan oluşmaktadır.⁹ Bu tasnifin dışında, diğer bir tasnife göre uluslararası yaptırımlar şu şekilde sınıflandırılabilir¹⁰; psikolojik yaptırımlar, politik yaptırımlar, ekonomik yaptırımlar, finansal yaptırımlar, fiziksel yaptırımlar.

1.2. EKONOMİK YAPTIRIMLAR

Ekonomik yönetimin dış politikada ekonomik araçların kullanımı yönündeki geniş tanımının önemli bir aracı olan ekonomik yaptırımlar, “bir veya daha fazla devletin ekonomik ilişkilerin kesilmesi yönünde tehdit ederek ya da cezalandırarak bir başka devletin ekonomik olmayan konularda davranışını değiştirmeyi istemesi” olarak

⁷Johan Galtung, “On the Effects of International Economic Sanctions: With Examples from the Case of Rhodesia”, **World Politics**, Cilt:19, Sayı:3, Nisan 1967, s. 379, 380.

⁸Martin Griffiths ve Terry O’callaghan, **International Relations: The Key Concepts**, Routledge yayınları, Londra, 2003, s.285-286.

⁹Berat Lale Akkutay, “Birleşmiş Milletler Antlaşması Çerçevesinde Ekonomik Yaptırımların Hukuki Niteliği ve Yargısal Denetimi”, **Türkiye Barolar Birliği Dergisi**, Sayı:111, Mart –Nisan 2014, s.411.

¹⁰C.Lloyd Brown-John, **Multilateral Sanctions in International Law- A Comparative Analysis**, Praeger Yayınları, ABD, 1975, s.1-36.

tanımlanabilir. Ekonomik yaptırımları böyle bir tanımla sınırlandırmak, (i) ekonomik teşvikleri de kapsayan ekonomik yönetimden ayırırken aynı zamanda yaptırımların zorlayıcı bir eylem olduğunu vurgulamakta; (ii) dış politikada kullanılan diğer zorlayıcı etkenlerin dışında ekonomik yaptırımların ticari, finansal, mali “ekonomik” araçları kullandığını belirtmekte; (iii) ekonomik yaptırımların ekonomik araçlarla ekonomik olmayan (politik) dış politika hedeflerine ulaşmayı hedeflediğini göstermektedir.¹¹

1.2.1. “Ekonomik Yaptırım” Kavramı

Ekonomik yaptırımlar, ülkeler arasındaki anlaşmazlıkların askeri güç kullanılmadan giderilmesi yollarından birisi olarak görülmektedir.¹² Ekonomik yaptırımlar, “bir veya daha fazla devletin veya uluslararası örgütün (uygulayıcı unsuru), bir veya daha fazla devlet, yapı, organizasyon ve/veya ilişkili kişileri (hedef unsuru), davranış değiştirmeye zorlamak ve/veya hedefe veya başkalarına mesaj vermek gibi politik amaçlarla hedefe ve/veya üçüncü kişilere karşı uyguladığı, olumlu veya olumsuz, ekonomik ticari ve/veya finansal tedbirler” olarak tanımlanmaktadır. Bir dış politika enstrümanı olan ekonomik yaptırımlar, diplomasi ve savaş gibi diğer enstrümanların yerine kullanılabileceği gibi, onlarla beraber de kullanılabilir.¹³

Genel olarak bakıldığında, ekonomik yaptırımlar yaygın olarak devletlere karşı uygulanır.¹⁴ Ekonomik yaptırım uygulanan ülke, “hedef ülke = *targeted country*” olarak anılmaktadır. Bir ülkenin hedef alınarak kapsamlı ekonomik yaptırım uygulamasında, o ülkeye mal ya da ürünün girişine ya da çıkışına izin verilmez. Bu yaptırımlar devlet üzerinde etkili olsa da, hedef ülkedeki sivil halk üzerinde olumsuz bir takım sonuçları da olmaktadır.¹⁵ Bu gibi istenmeyen zararların önüne geçilebilmesi için, ilgili kişiler ya da kuruluşları hedef alan ya da hedef ülkeye belirli ürünlerin

¹¹Bruce Jentleson, **Perspectives on American Foreign Policy: Readings and Cases**, Norton and Company Yayınları, New York, 2000, s. 126

¹²Daniel Davis, “The Trade Embargo and The Irrevocable Letter of Credit”, **Arizona Journal of International and Comparative Law**, Sayı: 1, 1982, s.215.

¹³Serdar Acar, **Ekonomik Yaptırımlar**, Vedat Kitapçılık, İstanbul, 2015, s. 29.

¹⁴Enver Bozkurt, Akif Kütükçü, Yasin Poyraz, **Devletler Hukuku**, 8. Baskı, Yetkin Hukuk Yayınları, Ankara, 2016, s. 327.

¹⁵Akkutay, s. 419.

ihracatını yasaklayan ve akıllı yaptırımlar olarak anılan yaptırım modeli gündeme gelmiştir. Bu şekilde devletlerin yanında özel hukuk kişileri de, ekonomik yaptırımlara tabi tutulabilmektedir. Özellikle 2000’li yıllardan sonra akıllı yaptırımlar yoluyla, gerçek kişilere, şirketlere, kâr amacı gütmeyen kuruluşlara da ekonomik yaptırımlar uygulanmaya başlanmıştır.¹⁶

Ekonomik yaptırım kararlarının uygulanmasında ülkelerin birbirlerine bağımlılığın artması, kullanılan araç ve politikaların bu kararları uygulayacak ülkelerin menfaatlerine uygun olması, karşılıklı iş birliği, yaptırım uygulayan devletin ekonomik olarak güçlü olması ve ulusal ve uluslararası piyasayı kontrol edebilme yeteneğinin olması gibi koşullar önem taşır. Genellikle ekonomik yaptırım uygulayan ülkelerin hedef ülkeden ekonomik olarak daha güçlü olduğu görülür.¹⁷

1.2.2. İlgili Diğer Terminoloji

Sınırlayıcı önlemler ekonomik yaptırımlar ile aynı kavramı ifade eden eş anlamlı terim olarak, 2000’li yıllardan beri yapılan (AB) düzenlemelerinde benimsenmektedir.¹⁸

Ambargo kavramı etimolojik olarak İspanyolca *embargo* sözcüğünden gelmekte ve “tutuklama” anlamına gelmektedir.¹⁹ Bir zararlı karşılık yöntemi olarak ambargo, kendisine karşı bir başka devlet tarafından işlenmiş haksız bir eylemi, başka bir şekilde düzeltme ya da onarma imkânı bulunmayan bir devletin, limanlarında ya da karasularında bulunan ve haksız eylemi işlemiş devletin bayrağını taşıyan gemilerin, bu sülardan çıkmamalarını buyurmasıdır.²⁰ En güncel kullanımı ile ise ambargo; hedef ülkeye mal ve hizmet sağlanması için tümünden veya kısmen yasaklanmasıdır.

¹⁶Acar, s. 41

¹⁷İlhan Aras, “Avrupa Birliği’nin Kırım’ın İllhakına Bakışı: Rusya’ya Yönelik yaptırımlar”, **Karadeniz Araştırmaları Dergisi**, Sayı:53, 2017, s. 32.

¹⁸Acar, s. 30

¹⁹Oxford Dictionary, <http://oxforddictionaries.com/translate/spanishenglish/embargo?q=embargo> (27.03.2021)

²⁰Seha L. MERAY, **Devletler Hukukuna Giriş**, Cilt:22, Ankara Üniversitesi SBF kitapları, Ankara 1962, s. 412;

Bir savaşa varmayan zorlama yolu olarak boykot, bir devletin vatandaşlarının, haksız bir eylem işlendiği kanısına vardıkları bir başka devletten gelen malları satın almama ve kullanmama konusunda ortak bir davranış ve iradede bulunmalarındır²¹. Boykot, genel olarak boykot uygulanacak olan ülkenin bütün mal ve hizmetlerine karşı uygulanabileceği gibi, sadece belirli mal veya hizmet grupları üzerine de uygulanabilir. Boykot; ekonomik, siyasi, askeri veya ideolojik amaçlı olabilir.²²

Abluka; tarafsız devletlerle bağlantısının kesilmesi amacıyla düşman devletin liman ve sahillerinin kuşatılmasını, tâbiyetlerine bakılmaksızın tüm gemi ve uçakların abluka hattına giriş ve çıkışlarının denetim altına alınmasını içeren bir yaptırım çeşididir.²³ Ablukanın hedef ülke ile üçüncü ülkeler arasındaki ticareti engellemesi, tarafsız gemilerde arama ve el koymanın yol açtığı tepkiler üzerine kontraband listeleri hazırlanmaya başlanmıştır. Bunlar hedefin savaş gücüne katkıda bulunan şeyleri gösteriyordu. Günümüzdeki ekonomik yaptırım rejimlerinde, nükleer silahlar, materyal ve teknoloji, kitle imha silahları, misil sistemleri, konvansiyonel silahlar, vb. pek çok liste kullanılmaktadır. Mal ve teknolojinin listelenmesi en çok silah ambargosunda görülüyor ise de, silahlara özgü değildir.²⁴

Çift kullanımlı şeyler listesi göreceli olarak yenidir ve akıllı yaptırımlar konseptinin bir parçasıdır. Örneğin, tıbbi ekipman ve teknoloji, bilgisayar donanım ve yazılımları, vb. şeyler, sağlık veya eğitim gibi amaçlarla kullanılabilir. Kavram aynı zamanda, askeri amaçlar için de kullanılabilir. Dolayısıyla, bu tür şeylerin ambargoya dahil edilip edilmemesi ikilem yaratır; her iki sonuç da ciddi sakıncalara yol açar. Çift kullanımlı şeyler listesi, bunları ayrı kurallara tabi tutmak sureti ile ambargoyu uygularken istenmeyen etkileri sınırlamaya imkan verir.²⁵

Kara liste (*black list*), ekonomik yaptırımların dolanılmasını önlemek için İngilizlerce bulunan bir uygulamadır. Bu usul, temelde el koymaya ve müsadereye tabi

²¹MERAY; s. 423.

²²Vehbi Ecer, "İslam Tarihinde İlk Ambargo Uygulaması", **Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi**, Sayı:2, 1988, s. 146.

²³Ahmet Topal, "İsrail'in Gazze ablukası ve Mavi Marmara saldırısı", **Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Özel Hukuk Bülteni**, Sayı:32, 2013, s. 103-154

²⁴Acar, s. 30

²⁵Acar, s. 30

varlıkların tespitinde ve takibinde kullanılıyor iken, ambargonun icrasında da kolaylık sağlıyordu. Zira kontraband listeleri herkes tarafından yapılan her işlemi denetlemekte kullanılıyorken, kara liste düşman adına hareket eden veya ambargo delmeyi meslek edinen kişileri gösteriyordu. Dolayısıyla, bu kişilerin her işlemi engelleniyor, bunları takip ederek başka kişiler ve işlemler tespit ediliyordu. Liste uygulaması, günümüzdeki akıllı yaptırımlar konseptinin de en önemli unsurudur. Fark, sadece artık kara liste yerine Belirlenmiş Kişiler (*Special Designated Nationals*) teriminin tercih edilmesidir. Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi (BMGK) yaptırım komiteleri ile ülkelerin hazine, finansal istihbarat gibi birimleri, bu listelere girecek kişileri belirlemekte ve güncellemektedir. Varlık dondurma, diğer finansal yaptırımlar ve ticari yaptırımlar, bu kişiler ve onlarla yapılan işlemlere uygulanmaktadır. Söz konusu listeler, finans kuruluşları, gümrükler, finansal istihbarat birimleri, vb. resmi ve özel bütün ilgili makamlara ulaştırılarak, yaptırımların takibi sağlanmaktadır.²⁶

Listeler yayınlayarak yaptırım uyguladığı ülkelere ihracatı yapılması ve konu ülkelerden ithalatı yapılması yasak olan malları sıralamaktadır. Listede ismi geçen malları hedef ülkeye; satmak, sağlamak, transfer etmek veya konu malları AB'ye ithal etmek yaptırımlara tabi olmaktadır.

1.2.3. Taraflarına Göre Ekonomik Yaptırımlar

Ekonomik yaptırımlar genel olarak devletler veya uluslararası örgütler tarafından; devletlere, devlet benzeri yapılara, kurumlara veya kişilere uygulanır. Bu çalışmada taraflarına göre yaptırımlar uygulayıcılarına göre ve hedeflerine göre olmak üzere iki alt başlıkta incelenmiştir.

1.2.3.1. Uygulayıcılarına Göre Ekonomik Yaptırımlar

Ekonomik yaptırımlar çok istisnai örnekler dışında, daima devletler tarafından uygulanırlar. Etkili bir yaptırım rejimini uygulama gücüne ancak devletlerin sahip olması, öyle olmasını gerektirir. BMGK, Arap Birliği gibi uluslararası örgütlerin

²⁶Acar, s. 31-32

organize ettikleri yaptırımlar, bu yorumun kapsamı dışında değildir. Zira onların da nihai uygulayıcıları devletlerdir.²⁷

Ekonomik yaptırımlar uygulayıcı sayısına göre ikiye ayrılırlar; tek taraflı (*unilateral*) yaptırımlar ve çok taraflı (*multilateral*) yaptırımlar. Tek taraflı yaptırım tek bir ülkenin yaptırım uyguladığı anlamına gelirken, çok taraflı yaptırım ise bir grup ya da bir ülke bloğunun yaptırım uyguladığı anlamına gelir.²⁸ Ekonomik yaptırımlar, BMGK'nin kararlarına istinaden uygulanabileceği gibi, milli devletler ya da AB gibi uluslararası bir topluluk tarafından veya tek bir ülke tarafından da uygulanabilmektedir.²⁹

Yaptırımlar; evrensel, bölgesel veya ülkesel bazda uygulamaya konulabilir. Örneğin, Birleşmiş Milletler (BM)'nin 1966 yılında Rodezya'ya karşı uyguladığı yaptırımlar evrensel, Arap Birliği'nin 1979'a kadar Mısır'a uyguladığı yaptırımlar bölgesel, ABD'nin 1962'de Küba'ya karşı uyguladığı yaptırım kararı ülkesel (bireysel) yaptırım kararları olarak değerlendirilebilir.³⁰

1.2.3.2. Hedeflerine Göre Ekonomik Yaptırımlar

Uluslararası İlişkilerin asıl aktörü devletler olduğuna göre, uygulanan yaptırımların hedefi genellikle devletlerdir. BM Şartı ekonomik yaptırımların devletlere karşı uygulanması üzere tasarlandığını söylemek mümkündür.³¹

Devletlerle birlikte, yaptırımlar bazen devlet benzeri yapılar (*de facto* devletler) ve özel hukuki kişilere karşı da uygulanabilmektedir. De facto devlet kavramı, bir devlette hükümet fonksiyonlarını fiilen yerine getiren, fakat uluslararası

²⁷Acar, , s. 39

²⁸Kanan Ahmadli, **Dış politika aracı olarak ekonomik yaptırımlar: Avrupa Birliği-Rusya Federasyonu Örneğinde**, (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi), Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara, 2020, s. 12-13.

²⁹Musa Aygöl ve Belkıs Vural Çelenk, "Ekonomik Yaptırımlar Ve Akreditif", **Ticaret ve Fikri Mülkiyet Hukuku Dergisi** , Sayı:4, 2018, s.1-18

³⁰Margaret Doxey, **International Sanctions in Recent State Practice: Trends and Problems**, **Contemporary Problems of International Law: Essays in Honour of George Schwarzenberger, Bin Cheng and E.D. Brown**, Steven and Sons Limited Yayınları, Londra, 1988, s.53.

³¹Acar, s.40

toplum tarafından tanınmayan devletler için kullanılmaktadır. Bu gibi oluşumlar kendi hakları olduğu iddia ettikleri toprakları kısmen veya bütünlükle kontrol ederler, *de facto* olarak bu toprakları yönetirler ve diğer devletler tarafından bu eylemlerinin tanınmasını isterler. Fakat bu gibi oluşumlar çoğu zaman uluslararası hukuka aykırı olarak hareket ettiklerinden diğer devletler veya örgütler tarafından ekonomik yaptırımlara maruz kalmaktadırlar. *De facto* devletlere uygulanan yaptırımlara örnek olarak, Southern Rhodesia, Haiti, Sierre Leone ve Afganistan rejimleri gösterilebilir.³²

Belirli özel hukuk kişilerine uygulanan yaptırımlar aslında yeni bir yaptırım hedefi değildir. Her iki dünya savaşında yalnızca belirli kişilere karşı kara liste prosedürü uygulanmıştır. Fakat günümüzde, akıllı yaptırımların ortaya çıkmasıyla belirli kişilere, şirketlere ve kuruluşlara yaptırım uygulamak yaygın bir şekilde kullanılmaktadır.³³

Bütün bunlardan başka, bazen belirli coğrafi bölgeye veya devlete bağlı olmayan kuruluşlara yaptırımlar uygulanmaktadır. Buna en büyük örnek terör örgütleridir. Örnek olarak, BMGK'nin El Kaide terör örgütüne uyguladığı yaptırımlar bu kapsamdadır.³⁴

Görüldüğü üzere, yaptırım uygulayıcıları genellikle devlet ve uluslararası örgütler olurken, yaptırımların hedefinde ise devletler, devlete benzer yapılar, özel hukuk kişileri ve terör örgütleri de olabilmektedir.³⁵

1.2.4. Amaçlarına Göre Ekonomik Yaptırımlar

Ekonomik yaptırımlar farklı amaçlarla uygulanabilmektedirler. Genellikle yaptırımın uygulanma sebebi ile amacı arasında bağlantı bulunur.

Bir ekonomik yaptırım analizinde yaptırımı uygulayanın hedeflerini tam olarak bilmek ne kadar zor olursa olsun, ki tüm devlet politikalarında olduğu gibi burada da

³²Acar, s.41

³³Acar, s.41

³⁴Kanan, s.14

³⁵Kanan, s.15

ister istemez gizli hedefler veya beklentiler olacaktır, geçmiş olaylardan yapılan analizler sonucu ekonomik yaptırım uygulayan ülkelerin hedefleri; (1) Cezalandırma, (2) Uyuma yöneltme, (3) Dengesizleştirme, (4) Sinyal verme ve (5) Sembolizm olarak beş kategoride sayılabilir.³⁶

Johan Galtung yaptırımların amacının hedef devlete yönelik olduğunu ve temel olarak hedef devleti onun için önemli olan değerlerden mahrum ederek cezalandırmak ya da gönderen devlet için önemli olan bazı değerlere hedef devletin uymasını sağlamak olduğunu belirtmiştir.³⁷ Bununla birlikte, yaptırımların sadece hedef devleti değil; gönderici devlet ve uluslararası sistemi hedefleyen birincil, ikincil ve üçüncül hedeflere sahip olabileceğini ekler: (i) Yaptırımların en temel ve birincil amacı hedef devletin davranışını değiştirmeye yöneliktir. (ii) İkincil amaç yaptırımı uygulayan devletin statü ve davranışlarıyla ilgilidir. (iii) Üçüncül amaç ise yaptırımı uygulayan devletin uluslararası sistemin yapısı ve işleyişi ile ilgilidir.³⁸

Devletlerin yaptırım uygulama motivasyonlarını geniş bir çerçevede inceleyen James Lindsay ise yaptırım yapan devletin (i) hedef devletin politikalarını kendi politikalarına yakınlaşmasını (uyum), (ii) hedef devletin liderinin ya da siyasal sisteminin çöküşünü (yıkım), (iii) hedef devletin gelecekte uygulaması beklenen politikasını engellemek (caydırma), (iv) diğer devletlere mesaj vermek (uluslararası), ve (v) iç politikadaki desteğini arttırmak (iç politika) için bir dış politika aracı olarak kullanılabileceğini öne sürmektedir.³⁹

1.2.5. Türlerine Göre Ekonomik Yaptırımlar

Türlerine göre ekonomik yaptırımlar genellikle iki ana başlık altında incelenmektedir: (1) ticari ekonomik yaptırımlar ve (2) finansal Yaptırımlar.

³⁶Tung, 2001, s. 99

³⁷Galtung, s.379

³⁸Şaban Çaytaş, **Tereyağından Silah Yapmak(?): Ekonomik Yaptırımların Saunma Harcamalarına Etkisi**, (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi), Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul, 2020, s.38

³⁹Çaytaş, s.38

1.2.5.1. Ticari Ekonomik Yaptırımlar

Ticari ekonomik yaptırımlar, bir devletin siyasi hedeflere ulaşmak için başka bir devlet ile ticaretin tamamını ya da bir kısmını durdurması/askıya alması olarak tanımlanabilir.⁴⁰ Dış politikada devletlerin en çok tercih ettiği ticaret yaptırımları hedef devletin ihracatını ve ithalatını hedeflerken; bazen hedef devletin farklı devletlerle de ithalat veya ihracat yapması yasaklayabilir. Ticaret yaptırımları; ambargo, boykot, tarife artışı ve ayrımcılığı ve tüm bunların tehdit aracı olarak kullanılmasıyla gerçekleştirilebilir⁴¹. Hem ürün hem de hizmetleri kapsayabilen bu yaptırımların içine aşağıdaki unsurların bir ya da daha fazlası dahil edilebilir⁴²; (1) İhracat ve ithalat kotaları, (2) Sınırlayıcı ihracat ve ithalat lisanslaması, (3) Kısmen veya tamamen ihracatın bozulması (ambargo), (4) Kısmen veya tamamen ithalatın bozulması (boykot), (5) Seçici gümrük politikası, (6) Ticaret anlaşmalarının dondurulması veya feshedilmesi, (7) Stratejik ürünler ve ileri teknoloji ihracatlarına yasak konması.

Ticari ekonomik yaptırımların en çok kullanılanı silah, petrol ve taşıma yaptırımlarıdır. Silah ambargosu veya boykotu BMGK tarafından en sık kullanılan ekonomik yaptırımdır. Bu konuda genellikle iki çeşit yaptırım uygulandığı görülmektedir⁴³: Silah ve ilgili materyallerin satılması, sağlanması veya transferinin yasaklanması ve bunların üretilmesi ve kullanılmasına katkıda bulunabilecek her hangi bir ekipman ve materyallerin satılması veya sağlanmasının yasaklanması.

Silah yaptırımlarından sonra en çok petrol ve petrol ürünlerine için yaptırım uygulandığı görülmektedir. Dünya devletlerinin petrole olan bağımlılığı artmasıyla, petrol ambargosu ve boykotu her ülkeye karşı en etkili silahlardan biri olmuştur. Günümüzde petrol kullanımı bütün ekonomiyi kapsadığı için petrol yaptırımlarından sivillerde doğrudan etkilenmektedir.⁴⁴ Çünkü petrol boykotu uygulayan devleti diğer

⁴⁰James Lindsay, "Trade Sanctions As Policy Instruments: A Re-Examination", **International Studies Quarterly**, Cilt:30, Sayı:2, 1986, s.153–173

⁴¹David Baldwin, "The Power of Positive Sanctions." **Cambridge University Press**, Cilt:24, Sayı:1, 2011, s. 19-38

⁴²Tung, sf 97

⁴³Acar, s.165

⁴⁴Acar, s.171

kaynaklar aramak zorunda bırakmakla beraber her iki devletin (uygulayıcı ve hedef) sivilleri üzerinde doğrudan etkileri hissedilmektedir. Petrol boykotu genellikle Irak örneğinde dikkat çekmektedir. Irak devletine karşı uygulanan petrol boykotu yaptırımı siviller üzerinde etkileri fazla olduğundan 1996 yılında BMGK tarafından belirlenen sınırlı miktarda petrol satmasına izin verilmesi ve elde edilecek para ile insani ihtiyaç malzemelerinin satın alınması anlamına gelen *Oil for Food* programı geliştirilmiştir.⁴⁵

Ticari ekonomik yaptırımların diğer önemli türü taşıma yaptırımlarıdır. Nitekim taşınmayan bir mal teslim edilemediği için ambargo ve boykotun uygulanması da otomatik olarak sağlanmaktadır. Taşıma yaptırımları yalnızca taşıma yasaklarını kapsamamaktadır. İhracat ve ithalatın icrası için alınan önlemlerde taşıma yaptırımlarına dahildir. Taşıma araçlarına yakıt, gemicilik ve havacılık hizmetlerinin sunulmasını yasaklamak bu kapsamdadır.⁴⁶

1.2.5.2. Finansal Ekonomik Yaptırımlar

Finansal ekonomik yaptırımlar, bankacılık, sigortacılık ve diğer finansal hizmetler üzerine koyulan yasaklardır. Finansal yaptırımlar özellikle Soğuk Savaş sonrası devletlerin dış politika ve uluslararası diplomasinin sorunları karşısında kullanılan önemli aracı olmuştur. Finansal yaptırımlar ticari yaptırımlara benzese de, finansal yaptırımların amacı bir mal veya hizmetin ihracat veya ithalatını yasaklamak değil, finansal ve ekonomik kaynakların kullanılmasını engellemektir.⁴⁷

Özellikle küreselleşme ve finansallaşmanın yayılmasıyla etkin bir dış politika aracı olarak kullanılan finansal yaptırımlar, hedef ülkeye finanse edilen kredi ve hibeleri geciktirerek veya durdurarak, ülkenin varlıklarını dondurarak (*freezing assets*), kamulaştırma yapılarak veya tüm bunların tehdit aracı olarak kullanılmasıyla gerçekleştirilir.⁴⁸

⁴⁵Council On Foreign Relations, “IRAQ: Oil for Food Scandal”, 28.10.2015, <https://www.cfr.org/backgrounder/iraq-oil-food-scandal/>, (10.04.2021)

⁴⁶Acar, s.175

⁴⁷Yaşar Köse, “Küresel Finansal Yaptırımlar: Oyun Teorisi Yaklaşımı ile Ampirik Bir Uygulama”, **Maliye ve Finans Yazıları Dergisi**, Cilt:1, Sayı:103, 2015, s.10-20.

⁴⁸Baldwin, s. 41

En çok kullanılan finansal yaptırım çeşidi varlık dondurmadır. Çünkü hedefin finansal varlıkları dondurulursa o devlet ticaret ve başka işlemlerini hayata geçiremez duruma gelir. Hedefin finansal varlıklarının bloke edilmesi dolayısıyla ithalat ve ihracat yapması fiilen engellenmiş olmaktadır. Son zamanlarda akıllı yaptırım kapsamında bütün bir devletin finansal varlıklarının bloke edilmesi değil, belirli kişi ve kurumların varlıklarının dondurulması kararı alınmaktadır. Örnek olarak, AB'nin Ukrayna krizi kapsamında Rusya devletinde bazı kişi ve kurumlara karşı varlık dondurma yaptırımını uygulamıştır.⁴⁹

Buna ek olarak özellikle döviz kurlarında yapılan ani satışlar ya da alışlar da finansal yaptırım kapsamında değerlendirilebilir. Süveyş Kanalı'nın millileştirilmesiyle Mısır'a yönelik savaş başlatan İngiltere'nin karşısında duran ABD; İngiltere'yi sterlinin değerini düşürmekle tehdit etmiş ve yaklaşık 4 milyon sterlin satmıştır.⁵⁰

⁴⁹Aras, s.36.

⁵⁰Diane Kunz, **The Economic Diplomacy of the Suez Crisis**, The University of North Carolina Yayını, ABD, 1991, S.128

İKİNCİ BÖLÜM

SURİYE'YE UYGULANAN YAPTIRIMLAR

Suriye'ye AB, ABD, Kanada, Avustralya, İsviçre, Arap Birliği gibi ülkeler ve topluluklar tarafından uygulanan yaptırımlar mevcuttur. Ülkeler veya topluluklar Suriye hükümetinin uluslararası terör faaliyetlerine verdiği desteğe ve insan haklarına aykırı uygulamalarına karşılık olarak yaptırımları uygulamaktadırlar. Yaptırımların bazıları daha eski tarihlerde başlamış olmakla birlikte, bir kısmı 2011 yılında başlayan Suriye iç savaşı sonrası Suriye hükümetinin sivil halka yaptığı baskıya tepki olarak uygulamaya konulmuştur. Yaptırımlar uygulamaya konuldukları ilk zamandan sonra genellikle arttırılarak devam etmiştir. Örneğin, ABD 1979 yılında Suriye'yi terörizm sponsorları listesine almıştır. 2004 yılında Suriye hükümetinin terörü destekleyen, Lübnan'a baskı yapan, yüksek sayıda silah üretimini sürdüren ve Irak'taki istikrarı bozan devlet politikalarının üstesinden gelmek amacı ile bazı yaptırımlar uygulamıştır. 2011 yılında ise sektörel ambargoları uygulamaya koymuş, varlık dondurma yoluna gitmiş ve Amerikan menşeli ürünlerin Suriye'ye ihracatını yasaklamıştır.

AB ise Suriye iç savaşı sonrası, Suriyedeki sivil halka baskı oluşturulmasında kullanılabileceğini öngördüğü ürünlerin ticaretini yasaklayan yaptırımları uygulamaya koymuştur. ABD ile aynı şekilde AB de sektörel ambargolar uygulamış ve petrol ambargosu getirmiştir. Bu durum iç savaş öncesi petrol ihracatının büyük bir kısmını AB'ye gerçekleştiren Suriye için büyük bir olumsuz etki yaratmıştır.

Arap Birliği 2011 yılında Suriye hükümetinin finansal varlıklarını dondurduğunu, Suriye merkez bankası ile olan işlemlerini durdurduğunu, Suriye ile Arap birliği arasındaki uçuşları sonlandırdığını ve Arap Birliğinin Suriye yatırımlarını sona erdirdiğini duyurmuştur. Lübnan ve Yemen bu yaptırımlara karşı çıkmış, Türkiye ise Suriye hükümetinin finansal varlıklarını dondurduğunu açıklamıştır.

Kanada, Avustralya ve İsviçre de Suriye'ye ekonomik ve finansal yaptırımlar uygulamıştır. Örneğin Kanada Suriyeden yapılan tüm ithalatları yasaklamış, Suriye ile ilgili olan finansal servisleri yasaklamış ve konu ülkeye tüm yatırımları durdurmuştur.

Tüm bu yaptırımlar Suriye üzerinde büyük etkilerin oluşmasına yol açmıştır. Yukarıda da bahsedildiği gibi, Suriye'ye birçok ülke ve topluluk tarafından yaptırım uygulanmaktadır. Ancak tüm bu yaptırımların Suriye üzerinde yarattıkları etkiler farklılık göstermektedir. Bazı yaptırımlar daha çok sembolik olarak kalırken, bazıları Suriye üzerinde büyük etkiler göstermiştir. İşbu çalışmada Suriye üzerinde büyük etki yaratmış olan ve yine diğer ülkelerin Suriye ile olan işlemlerinde diğer ülkeleri de etkileyen ABD yaptırımları ve AB yaptırımları detaylı olarak incelenecektir.

2.1. AMERİKA BİRLEŞİK DEVLETLERİ (ABD) YAPTIRIMLARI

İşbu çalışmada ABD yaptırımları; ABD yaptırımlarına genel bakış ve ABD'nin Suriyeye uyguladığı yaptırımlar olmak üzere iki ana başlık altında incelenmiştir.

2.1.1. ABD Yaptırımlarına Genel Bakış

ABD çok sayıda ülkeye farklı programlar altında ekonomik yaptırımlar uygulamaktadır. ABD, ekonomik yaptırımları yalnız ekonomik değil, politik ve askeri sebeplerden dolayı da sık sık bir dış politika aracı olarak kullanmaktadır. Yaptırımları herhangi bir ülkeden veya kurumdan daha çok kullanan ABD'nin gösterdiği nedenler arasında; nükleer ve kimyasal silahsızlanma, insan haklarının korunması, terörizme karşı destek, uyuşturucu trafiğini engelleme, silahlı çatışmayı önleme, çevreyi koruma, hükümetleri devirmek bulunmaktadır.⁵¹

ABD finansal yaptırımları ilk hali ile 1917 tarihli bir ABD kanunu olan Hasımlarla Ticaret Yasası (*Trading With the Enemy Act - TWEA*) dayanak alınarak uygulanmaya başlanmıştır. Ancak, bugünün modern yaptırım programları geniş anlamda, 1977 yılından bu yana ABD Başkanı'na ekonomik yaptırımlar uygulama konusunda yetki veren Uluslararası Acil Durumlarda Ekonomik Güç Kullanım Yasası

⁵¹Dianne Rennack ve Robert Shuey, **Economic Sanctions to Achieve U.S. Foreign Policy Goals: Discussion and Guide to Current Law**, Council On Foreign Relations Report For Congress, 1998, s.2

(*International Emergency Economic Powers Act - IEEPA*) isimli yasa dayanak alınarak uygulanmaktadır.⁵²

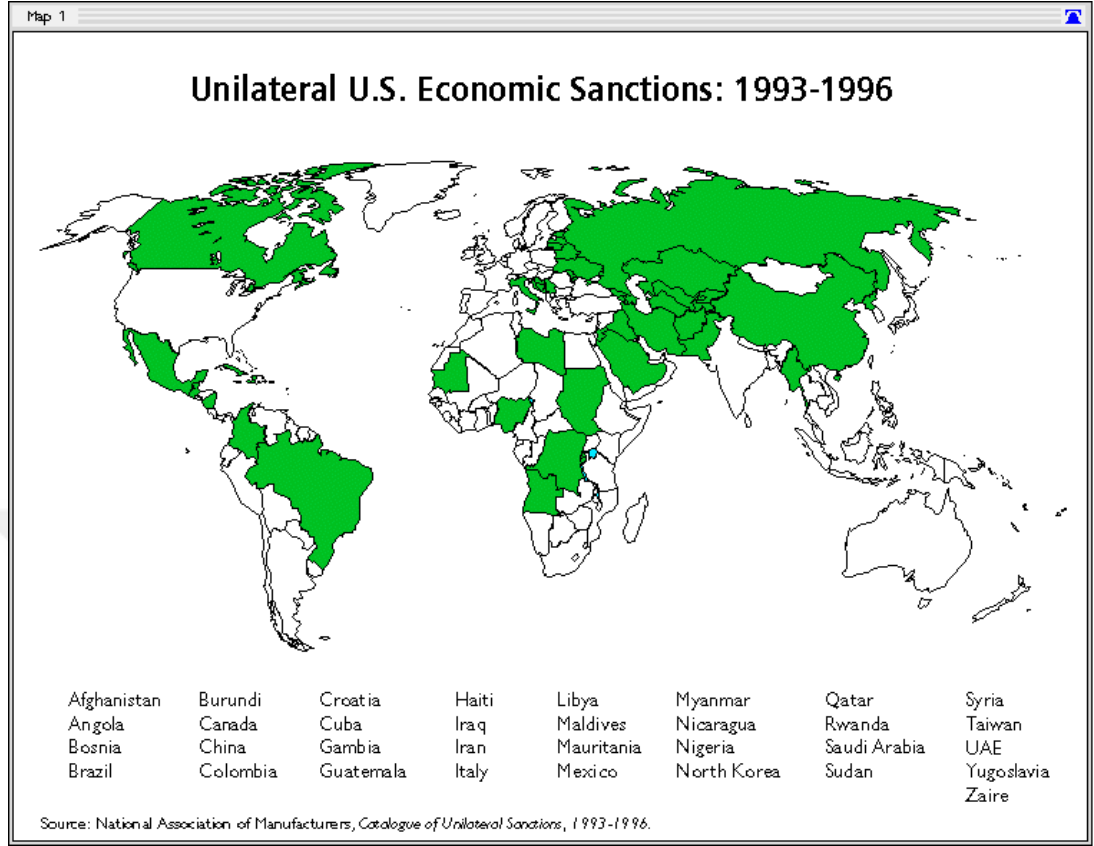
Soğuk Savaş tarihinde ABD en büyük silahı olarak ekonomik gücünü kullanmış olsa da yapmış olduğu ikili ve çoklu anlaşmalar yüzünden sahip olduğu bu gücü kullanmak noktasında bir bakıma kısıtlanmıştır. Bunun nedeni ABD ve AB'nin imzalamış olduğu bir çok anlaşmada uluslararası ticaret ve insan haklarının korunması amacıyla düzenlemeler bulunmasıdır.⁵³ Soğuk savaş dönemi sonrası ABD tek taraflı yaptırımlar uygulamıştır.

Aşağıdaki şekilde 1993-1996 yılları arasında uygulanan yaptırımlar görülmektedir.

⁵²Procompliance, “OFAC’ın ekonomik yaptırım programları”, 06.08.2018, <https://www.procompliance.net/ofacin-ekonomik-yaptirim-programlari/> (11.04.2021) [Procompliance]

⁵³Umut Yavaş, **Yeni Dünya Düzeninde Ekonomik Yaptırımların Stratejik Kullanımı**, (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi), Gebze Yüksek Teknoloji Enstitüsü Sosyal Bilimler Enstitüsü, Gebze, 2006, s. 41.

Şekil 1: 1993-1996 Yılları Arasında ABD'nin Uyguladığı Tek Taraflı Yaptırımlar

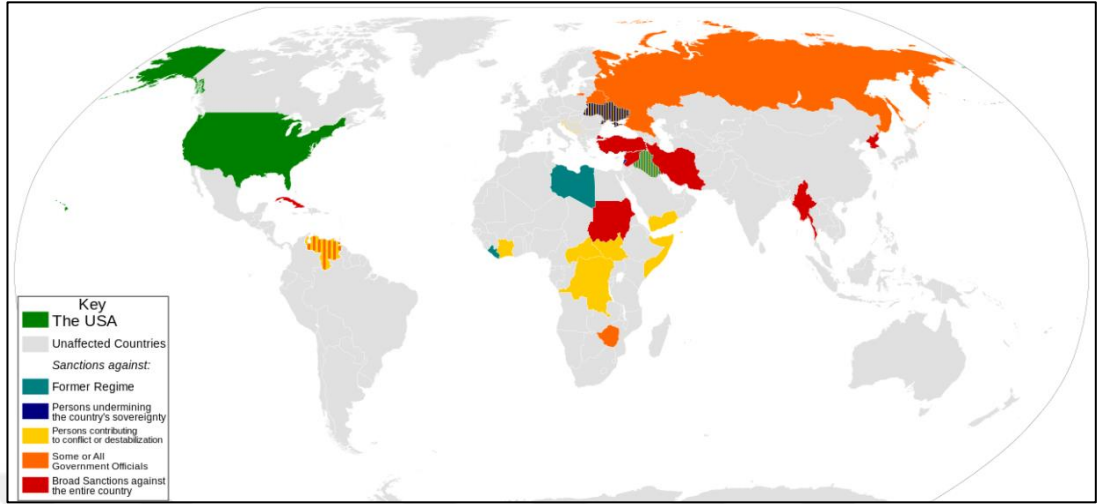


Kaynak: Robert O'Quinn, A User's Guide to Economic Sanctions, Heritage Foundation, www.heritage.org, 1997, sf 7

Şekilde de görüldüğü gibi, tek taraflı yaptırım uygulanan ülke sayısı oldukça fazladır. ABD siyasi hedeflerine ulaşmak ve diğer ülkeleri hedeflerine uygun davranmaya zorlamak amacı ile bu yıllarda ekonomik ve finansal yaptırımlar uygulamıştır.

Günümüzde ise ABD yaptırımları yine bir dış politika aracı olarak sıkça uygulamaktadır. Uygulanan yaptırımlar tüm bir ülkeye uygulanabildiği gibi, akıllı yaptırımlar kapsamında sadece belirli kişilere veya hedef ülkenin belirli sektörlerine uygulanabilmektedir. Aşağıdaki şekilde ABD'nin 2020 yılında uygulamış olduğu yaptırımlar gösterilmiş ve Ek 1'de uygulanan yaptırımların detayları paylaşılmıştır.

Şekil 2: ABD Tarafından Çeşitli Şekillerde Yaptırıma Tabi Tutulan Ülkeler (2020 Yılı İtibarı ile)



Kaynak: Wikipeda - https://en.wikipedia.org/wiki/United_States_sanctions (04.04.2021)

Yukarıdaki şekilde ABD'nin 1993-1996 yılları arasında uyguladığı yaptırımlara kıyasla daha az sayıda ülkeye yaptırım uyguladığı gözlemlenmektedir. Bu duruma birçok ülkeye veya bir ülkeye tümüyle yaptırım uygulamaktansa akıllı yaptırımları kullanarak daha az sayıda ülkeye yaptırım uyguladığı gözlemlenmektedir. Bu duruma birçok ülkeye veya bir ülkeye tümüyle yaptırım uygulamaktansa akıllı yaptırımları kullanarak doğrudan hedefe yönelik yaptırımların uygulanmaya başlanması sebep olarak gösterilebilir. Şekilde farklı renklerle gösterilen yaptırımlar kısaca şu şekildedir; (1) turkuaz ile rejime karşı uygulanan yaptırımlar, (2) lacivert ile ülkenin egemenliğini bozan kişilere uygulanan yaptırımlar, (3) sarı ile karışıklığa yol açan kişilere uygulanan yaptırımlar, (4) turuncu ile bazı veya tüm devlet yetkililerine uygulanan yaptırımlar, ve (5) kırmızı ile tüm ülkeye uygulanan yaptırımlar işaret edilmiştir.

2.1.1.1. ABD Yaptırımlarının Hukuki ve İdari Boyutları

ABD yaptırım sistemi, hukuki mevzuatın oluşturulması bağlamında idari ve yasama ayakları üzerine oturmaktadır. Bunlardan ilki doğrudan doğruya idarenin yaptırım oluşturma yetkisidir. Buna göre, bir yetki yasasına dayanmak şartı ile ABD Başkanı belirli şartlar altında diğer devletleri ya da devlet dışı aktörleri hedef alan yaptırımlar oluşturabilmektedir. İkincisi ise yasama organının kendiliğinden kanun

çıkarmak suretiyle diğer devletleri ya da devlet dışı aktörleri hedef alan yaptırım yasaları oluşturmaktadır.

Ekonomik yaptırımlar, hem ekonomik ilişkiler hem de dış ilişkiler ve güvenlik politikalarının nüfuz alanına girdiğinden bu konu hakkında karar verme yetkisi ülkelerin yönetimlerinde de çekişmelere neden olmaktadır. Yasama ve yürütme organları arasındaki bu çekişmelerde ABD de bir istisna değildir. Kongre, pozitif ve negatif önlemler hakkında yorum yapabilirken, Başkan'ın bir yasayı veto etme ya da yaptırım uygulanması için karar çıkarma yetkisi bulunmaktadır. Genel olarak, özellikle de ikili hükümet programları, ihracat kuralları ve acil durum önlemleri söz konusu ise Başkan'ın geniş bir takdir yetkisi bulunmaktadır.⁵⁴ Nitekim, ABD'de yaptırımların büyük bir kısmı Başkanlık Kararı (*executive order*) olarak oluşturulmaktadır.

Söz konusu sembolik bir yaptırımsa Başkan'ın diplomatik, kültürel veya spor ilişkilerine sınırlandırma getirmek gibi geniş yetkileri varken, finansal işlemlere sınırlama getirmek veya varlıkların dondurulması gibi yaptırımlarda Başkan bir yürütme kararı çıkarmaktadır.⁵⁵

Dış yardım gibi pozitif tedbirler söz konusu olduğunda, yardım aktivitelerinin koordinasyonu ABD Uluslararası Kalkınma Ajansı (*United States Agency For Development – USAID*) tarafından yapılmaktadır. Bu kurum ise Dışişleri Bakanlığı'na bağlıdır. Yasama ve yürütme arasındaki bu güç çatışması bir bakıma, dış ticaret politikaları ve dış ilişkiler politikalarının ortasında kalan yaptırım politikalarının doğasından kaynaklanmaktadır.⁵⁶

⁵⁴Hadewych Hazelzet, **Carrots or Sticks? EU and US Reactions to Human Rights Violations in the Nineties and beyond**, (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi), European University Institute Sosyal Bilimler Enstitüsü, Florence, 2001, s.8

⁵⁵Hazelzet, 2000, sf 87-91

⁵⁶Hazelzet, 2000, sf 14

Tablo 1: ABD’de Çeşitli Kamu Kurumlarının Yaptırım Süreçlerindeki Görevleri

İdare	Görevleri
Yabancı Varlıkları Kontrol Ofisi (OFAC)	• Yaptırımlarlar ilgili yasaklılar listesini oluşturmak ve güncellemek • Yaptırım kapsamında yer alan kişilerin ABD’deki mal varlıklarının dondurulması yada el konulması, • Yaptırımların kapsamı ve kapsamın dışında yer alan hususları düzenleyen genel lisans yönetmeliğini çıkarmak, • Kişi ve firma bazlı özel durumların yaptırım kapsamına girip girmediğine yönelik özel lisans belgesi hazırlamak, • Yaptırım konusu olan kişi ve aktörlerin ABD finans mekanizmasından izolasyonunu sağlamak, • Yaptırımlara muhalefet edenlerin listesini oluşturmak ve güncellemek.
Dışişleri Bakanlığı	• Yaptırım kapsamındaki kişilere ve onlarla hukuki ilişkisi olanlara ABD için vize verilmemesi işlemlerini düzenlemek, • Yaptırım kapsamındaki ülke ve aktörlere silah satışına izin verilmemesi ve bu ülkelere yapılan yardımların kesilmesi, • BM nezdinde silah ambargoları ile ABD’nin uyumunun sağlanması, • OFAC ile koordineli çalışmak.
Ticaret Bakanlığı	Yaptırımlar çerçevesinde ihracat lisanslarının iptal edilmesi.
Savunma Bakanlığı	Silah satılması ve diğer askeri iş birliklerinin yaptırımlara göre düzenlenmesi.

Kaynak: CRS (2019). Congressional Research Service: US Sanctions on Russia. <https://fas.org/sgp/crs/row/R45415.pdf>, (10.04.2021)

Yukarıdaki tabloda ABD’de yaptırımların oluşturulması ve uygulanmasında söz sahibi olan kamu kurumlarının görev dağılımları açıklanmıştır. Tablodan da anlaşılacağı gibi, kurumlar yaptırım süreçlerinde birbirlerini destekleyici ve tamamlayıcı rol oynamaktadırlar.

Gerek yasama gücü gerekse de idare gücü tarafından alınan yaptırım kararları ABD Hazine ve Dışişleri Bakanlıklarınca yürütülmektedir. Yaptırımların tasarlanması ve uygulanmasında Dışişleri Bakanlığı etkili olsa da yaptırımların yürütülmesi, geliştirilmesi, yönetilmesi gibi konulardan Hazine Bakanlığı’nın Dış Varlıklar Kontrol Ofisi (*Office of Foreign Assets Control / OFAC*) sorumludur.

2.1.1.2. ABD Yaptırımlarının Uygulanması ve OFAC

ABD, OFAC aracılığıyla BM dış politikası ve ulusal güvenlik hedeflerini göz önünde bulundurarak; hedef ülkelere, hedef rejimlere, teröristlere ve BM’nin ulusal güvenliğini, dış politikasını veya ekonomisini tehdit eden tüm diğer unsurlara

ekonomik ve ticari yaptırımlar uygulamaktadır. OFAC uygulanan ekonomik yaptırım programlarının yönetimi ve bu yaptırımlar uyarınca uygulanacak idari cezaların belirlenmesinden sorumludur. OFAC konu görevlerini yerine getirirken ABD'nin iç ve dış istihbarat kurumları ile yakın bir şekilde çalışarak programlarını geliştirmektedir.

Kanunların yerelliği ilkesi gereği temel olarak ABD kişileri, OFAC'ın finansal yaptırım programlarına uyum sağlamakla sorumludur. ABD kişileri ise geniş anlamda, ABD vatandaşları (yerleşik olduğu ülkeye bakılmaksızın), ABD'de kalıcı ve yasal olarak oturma iznine sahip diğer ülkelerin vatandaşları, ABD kanunları uyarınca kurulan tüzel kişilikler (ABD şirketleri), ABD'de yerleşik tüm gerçek ve tüzel kişiler ve ABD vatandaşları tarafından sahip olunan ya da kontrol edilen tüzel kişilikler, olarak tanımlanabilir.

ABD'nin finansal yaptırım programlarına uyum sağlamakla yükümlü kişilerin sadece yukarıda sayılan ABD kişileri olduğunu söylemek yanlış olacaktır. Bunun dışında yapılan işlemin ABD bağlantısı olması da ABD'nin finansal yaptırım programlarına uyum sağlanmasını gerektirebilir. *U.S. nexus* olarak ifade edilen ABD bağlantısı yapılan işlemde ya da işlemin şu taraflarında OFAC yaptırımlarına uyum sağlanması gerekebilir; ABD'li kurumların iştirakleri, şubeleri ve temsilcilikleri, ABD vatandaşları veya ABD'de yerleşik kişiler, işlemin karşı tarafının ya da finansman sağlayanının ABD'li olması (örn. ABD finansal kurumlarından sağlanan kredi ve kaynakla işlem yapılması) ABD orijinli mal ve hizmetler üzerinde işlem yapılması (örn. ABD orijinli bir malın ithali ve yeniden ihracı), işlemin ABD içinden ya da üzerinden gerçekleştirilmesi (örn. USD üzerinden yapılan bankalar arası para transferleri) ve işlemin ABD doları üzerinden yapılması. Bir işlemde sayılan göstergelerin bulunması da OFAC yaptırımlarına uyum yükümlülüğünü gündeme getirebilir.⁵⁷

⁵⁷Matthew Townsend, The challenges of the U.S. and EU divergence on Iranian sanctions, Allen and Overy Publications, 2016, <https://www.allenoverly.com/en-gb/global/news-and-insights/publications/the-challenges-of-the-u-s--and-eu-divergence-on-iranian-sanctions> (11.04.2021).

Bunun dışında ABD'nin son yıllarda uygulamaya başladığı ikincil yaptırımlar (*secondary sanctions*), ABD dışındaki üçüncü ülkelerde yerleşik kişi ve kurumları ve diğer ülke vatandaşlarını hedefleyerek ABD'nin yaptırım kapsamına aldığı kişiler, kurumlar, organizasyonlar ve ülkelerle ABD dışındaki kişilerin işlem yapmasını engellemektedir. Bu yaptırımlar kapsamında işlemde hiçbir ABD bağlantısı olmasa dahi yabancı bir kurum veya kişi ABD yaptırımlarına tabi tutulabilir. Ancak, ikincil yaptırımlara uymamanın cezası para cezası olarak belirlenmemekte, bunun yerine yaptırımlara uymayan kişi veya kuruluş OFAC tarafından listeye alınarak ABD kişileri ile işlem yapamamakta, bir yabancı banka ise ABD finansal sistemine erişim sağlaması ve muhabir hesap açması engellenmekte ya da kısıtlanmaktadır.⁵⁸

İşbu çalışmada uyguladığı taraflara göre OFAC'ın yaptırım programları dört kategoriye ayrılmış ve aşağıdaki gibi incelenmiştir;

2.1.1.2.1. Ülke Bazlı Yaptırımlar

Ülke bazlı yaptırım programlarının içeriği ve yasakladıkları işlemler programdan programa değişiklik gösteriyor olsa da genel olarak bu yaptırımlar ilgili ülkelerle yapılan şu işlem türlerini yasaklamaktadır: Mal ticareti, Hizmet ticareti, Teknoloji transferi ve Finansal işlemler. Ülke bazlı yaptırımlarda OFAC tarafından yayımlanan genel lisanslarla (*general licence*) bu ülke ile yapılan belirli işlemlere yaptırımlardan istisna getirilmektedir. Bu işlemlerde genellikle ilgili ülkelere sağlanan hukuk danışmanlıkları, kişisel iletişim, insani yardım ve internet üzerinden web siteleri ile bu ülkelere sağlanan bilgi hizmetlerine getirilen istisnalardan oluşmaktadır. Ancak, bu genel lisanslar ABD kişileri için geçerli olup üçüncü ülke vatandaşlarının OFAC'tan genel lisans alması mümkün değildir. OFAC'tan üçüncü bir ülke kişi veya kurumunun genel lisans alması dolaylı olarak OFAC listelerine dahil olması sonrası (listede ismi geçen bir kişinin kurulan bir şirkette %50 ve üzeri pay sahibi olması durumu gibi) bu listeden çıkmak için gündeme gelebilir.⁵⁹

⁵⁸[Procompliance]

⁵⁹[Procompliance]

2.1.1.2.2. Liste Bazlı Yaptırımlar

OFAC'ın en sık ve geniş anlamda başvurduğu finansal yaptırım kategorisi liste bazlı yaptırımlardır. OFAC liste bazlı yaptırımlarla ulusal güvenlik, ABD dış politikası, ABD ekonomik çıkarlarını tehdit eden kişileri Belirlenmiş Kişiler listesine almaktadır. OFAC düzenlemeleri, ABD kişilerinin Belirlenmiş Kişiler listesine alınan gerçek ve tüzel kişilerle işlem yapmasını yasaklamakta ve işlemin ABD içinde veya üzerinden gerçekleşmesi gibi bazı durumlarda ise ABD kişilerinin listedeki kişilerin uhdelelerinde bulunan mal varlıklarını bloke etmekle yükümlü kılmaktadır. Örneğin, muhabir bankacılık hizmeti veren ABD bankalarının nezdlerinde gerçekleşen bir işlemde Belirlenmiş Kişiler listesi bağlantısı bulmaları durumunda tutarı bloke ederek ödemeyi gerçekleştirmemeleri gerekmektedir. Üçüncü ülke vatandaşları da, örneğin Türk finansal kurumları, sözleşmesel ilişkiler, kredi temini ön koşulu, kredinin geri çağrılmasını tetikleyen koşulların içinde yer alması gibi sebeplerle OFAC listesindeki kişilerle işlem yapmamakla yükümlü olabilmektedir.⁶⁰ OFAC'ın resmi internet sitesinde yayınlanan yaptırım programlarının birçoğu liste bazlı yaptırımlardan oluşmaktadır.

2.1.1.2.3. Sektörel Yaptırımlar

Sektörel yaptırımlar; Rusya'nın, Ukrayna'nın bazı bölgelerini ilhak etmesiyle ABD'nin uygulamaya başladığı yeni bir yaptırım çeşididir. Rusya'nın, Ukrayna'nın bazı bölgelerini ilhak etmesiyle ABD ve AB'nin eş zamanlı uygulamaya başladığı yaptırımlar Rusya'nın finans ve enerji sektörlerini hedefleyerek bu sektörlerdeki belirli firmalara belirli bir vadenin üzerinde finansman sağlanmasını veya ilgili şirket hisselerine, borçlanma araçlarına yatırım yapılmasını, bu sektörlerle teknoloji transferi, yatırım, taşıma ve sigortacılık hizmetleri verilmesini yasaklamıştır. Aynı şekilde ABD, Venezuela'nın enerji ve finans sektörlerini hedefleyerek ABD kişilerinin bu sektörlerdeki kişilere belirli bir vadenin üzerinde finansman sağlamasını, yatırım yapmasını, ayrıca Venezuela hükümetinin çıkardığı borçlanma araçları (devlet tahvil / bonoları, Eurobond'ları) üzerinde işlem ve yatırım yapmalarını yasaklamıştır. Sektörel

⁶⁰[Procompliance]

yaptırım programlarının da ülke bazlı yaptırımlarda olduğu gibi istisnalarını düzenleyen geniş bir genel lisans programı bulunmaktadır. Böylece normalde sektörel yaptırımlar çerçevesinde yasaklanan işlemlere genel lisans altında izin verilebilmektedir ya da bu işlemlerin tasfiyesi (*wind-down*) için bir geçiş dönemi sağlanabilmektedir.⁶¹

2.1.1.2.4. İkincil Yaptırımlar

Son yıllarda ve özellikle de İran ile ilgili olarak ortaya çıkan yeni bir yaptırım türüdür. Bu yaptırımlar yukarıda sayılan yaptırım programlarının aksine uyum yükümlülüğü açısından ABD dışındaki üçüncü ülkelerde yerleşik kişileri ilgilendirmektedir. ABD'nin yaptırım uyguladığı İran'daki kişi, kurum, kuruluş ve organizasyonlarla iş ilişkisine giren ABD dışındaki kişiler ikincil yaptırımların hedefi olabilmektedir. ABD dışında üçüncü bir ülkede yerleşik finansal kurum ile İran arasındaki işlemler önemli bir boyutta ise bu üçüncü ülkedeki finansal kurumun OFAC'a ikincil yaptırımlar uygulama konusunda yetki veren düzenlemeler kapsamında listeye alınması mümkündür.

OFAC düzenlemeleri bir eşik vermese de işlemlerin önemli boyutta olmasını ve yabancı finansal kurumun bu işlemlere bilerek aracılık etmesi kriterlerinin göz önünde bulundurulmasını gerektirmektedir. Örneğin OFAC, 03.08.2018 tarihinde Kuzey Kore ile işlem yapan bir Rus bankasını bu şekilde Belirlenmiş Kişiler listesine dahil etmiştir. Yabancı bir finansal kurumun ikincil yaptırımlar kapsamında OFAC listelerine dahil edilmesi, bu kurumun ABD kişileri ile işlem yapmasının yasaklanması ve ABD bankalarının bu finansal kurumun ABD'deki muhabir hesaplarını kullanmasını sınırlandırması anlamına gelmektedir. Bu anlamda ikincil yaptırımlara uyumsuzluğun parasal ceza olarak bir karşılığı olmasa da maruz kalınabilecek işlem kısıtlamalarının faturası bir parasal cezadan daha yüksek olabilir.⁶²

⁶¹[Procompliance]

⁶²[Procompliance]

2.1.2. ABD'nin Suriye'ye Uyguladığı Yaptırımlar

1946 yılına kadar Fransa'nın sömürüsü altında olan Suriye 1946 yılında bağımsızlığını kazanmıştır. Suriye ile ABD arasındaki ilişkiler aynı yıl ABD'nin Şam'da bir konsolosluk açmasıyla başlamıştır. 1947 yılında ABD Suriye'yi bağımsız bir devlet olarak tanımıştır. 1947 yılında soğuk savaşın başlamasıyla birlikte ABD Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği (SSCB)'nin bölgedeki etkinliğini engellemek ve müttefiki olan İsrail'in bölgedeki rahat hareketini kolaylaştırmak amacıyla bir takım çabaların içine girmiş ve bu da ilişkilerin gerilmesine neden olmuştur.⁶³

Genel anlamda Suriye ABD'nin bölge politikalarına itiraz etmiş ve bu uygulamayı dolaylı yollarla gerekli gördüğü devletlere ve gruplara destek sağlayarak devam ettirmiştir. Örneğin; İran'daki Amerikan rehineri krizinde İran'a destek çıkmıştır. 1979 yılında ABD Suriye'yi "teröre destek veren ülkeler" kategorisi içine almış ve gerilim devam etmiştir. İlişkilerin gerilimli bir şekilde devam etmesi ve ardından bölgede gerçekleşen İsrail'in Lübnan'ı işgali ABD ile Suriye arasındaki gerilimin artmasına neden olmuştur. Soğuk savaş dönemi boyunca Suriye ile ABD arasındaki ilişkiler gerilimli bir şekilde devam etmiştir. Soğuk Savaşın bitmiş olması ve aradan zaman geçmesi ardından da ABD Suriye'yi "teröre destek veren ülkeler" listesinden çıkarmamıştır.⁶⁴

11 Eylül 2001 saldırılarında Suriye ABD'ye büyük oranda destek sağlamış ve istihbarati bilgiler paylaşmış olsa da ilişkilerin düzelmesi mümkün olamamıştır. 2002 yılında ABD Savunma Bakanı Donald Rumsfeld şer ekseni olarak İran, Irak ve Kuzey Kore'nin yanı sıra Suriye'yi de saymıştır. ABD'nin Irak'ı işgali sonrasında ABD yöneticileri Suriye'nin Irak'ı desteklediğini savunmuş ve ilişkiler çıkmaz bir durum almaya başlamıştır. Suriye tarafından bu desteğin verilmesinin sebebi ise Irak'tan sonraki hedefin kendileri olacağı düşüncesini taşıyor olmalarıdır. 2003 yılında ABD Senatosu'nda kabul gören Suriye Yükümlülük Yasası (*Syria Accountability Act*), Amerikan şirketlerinin Suriye'deki tüm yatırımlarını durdurması, Suriye'nin

⁶³Hakan Kılıç, "ABD'nin Kuzey Suriye Politikası", *Ahi Evran Akademi Sosyal Bilimler Dergisi*, Cilt:1, Sayı:1, 2020, s.5-7

⁶⁴Kılıç, s. 5-7

ABD'deki tüm malvarlıklarının dondurulması, ilaç ve gıda ürünleri hariç Suriye'ye yapılan ihracatın durdurulması, diplomatik ilişkilerin minimum düzeye indirilmesi gibi maddeler içermiştir.⁶⁵

OFAC tarafından Suriye'ye uygulanan yaptırımlar ise 2004 yılında yayınlanan 13338⁶⁶ sayılı Başkanlık Kararı ile başlamıştır. Konu karar Suriye hükümetinin terörü destekleyen, Lübnanı işgale devam eden, yüksek sayıda silah üretimini sürdüren ve BM'nin Iraktaki stabilizasyon çabalarını hiçe sayan devlet politikalarının üstesinden gelmek amacı ile oluşturulmuştur. İlk çıkarılan Başkanlık Kararını takiben, Suriyede Mart 2011'de başlayan ve devam eden olaylarda ortaya çıkan şiddete ve insan hakları ihlallerine karşılık olarak başkaca Başkanlık Kararları da çıkarılmıştır. Güncel olarak Suriye'ye uygulanmakta olan yaptırım programı, ABD'nin uyguladığı en kapsamlı programlardan birisidir.

2.1.2.1. Yasaklı İşlemler

Mevcut Suriye yaptırımları; (1) Suriye hükümetne ait mal varlıklarının dondurulması (2) yasaklı kişiler listesinde adı geçen kişilere ait mal varlıklarının dondurulması (3) Suriye ile yapılan belirli işlemlerin yasaklanmasını kapsar. Başkanlık Kararları kapsamında, ABD sınırları içinde yer alan ve Suriye hükümetine veya acentelerine ait mal varlıkları bloke edilmiştir.

Yasaklamalar ayrıca şunları da kapsar; (1) nerede ikamet ettiği farketmeksizin, bir ABD vatandaşının Suriyede yeni bir yatırım yapması, (2) nerede ikamet ettiği farketmeksizin, bir ABD vatandaşının Suriye'ye doğrudan veya dolaylı olarak ihracat yapması, yeniden ihracat yapması, satış yapması veya herhangi bir servis sağlaması, (3) Suriye kökenli petrolün veya petrol ürünlerinin ABD'ye ithal edilmesi, (4) nerede ikamet ettiği farketmeksizin, bir ABD vatandaşının Suriye ile herhangi bir petrol alışverişi yapması ve (5) Nerede ikamet ettiği farketmeksizin, bir ABD vatandaşının

⁶⁵Kılıç, s. 5-7

⁶⁶ABD Resmi Gazetesi, Cilt: 69, Numara: 93, 13.05.2004, (24.04.2021)

bir yabancı ülke vatandaşının yasaklı sayılan işlemlerine finansal destek sağlaması, onaylaması, kolaylaştırması veya garanti vermesi.⁶⁷

Başkanlık kararları ile birlikte verilen listelerde ismi geçen kişiler resmi gazetede yayınlanır ve Belirlenmiş Kişiler listesinde “Suriye” başlığında toplanır. Belirlenmiş Kişiler listesi OFAC’ın internet sitesinde yer almaktadır. OFAC’ın internet sitesinde aynı zamanda yasaklı kişileri aramak veya bir ismin Belirlenmiş Kişiler listesinde yer alıp almadığını kontrol edebilmek amacıyla hazırlanmış bir arama sistemi de mevcuttur. ABD vatandaşları ve yaptırımlardan etkilenebilecek diğer taraflar, yasaklı kişiler ile işlem yapmaktan kaçınmak adına buradan kontrollerini gerçekleştirebilirler.

Belirli istisnalar olmakla birlikte, yayınlanan Başkanlık Kararları yayımlandıkları gün itibari ile Belirlenmiş Kişiler listesinde yayınlanan kişilerle olan işlemleri yasaklar. Herhangi bir kurum, kuruluş veya mülkiyet Belirlenmiş Kişiler ve Kuruluşlar listesinde listelenmemiş olsa dahi, mal varlığının %50’si ve daha fazlası Belirlenmiş Kişiler listesinde yer alan kişi veya kişilerin sahipliğinde ise dondurulmaktadır. Belirtilen yasaklamalara ek olarak, ABD’nin diğer devlet kurumlarında uygun gördüğünde Suriye ile herhangi bir işlemi yasaklayabilmektedir. Örneğin ABD Ticaret Bakanlığı ihracat yönetmeliğine tabi birçok ürünün ihracatını ve yeniden ihracatını denetlemektedir.

2.1.2.2. Yetki Belgesi Gerektiren ve Muaf İşlemler

Bazı aktiviteler ve işlemler yasaklamalardan ve Başkanlık Kararlarından muhaf olabilmektedir. Bazı aktiviteler ve işlemler ise normal şartlarda yasaklı olmasına rağmen genel lisanslar ile onaylanmışlar ve yasaklı konumundan çıkmışlardır. Lisanslı aktiviteler ve işlemler şunları kapsamaktadır: (1) Bir ürünün ABD’den Suriye’ye ihracatı veya yeniden ihracatı, (2) ABD vatandaşı bir kişinin Suriye hükümeti de dahil olmak üzere mal varlığı dondurulmuş herhangi bir kişiye ihracat yapması, (3) Suriye hükümeti veya malvarlığı dondurulmuş bir kişi aracılığı ile

⁶⁷OFAC, “Syria Sanctions Program”, 02.08.2013, <https://home.treasury.gov/system/files/126/syria.pdf> (24.04.2021), [Syria Sanction Program]

olmamak koşulu ile; ticari olmayan ihracat ve transferler, (4) Suriyede ikamet eden ABD vatandaşları ile olan transferler, (5) Suriyedeki insani ve ticari amaç gütmeyen kuruluşları destekleyici servislerin ihracatı veya yeniden ihracatı ve (6) Kültürel varlıkların korunması için yapılan işlemler. OFAC aynı zamanda genel lisansa veya yetkilendirilmiş işlemlere tabi olmayan durumlar için işlem bazlı olarak da başvuruları değerlendirmektedir.⁶⁸

2.1.2.3. Cezalar

Başkanlık kararlarını ihlal eden, ihlal etmeye teşebbüs eden, ihlal için plan kuran veya aracılık eden sivil kişilere 250.000 ABD dolarına kadar veya söz konusu işlemin miktarının iki katına kadar ceza uygulanabilmektedir. Kasti bir şekilde Başkanlık kararlarını ihlal ettiği, ihlal etmeye teşebbüs ettiği, ihlal için plan kurduğu veya aracılık ettiğine hüküm getirilen sivil kişilere ise 1 milyon ABD dolarına kadar ceza uygulanabilmekte, 20 yıla kadar hapis cezası verilebilmekte veya hem para cezası hem hapis cezası aynı anda uygulanabilmektedir.⁶⁹

2.2. AVRUPA BİRLİĞİ (AB) YAPTIRIMLARI

Çalışmanın işbu bölümünde AB yaptırımları; AB yaptırımlarına genel bakış ve AB'nin Suriyeye uyguladığı yaptırımlar olmak üzere iki ana başlık altında incelenmiştir.

2.2.1. AB Yaptırımlarına Genel Bakış

Yaptırımlar AB'nin Ortak Dışişleri ve Güvenlik Politikası (ODGP)'nin temel araçlarından biridir. Yaptırımlar sayesinde AB gerekli gördüğü durumlarda yaşanan çelişki ve krizlere müdahale edebilmektedir. AB genellikle BMGK kararlarını uygulayarak; uluslararası barış ve güvenliği sağlamak, çelişkileri önlemek,

⁶⁸[Syria Sanction Program]

⁶⁹[Syria Sanction Program]

demokrasiyi ve insan haklarını desteklemek ve uluslararası hukuk kurallarını korumak amacı ile yaptırımlar uygulamaktadır.

AB yaptırımları cezalandırıcı olmaktan çok AB dışı ülkelerin krizlere yol açan politikalarını veya aktivitelerini değiştirmek üzere kurgulanmıştır. Ambargolar, seyahat yasaklamaları, malvarlıklarının dondurulması ve diğer ekonomik kısıtlamalardan oluşan yaptırımlar AB dışı ülkelerin yanında kurum, kuruluş ve kişileri de hedef alabilir. AB yaptırımlarının hedef seçimleri, söz konusu yaptırımların etkinliğini arttırabilmek amacı ile özenle kurgulanmıştır. Bu sayede yaptırımların istenmeyen sonuçlarından kaçınmak daha olası kılınmıştır.

Yaptırımlar, ana hatlarıyla, amaçlarına uygun olarak hedef ülkenin, ülkenin bir bölümünün, hükümetin, birimlerin veya bireylerin politikasında veya faaliyetinde değişikliğe yol açmak amacıyla AB tarafından düzenlenir. Burada bahsi geçen amaçlar, politika ve faaliyetler ile önlemler ifadeleri biraz daha açılabilir. Amaçları, genel olarak, AB'nin dış eyleminin genel amaçlarını içermektedir. Özel olarak ise, yaptırımlar ile ilgili ana amaçlar konsey tarafından şöyle sıralanmıştır; (1) AB'nin değerlerini, temel çıkarlarını ve güvenliğini güvence altına almak, (2) barışı muhafaza etmek, (3) demokrasi, hukukun üstünlüğü, insan hakları ve uluslararası hukukun ilkelerini güçlendirmek ve desteklemek ve (4) çatışmaları önlemek ve uluslararası güvenliği güçlendirmektir. Değişikliğe yol açmak istenilen politika ve faaliyetler ise; terörizm, nükleer silahların yayılması, insan hakları ihlalleri, yabancı toprakların ilhakı, egemen bir devletin kasıtlı istikrarsızlaştırılması olarak belirtilebilir. Yaptırım olarak AB tarafından alınabilecek önlemler ise; ana hatlarıyla silah ambargosu, seyahat yasağı, malvarlığının dondurulması ve ekonomik yaptırımlar olarak sayılabilir.⁷⁰

AB güncel olarak 40'ın üzerinde farklı yaptırım rejimi uygulamaktadır.⁷¹ Bunlardan bazıları BMGK tarafından oluşturulmuş olup AB tarafından uygulanan, bir

⁷⁰İlke Göçmen, “Avrupa Birliği’nin Hedefli Yaptırımları: Temel Hakların Korunması Temelinde Bir Değerlendirme”, *Uluslararası İlişkiler Dergisi*, Cilt:16, Sayı:63, 2019, s.121.

⁷¹Avrupa Komisyonu, “Kısıtlayıcı tedbirler-yaptırımlar”, https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/international-relations/restrictive-measures-sanctions_en#introduction, (01.05.2021)

kısmı ise AB'nin kendi bünyesinde oluşturduğu ve uygulamaya koyduğu yaptırımlardır.

Şekil 3: AB Tarafından Yaptırıma Tabi Tutulan Ülkeler



Kaynak: EU sanctions map, “Thematic restrictions”, (01.05.2021)
<https://www.sanctionsmap.eu/#/main>

Yukarıdaki harita üzerinde AB'nin uyguladığı yaptırımlar gösterilmektedir. Aşağıda verilecek olan tabloda yaptırım uygulanan ülkelerin listesi, yaptırımların detayları ve yaptırımın hangi kurum tarafından oluşturulduğu bilgisi detaylı olarak gösterilmektedir.

Tablo 2: 2021 Yılı İtibari ile AB Tarafından Uygulanan Yaptırımların Listesi

Ülke	Yaptırım tanımı/tipi	Oluşturan
Afganistan	Kısıtlayıcı tedbirler Taliban'a karşı uygulanmaktadır.	BM
Beyaz Rusya	Kısıtlayıcı tedbirler Belarus'a karşı uygulanmaktadır.	AB
Bosna Hersek	Kısıtlayıcı tedbirler Bosna Hersek'in durumuna göre uygulanmaktadır.	AB
Burundi	Kısıtlayıcı tedbirler Burundi'nin durumuna göre uygulanmaktadır.	AB
Orta Afrika Cumhuriyeti	Kısıtlayıcı tedbirler Orta Afrika Cumhuriyetine karşı uygulanmaktadır.	BM
Çin	Kısıtlayıcı tedbirler spesifik olarak 1989 yılında gerçekleşen Tiannenmen Protestoları ile ilişkili olarak uygulanmaktadır.	AB
Demokratik Kongo Cumhuriyeti	Kısıtlayıcı tedbirler Demokratik Kongo Cumhuriyetine karşı uygulanmaktadır.	AB ve BM
Gine	Kısıtlayıcı tedbirler Gine Cumhuriyetine karşı uygulanmaktadır.	AB
Gine Bisav	Kısıtlayıcı tedbirler Gine Bisav Cumhuriyetinin ulusal güvenliğini bozanlara karşı uygulanmaktadır.	AB ve BM
Haiti	Haiti otoritelerinin belirli iddialarının karşılanması yasaklanmıştır.	AB

Tablo 2: (Devamı) 2021 Yılı İtibari ile AB Tarafından Uygulanan Yaptırımların Listesi

İran	İnsan hakları ihlallerine ve Silahlanmaya karşılık olarak Kısıtlayıcı tedbirler uygulanmaktadır.	AB ve BM
Irak	Kısıtlayıcı tedbirler Irak'a karşı uygulanmaktadır.	BM
Lübnan	Kısıtlayıcı tedbirler BMGK'nın 1701 numaralı kararı ile ilişkili olarak uygulanmaktadır.	BM
Libya	Kısıtlayıcı tedbirler Libya'nın durumuna göre uygulanmaktadır. Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi Kararı 883 (1993) ve ilgili kararlarla yasaklanan işlemlerle ilgili belirli iddiaların karşılanmasının yasaklanmıştır.	AB ve BM
Mali	Kısıtlayıcı tedbirler Mali'nin durumuna göre uygulanmaktadır.	BM
Moldova	Transdinyester bölgesindeki Latin alfabesi ile eğitim veren okullara karşı yürütülen kampanyaya ilişkin kısıtlayıcı önlemler uygulanmaktadır.	AB
Karadağ	Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi Kararı 757 (1992) ve ilgili kararlarla yasaklanan işlemlerle ilgili belirli iddiaların karşılanmasının yasaklanmıştır.	AB ve BM
Myanmar	Kısıtlayıcı önlemler Myanmar'a karşı uygulanmaktadır.	AB
Nikaragua	Kısıtlayıcı tedbirler Nikaragua'nın durumuna göre uygulanmaktadır.	AB
Kuzey Kore	Kitle imha silahlarının (KİS) yayılmasının önlenmesine ilişkin kısıtlayıcı önlemler uygulanmaktadır.	AB ve BM
Rusya	Rusya'nın Ukrayna'daki durumu istikrarsızlaştıran eylemlerine ilişkin kısıtlayıcı önlemler (sektörel kısıtlayıcı önlemler) uygulanmaktadır.	AB
Sırbistan	Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi Kararı 757 (1992) ve ilgili kararlarla yasaklanan işlemlerle ilgili belirli iddiaların karşılanmasının yasaklanmıştır.	AB ve BM
Somali	Kısıtlayıcı tedbirler Somali'ye karşı uygulanmaktadır.	BM
Güney Sudan	Kısıtlayıcı tedbirler Güney Sudan'ın durumuna göre uygulanmaktadır.	AB ve BM
Sudan	Kısıtlayıcı tedbirler Sudan'ın durumuna göre uygulanmaktadır.	AB ve BM
Suriye	Kısıtlayıcı tedbirler Suriye'ye karşı uygulanmaktadır. Lübnan, Beyrut'taki 14 Şubat 2005 terörist bombalamasına ilişkin kısıtlayıcı önlemler uygulanmaktadır.	AB ve BM
Tunus	Tunus devlet fonlarının kötüye kullanılmasına ilişkin olarak kısıtlayıcı tedbirler uygulanmaktadır.	AB
Türkiye	Türkiye'nin Doğu Akdeniz'de yürüttüğü izinsiz sondaj faaliyetleri nedeniyle kısıtlayıcı önlemler uygulanmaktadır.	AB
Ukrayna	Ukrayna'nın devlet fonlarının kötüye kullanılmasına ilişkin olarak kısıtlayıcı tedbirler uygulanmaktadır. Ukrayna'nın toprak bütünlüğüne, egemenliğine ve bağımsızlığına zarar veren veya tehdit eden eylemlere ilişkin kısıtlayıcı tedbirler uygulanmaktadır. Kırım ve Sivastopol'un yasadışı ilhakına cevaben kısıtlayıcı önlemler uygulanmaktadır.	AB
ABD	ABD tarafından kabul edilen belirli mevzuatın bölge dışı uygulamasının etkilerine karşı koruyucu önlemler uygulanmaktadır.	AB
Venezuela	Kısıtlayıcı tedbirler Venezuela'nın durumuna göre uygulanmaktadır.	AB
Yemen	Kısıtlayıcı tedbirler Yemen'in durumuna göre uygulanmaktadır.	BM

Kaynak: EU sanctions map, “Thematic restrictions”, (01.05.2021)
<https://www.sanctionsmap.eu/#/main>

Yukarıdaki tablodan da anlaşılacağı gibi, uygulanan yaptırımlar farklı nedenlerle uygulanıyor olmakla birlikte, nedenine uygun olarak her ülkeye farklı yoğunlukta ve farklı şekillerde uygulanmaktadır. Bununla birlikte yaptırımların temeli AB veya BM kaynaklı olabileceği gibi, her ikisinden de kaynaklanıyor olabilir.

AB, BM Güvenlik Konseyi tarafından benimsenen yaptırımları uyguluyor olabilir (BM temelli yaptırımlar), kendisi yaptırım getiriyor olabilir (özerk yaptırımlar) veya BM Güvenlik Konseyi'nin benimsediği yaptırımlara ek yaptırımlar getirebilir (karma yaptırımlar).⁷²

AB yasalarına göre BM yaptırımlarını uygulamaktan sorumludur. AB yasası'nın 307. maddesi açıkça belirtmektedir ki bu yasa üye ülkelerin birliğin oluşmasından ya da üyeliklerin kabulünden önce kabul etmiş oldukları yükümlülüklerini etkilememektedir. Her ne kadar üye ülkeler BM Anlaşması'ndan ya da Güvenlik Konseyi'nin yaptırım kararlarından doğan yükümlülüklerini kendi kendilerine uygulayabilecek olsalar da 1990'ların başından beri durum AB güçlerinin dahil olduğu durumlarda BM yaptırımlarının uygun AB yasaları ile uygulanacağı yönündedir.⁷³

AB seviyesindeki yaptırımların çok uzak olmayan bir tarihi vardır. Üye ülkeler ancak 1987'de tek AB Yasası'nın kabulü ile ekonomik yaptırımları koordine etmeye başlamışlardır. 1994'de Maastricht Anlaşması'nın kabul edilmesiyle beraber ise yaptırım yasaları standart hale gelmiştir. Bu tarihten önce yaptırımlarda AB'nin ortak ticari politikası temel alınmış ve kararları çoğunluk oyuna dayandırmak gibi bir ihtiyaç olmamıştır. Maastricht Anlaşmasından sonra ise 60. ve 301. maddelere göre herhangi bir yaptırımı uygulamak için oybirliği şartı aranmıştır. Bu anlaşmayla sermayenin ve dolayısıyla yaptırımların bir AB gücü olduğu ve bu nedenle AB kanunlarıyla yönetilmesi gerektiği açıklığa kavuşmuştur. Bu tarihten itibaren, Birliğin karar verme

⁷²Göçmen, s. 122,

⁷³Hazelzet, s. 49

yapısı üç dayanak üzerine kurulmuştur: (1) Ortak Pazar, (2) Ortak Dış ve Güvenlik Politikası ve (3) Adalet ve Yurt İşleri.⁷⁴

Tipik olarak yaptırımlar dış politika amaçları için kullanılan ekonomik ve finansal enstrümanlar olduğundan iki ayrı dayanağa bağlıdır. Bu, son kararı verme yetkisinin söz konusu olaya göre değiştiği anlamına gelmektedir. Ticari ilişkiler Komisyon'un yetkisine girerken, dış politika üye devletlerin insiyatifindedir. Ortak Dış ve Güvenlik Politikası'na göre bir yaptırımın uygulanabilmesi için Konsey'den oybirliğine dayanan bir ön onay çıkmalıdır. Ancak bu politikanın uygulanması, diğer bir deyişle ekonomik ilişkilerin azaltılması veya kesilmesi, Ortak Pazar'ın yetkisine girdiğinden Konsey tarafından oy çokluğuna ihtiyaç vardır. Bu nedenle, AB seviyesindeki yaptırımlar söz konusu olduğunda, bir yaptırım kararı vermek için önce konsey'in oybirliğine, sonra da bu yaptırımın nasıl uygulanacağına dair Komisyon'un oy çokluğuna ihtiyaç vardır.⁷⁵

Yasalara göre Birliğin dış ilişkiler, güvenlik, ekonomi ve gelişim alanlarındaki politikalarında tutarlılık olmalıdır. Bu tutarlılığı sağlamada hem Konsey hem de Komisyon sorumludur. Ancak yasalar, bir tutarsızlık olması durumunda hangi politika alanının önceliği olduğunu belirtmemektedir. Herhangi bir hiyerarşi üzerinde anlaşılan tek konu ekonomik ve finansal yaptırımlardır. Ürünlerin, hizmetin ve sermayenin serbest dolaşımı gibi AB hedefleri, ODGP'nin kapsamına giren güvenlik, insan haklarının korunması gibi konulardan sonra gelmektedir.⁷⁶

BMGK'nın hareketsiz kaldığı konularda AB'nin kendi yaptırım politikasının olması önemlidir. AB mevcut durumda ekonomik enstrümanlar dışında başka herhangi bir dış politika aracı olmadığı göz önüne alındığında, yaptırımların AB'nin uluslararası alanda üniter bir aktör olarak öne çıkmasında ne kadar önemli olduğu daha iyi anlaşılabilir. Üye ülkelerden İngiltere dışındaki hiç bir ülkede ayrı bir yaptırım kurumu olmaması, diğer üyelerde ulusal sorumluluğun ve eğitimli personelin

⁷⁴Hazelzet, s. 54-55

⁷⁵Hazelzet, s. 55

⁷⁶Hazelzet, s. 58

ekonomi, maliye ve dışışleri bakanlığı gibi değişik kurumlara dağılmış olması yaptırımların etkinliğini olumsuz etkileyen bir başka faktördür.⁷⁷

Hem AB seviyesinde hem de ulusal seviyede yetki ve sorumluluğun bu kadar dağılmış olması bir yaptırımın yapılması yönünde karar verme sürecini zorlaştırdığı gibi, mevcut bir yaptırımın gerektiğinde ve zamanında kaldırılması sürecini de zorlaştırmaktadır. Ancak pozitif tedbirlerin uygulanmasında karar verme mekanizması daha az karışıktır. Bu alanda Avrupa Parlamentosu daha ön plana çıkmaktadır. Parlamento'nun bu gücü, Konsey'in başka bir ülke anlaşma yapmadan önce Parlamento onayını alma zorunluluğundan ve Parlamento'nun bütçenin bazı kısımları üzerindeki yetkisinden kaynaklanmaktadır. Bunun yanında üye ülkeler kalkınma aktivitelerini Birlikten bağımsız olarak da sürdürebilirler.⁷⁸

BM yaptırımlarını adapte etme, mevcut yaptırımları yenileme veya kaldırma gibi kararlar ODGP temsilcisinin teklifi ile AB komisyonu tarafından alınır. Bazı yaptırımlar doğrudan AB tarafından uygulanabildiği gibi, bazı yaptırımlar ise üye ülkeler tarafından uygulanmaktadır. AB komisyonu üye ülkeler tarafından uygulanmakta olan yaptırımların uygulamasını da takip eder.

Yaptırımların ortaya konulması ise belirli bir usul takip edilerek yapılmaktadır. İlk aşama yaptırımı oluşturmayı, ikinci aşama oluşturulan yaptırımı uygulamayı içerir. İlk olarak, konsey, yaptırımları ortaya çıkaran bir konsey kararı alır. İkinci olarak, uygulama, ya üye devletler ya AB tarafından gerçekleştirilir. Konsey kararı ile silah ambargosu veya seyahat yasağı gibi önlemler alındıysa da bunu uygulamak üye devletlere düşer. Konsey Kararı ile malvarlığının dondurulması veya ekonomik yaptırımlar gibi önlemler oluşturulduysa bunu uygulamak AB'ye düşer.⁷⁹

AB yaptırımları dış politika aracı oldukları için doğaları gereği AB dışı ülkeleri etkiler, ancak tedbirler sadece AB yargısı tarafından alınır. Bir başka deyişle yükümlülük AB vatandaşlarına, AB sınırları içinde ikamet edenlere veya AB ile ticaret

⁷⁷Hazelzet, s. 58

⁷⁸Hazelzet, 2000, s. 58

⁷⁹Göçmen, s. 122.

yapan kişilere yüklenmiş durumdadır. Olası yaptırımlara uyumu kontrol etme sorumluluğu üye ülkeler ve bu ülkelerin ilgili birimlerindedir. Üye ülkeler yaptırımlara uyulmadığı durumlarda, yaptırımı ihlal eden kişi, kurum veya kuruluşlara uygun cezalandırmayı yapmakta ve ihlallerin önüne geçmeyi hedeflemektedir.

Tıpkı BM gibi bir devlet yerine bir kurum olan AB’de de sorumluluk ve yetki dağılımı halen karmaşık bir durumdadır. Üye ülkeler kendi dış politikalarını yönetirken, ekonomik ilişkiler ve iç pazar ilişkileri Avrupa Komisyonu tarafından yönetilmektedir. Soğuk Savaş’ın bitmesi ve AB’nin uluslararası alanda daha etkin bir şekilde öne çıkması ile sorumlulukları da artmıştır. Bu süreçte AB daha etkin bir şekilde yaptırım uygulayabilmesi için kurumsal bazı değişiklikler yapılmıştır; bazı önlemlerin kabulünde oybirliği yerine çoğunluk oyu uygulaması kabul edilmiş, Komisyon’a bazı durumlarda inisiyatif hakkı verilmiş ve ODGP için ciddi adımlar atılmıştır.⁸⁰

ABD’nin daha çok cezalandırıcı olan tutumuna karşın AB için pozitif yaptırımlara karar vermek, negatif yaptırımlara karar vermekten daha kolaydır. 1991 kararlarıyla özetlenmiş olsa da resmi olarak 1995’ten beri AB’nin diğer ülkeler ile ilişkileri demokrasi ve insan hakları ilkeleriyle yönetilmektedir.⁸¹

Bu ilkelere uyum sadece üye ülkelerden değil, aday ülkelerden ve Birliğin ticaret ve işbirliği anlaşması yaptığı ülkelerden de beklenmektedir. Uluslararası hukuk ve insan haklarının ihlaline karşın Birliğin kullanabileceği çeşitli araçlar bulunmaktadır. Sözlü deklarasyondan ticari tedbirlere kadar uzanan bu önlemlere karar verme ve uygulama yetkisi AB’nin organları, Bakanlar Konseyi, Komisyon ve Avrupa Parlamentosu arasında dağıtılmıştır. Bu yaptırımlardaki yetki seviyeleri üçe ayrılabilir: (1) Uluslararası veya BM Seviyesi, (2) AB Seviyesi ve (3) Ulusal Seviye.⁸²

⁸⁰Yavaş, s.52.

⁸¹Hazelzet, s. 52.

⁸²Hazelzet, s. 95.

Tablo 3: Negatif Tedbirler

Negatif Tedbirler	Uygulamalar
Serbest Ticaret	Reaksiyon yok Koşulsuz ilişkiler Gizli girişimler
Hafif Kapanış	Kamusal girişimler veya ortak beyanlar İşbirliği programlarının veya kullanılan kanalların içeriğinin değiştirilmesi Ortak toplantıların ertelenmesi Yüksek seviye temasların durdurulması
Ciddi Ekonomik Kapanış	İşbirliği için gereken imzaların ertelenmesi Kültürel, bilimsel, ve teknik işbirliğinin azaltılması Yeni projelerin ertelenmesi Ticari önceliklerin kaldırılması Yardımların durdurulması Kredilerin yasaklanması
Askeri Kapanış / "Akıllı Yaptırımlar"	Silah satışlarının ve/veya askeri işbirliğinin durdurulması Finansal yaptırımlar Stratejik ürünlere ambargo
Tam Kapanış	Kapsamlı ticaret ambargoları Ekonomik ve askeri işbirliğinin kaldırılması

Kaynak: Hazelzet, 2000, s. 122

Yukarıdaki tabloda negatif tedbirlerin seviyelerine göre atılan adımlar gösterilmiştir. Tabloda da listelendiği gibi, tedbirlerin seviyesi arttıkça uygulanan yaptırımlar daha büyük etkiler yaratmakta ve uygulanan ülkeye etkisi artmaktadır. Güncel olarak kullanılan akıllı yaptırımlar ile stratejik ürünlere ambargo konulmuş ve bu sayede sivil halkın yaşamının olumsuz etkilenmesi ortadan kaldırılmaya çalışılmıştır. Ambargoya tabi olan ürünlerin büyük çoğunlukla Suriye hükümetinin terör veya baskı faaliyetleri için gerekli olan ürünlerden oluştuğu gözlemlenmektedir. Bunun yanı sıra kısıtlamaların gıda, ilaç ve diğer insanı ihtiyaç malzemelerini içermediği görülmektedir.

Tablo 4: Pozitif Tedbirler

Pozitif Tedbirler	Uygulamalar
Koşulsuz İşbirliği	Özel tedbir yok İnsan hakları ihlallerine rağmen ticaretin normal yürütmesi Gizli girişimler
Hafif Açılış	Kamusal girişimler veya ortak beyanlar Kritik diyalog İnsani/acil yardım Bazı ekonomik ilişkilerin devamı
Ciddi Açılış	Yoğun diyalog Ekstra diplomatik çaba Seçim desteği Bazı yaptırımların kaldırılması İnsan hakları koşuluyla işbirliği teklifi
Koşullu İşbirliği	İnsan hakları koşuluyla ortaklık veya işbirliği anlaşmaları Finansal destek ve yardım

Kaynak: Hazelzet, 2000, s. 123

Tabloda pozitif tedbirlerin uygulamaları verilmiştir. Daha önce de bahsedildiği gibi, yaptırım sadece cezalandırmak amacı ile değil, uluslararası barış ve güvenliği sağlamak, çelişkileri önlemek, demokrasiyi ve insan haklarını desteklemek ve uluslararası hukuk kurallarını korumak amacı ile de kullanılabilir. Hedefteki AB dışı ülke ile insan haklarına uygun davranma koşuluyla anlaşmalar ve işbirlikleri gerçekleştirilebilir. Pozitif tedbir olarak yaptırım uygulanan ülkenin sivil halkına insanı yardımda bulunulabilir veya sivil halkın yaptırımlardan olumsuz olarak etkilenmesini önlemek amacıyla konu ülke ile denetimli ticaret faaliyetleri gerçekleştirilebilir. Denetimi sağlamak için akıllı yaptırımlar kullanılmaktadır. Bunlara ek olarak hedef ülkede barış ve güvenliği sağlamak amacı ile insanı yardım kuruluşları aracılığı ile finansal destek sağlanabilir.

Tablo 5: 1989-2000 Arası Negatif Tedbirler

	ABD		AB	
	Sayı	%	Sayı	%
Serbest ticaret	111	45.1%	102	41.5%
Hafif kapanış	33	13.4%	51	20.7%
Ciddi ekonomik kapanış	35	14.2%	37	15.0%
Askeri kapanış	49	19.9%	43	17.5%
Tam kapanış	18	7.3%	13	5.3%
TOPLAM	246	100%	246	100%

Kaynak: Hazelzet, 2000, s. 124

Yukarıdaki tabloda 1989 ve 2000 seneleri arasında ABD ve AB'nin uyguladığı negatif tedbirler ve bu tedbirlerin hangi şekillerde uygulandıkları görülmektedir. Serbest ticaretten sonra AB için en çok tercih edilen yöntem hafif kapanış olmuşken, ABD'nin ikincil olarak tercih ettiği yöntem askeri kapanış olmuştur. Tam kapanışı AB %5.3 oranında uygulamış, buna karşılık ABD %7.3 oranında tam kapanış uygulamıştır. Bu rakamlardan ABD'nin AB'ye göre daha sert bir politika izlediği gözlemlenmektedir.

Tablo 6: 1989-2000 Arası Pozitif Tedbirler

	ABD		AB	
	Sayı	%	Sayı	%
Koşulsuz işbirliği	182	74%	50	20.3%
Hafif açılış	23	9.3%	58	23.6%
Ciddi açılış	38	15.4%	45	18.3%
Koşullu işbirliği	3	1.2%	93	37.8%
TOPLAM	246	100%	246	100%

Kaynak: Hazelzet, 2000, s. 125

Yukarıdaki tabloda 1989 ve 2000 seneleri arasında ABD ve AB'nin uyguladığı pozitif tedbirler ve bu tedbirlerin hangi şekillerde uygulandıkları görülmektedir. Tabloda özellikle koşullu işbirliği uygulama konusunda büyük farklılık olduğu görülmektedir. Verilen zaman diliminde AB toplumsal düzeni sağlamak amacı ile 93 ülkeye finansal destekte bulunmuş ve insan haklarını koruma koşulu ile ortaklık veya işbirliği anlaşması imzalamıştır. ABD'nin ise yine aynı yıllarda 3 ülke ile koşullu işbirliği yaptığı görülmektedir. Daha önce bahsedildiği gibi tablo da AB yaptırımlarının ABD yaptırımlarına göre pozitif olduğunu göstermektedir.

2.2.2. AB'nin Suriye'ye Uyguladığı Yaptırımlar

AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımları değerlendirmeden önce AB ile Suriye arasındaki ilişkilerin gelişimini incelemek uygun olacaktır. Bu nedenle işbu çalışmada öncelikle tarihsel gelişimden bahsedilecektir.

2.2.2.1. AB'nin Suriye Politikası ve İlişkilerin Gelişimi

Avrupa ve Suriye arasındaki işbirliği ilişkileri 1970'lere dayanmaktadır. O yıllarda Suriye'nin en büyük ticari ortaklarından birisi AB'dir. 1995 yılında başlayan ve Barselona Süreci olarak bilinen Avrupa-Akdeniz Ortaklığı (*Euromed*) kapsamında AB en başından beri Suriye'deki politik sürecin takipçisi olmuş, bu ülkedeki siyasî,

iktisadî ve insan haklarına ilişkin reformların ışığında ilişkilerin ilerletilmesine odaklanmıştır.⁸³

Soğuk Savaş'ın sonlanması ve Orta Doğu Barış Süreci'nin ilanını sonrası, AB, Barselona Süreci kapsamında, Suriye'yi bölgesel istikrar ve demokratikleşme programına dahil etmiştir. AB-Suriye ilişkileri ayrıca ekonomik, siyasi ve kültürel alanları ihtiva eden bir Ortaklık Anlaşması da planlanmıştır. Ancak ABD, Mayıs 2004'te Suriye'yi hedef alan bir dizi yaptırım kararı alarak AB üye ülkelerine Ortaklık Anlaşmasını yapmamaları için ciddi bir baskı uygulamıştır.⁸⁴

2004 yılının Ekim ayında AB ve Suriye, uzun zamandır ertelenen Ortaklık Anlaşması'nı tamamlama aşamasına gelmişler, Avrupa Akdeniz Ortaklığı çerçevesinde ilişkilerin ilerletilmesi için gerekli hususları ortaya koymuşlardır. Anlaşma, ticaret ve dış yardımlara ilişkin hususları, insan haklarının ve demokrasinin tüm ilke ve unsurlarıyla sağlanıp korunması, terörizmle mücadeleye destek verilmesi, kitle imha silahlarının yayılmasının önlenmesinde etkin çaba sağlanması gibi politik performanslara tabi kılmıştır. 2004 yılında hükümleri belirlenen bu anlaşma, Suriye yönetiminin kendisinden beklenen reformları henüz uygulamaya koymaması nedeniyle yürürlüğe girmemiştir.⁸⁵

ABD'nin Suriye yaklaşımından AB'nin farkını ortaya koyabilmek için kısaca bazı hususlara değinmek gerekmektedir. ABD uzun zamandır Suriye ile ilişkilerini donma noktasında tutmuş, politik ve ekonomik yaptırımları devreye sokmuştur. ABD, Irak müdahalesinin hemen sonrasında Suriye'nin geliştirdiğini iddia ettiği kimyasal kitle imha silahları ve dinci radikallere ve terörist gruplara destek vermesi bakımlarından Avrupalıları uyarmış ve dikkatlerini bu ülke üzerinde yoğunlaştırmalarını tavsiye etmiştir. ABD'nin suçlamalarına, Suriye'nin "Radikal Filistinliler"i desteklemesi, Lübnan'daki Hizbullah gruplarına yardım etmesi ve destek

⁸³Zeynep Yücel, "AB'nin Orta Doğu Perspektifinden Suriye Politikası", **Yönetim ve Ekonomi Araştırmaları Dergisi**, Sayı:9, 2011, s. 85-98.

⁸⁴Ruth Hanau Santini, "Policies towards Syria, 2003-2007: Realpolitik Unintended." Who Is a Normative Foreign Policy Actor?: The European Union and Its Global Partners. Ed. Nathalie Tocci, **Centre for European Policy Studies**, Brussels, 2008, s.41-46.

⁸⁵Yücel, s. 85-98

sağlaması, dinci radikaller ile Baas üyelerine yönelik engelleyici tutum sergilemeyi reddetmesi ve ayrıca Baas yanlılarının Suriye üzerinden Irak'a girişlerini kolaylaştırması da eklenmiştir. Bu tarihlerde Avrupa'nın Suriye'ye karşı ihtiyatlı tutumu, ABD uyarılarının etkisinden ziyade, Suriye'nin Kitle İmha Silahlarına ilişkin Şartı imzalamaya yanaşmamasından kaynaklanmıştır.

Fransa'nın da ayrıca bir başka hususta sesini yükselttiğini söylemek gerekir. Bu husus, Suriye'nin Lübnan'da bulundurduğu 14 bin kişilik güçlü bir askerî varlıkla kendini göstermesi ve Lübnan'ın ülke içi politikalarına doğrudan ve sürekli olarak müdahil olmasıdır. Lübnan'daki eski kolonici aktör olan Fransa, Suriye'nin varlığını ve başat konumunu Lübnan'daki birincil istikrarsızlık faktörü görmekte ve bu görüşünü Suriye'deki reform isteksizliği ile bir araya getirince Orta Doğu açısından büyük tehlike olarak değerlendirmektedir. 2004 yılında ABD ve Fransa ortaklaşa BM Güvenlik Konseyi'nde (BMGK) Lübnan'daki yabancı güçlerin geri çekilmesini öngören karar tasarısını desteklemişlerdir. Daha sonra AB aralık ayında BMGK kararını kendi bünyesine de aktarmıştır.⁸⁶

Şubat 2005'te Lübnan Başbakanı Refik Hariri'nin bir suikast sonucunda öldürülmesi, Lübnan'da konuşlandığı askerî ve muhaberat birliklerini geri çekmesi için Suriye'ye baskı yapılmasında ABD ve AB üyelerinin elini kuvvetlendirmiştir. Her ne kadar Suriye bu suikasta hiçbir biçimde karışmadığını ileri sürse de şüpheler Suriye üzerinde yoğunlaşmış, ABD ve Fransa merkezli politik yönlendirmeler de yaklaşan Lübnan seçimlerinin hür ve adil bir ortamda gerçekleştirilmesi için olması gerekenlerin uluslararası toplum tarafından sağlanacağı fikri ağırlık kazanmıştır. Hür ve adil seçim ortamının ilk koşulu da Suriye'nin varlığının geri çekilmesi olarak gösterilmiştir. Bu görüşü AB resmî organları da benimsemiş, AB Parlamentosu Suriye'yi BMGK'nin 2004'te aldığı karara uymaması dolayısıyla tamamlanan AB-Suriye Ortaklık Anlaşması'nın onaylanma aşamasından geçemeyeceği hususunda uyarmıştır.⁸⁷

⁸⁶Yücel, s. 85-98

⁸⁷Yücel, s. 85-98

Refik Hariri suikastının sonrasında müzakereler durdurulmuş, Suriye'ye verilmesi öngörülen ayrıcalıklar iptal edilmiş, Suriye fonları dondurulmuş ve bir grup Suriyeli şüpheli olarak AB'nin terörist listesine eklenmiştir. İlave olarak AB, BM'nin, görevi yalnızca Hariri suikastını yargılamak olan bir uluslararası mahkeme kurma girişimlerine şiddetle destek vermiştir.⁸⁸

AB daha önce Doğu Avrupa ülkelerine yaptığı gibi anlaşmalardan doğan ilişkilerini kullanarak Suriye'yi etkileme yoluna gitmemiş, Ortaklık Anlaşmasını iptal ederek Suriye'yi cezalandırmayı seçmiştir. Mart 2007'de AB Dış İşleri Bakanı Javier Solana Şam'ı ziyaret etmiş ve Ortaklık Anlaşması'nın yeniden değerlendirebilmesi için Suriye'nin Lübnan'a yapmış olduğu şüpheli silah sevkiyatını durdurmasını ve Lübnan içerisinde hükümet ve muhalefet arasındaki gerilimin azaltılmasına yardım etmesini şart koştur.⁸⁹

Suriye'nin radikal bir Arap devleti olduğu şeklindeki genel algının AB'nin Suriye'ye yaklaşımında hep negatif bir etkisi olmuştur. Bu durum AB'nin Doğu Avrupa ülkeleri ve Suriye'ye olan yaklaşımları karşılaştırıldığında açık bir şekilde görülmektedir. AB içinde Suriye'ye karşı tutum, ülkeler arasında farklılık göstermekle birlikte, ağırlıklı olarak bu ülkeye karşı sert bir yaklaşım olduğu görülmektedir. AB ülkeleri arasındaki ayrımın nedeni, bir takım ülke'nin Ortadoğu'da kalıcı bir barışı öncelikli kabul etmesiyken, bir takım ülkenin ABD ile olan ilişkileri diğer ilişkilerden üstün tutması ve Suriye'ye karşı politikalarını buna göre belirlemesidir. Bugüne kadar ikinci grubun daha baskın olduğu söylenebilir.⁹⁰

Dönemin Fransa Cumhurbaşkanı Jacques Chirac'ın Hariri ailesiyle olan yakın ilişkisi değerlendirildiğinde, suikast sonrası siyasi atmosfer ve ABD'nin üye ülkelere yapmış olduğu baskı Ortaklık Anlaşmasının hayata geçmesine engel olmuştur. ABD, AB-Suriye arasındaki ekonomik ilişkileri güçlendirerek Suriye'nin Dünya Ticaret Örgütü (DTÖ)'ye girmesini kolaylaştırmasından, dolayısıyla da Suriye'yi zor

⁸⁸Santini, s. 41-46.

⁸⁹Santini, s. 41-46.

⁹⁰Santini, s. 41-46.

durumda bırakma politikasını bozmasından korktuğu için Ortaklık Anlaşmasına şiddetle karşı çıkmıştır.⁹¹

ABD'nin Suriye'yi sıkıştırması ve Kitle İmha Silahları (KİS)'in yayılması konusundaki endişeleri nedeniyle AB, politikalarını ve çıkarlarını değiştirerek ABD ile uyumlu hale getirmiştir. Suriye ile olan ilişkilerini durdurmasından da çıkarılabileceği gibi AB, özelde Suriye ve genelde Ortadoğu'ya ilişkin normatif vizyonunu bırakarak ABD ile 'dirsek teması' nda bulunmayı stratejik olarak tercih etmektedir.⁹²

AB Suriye'deki ayaklanmanın başlamasından itibaren muhalefete sözlü bir destek vererek rejimi eleştirmiştir. AB'nin desteği ve eleştirisi nakit yardımı, yaptırımlar ve kınama gibi askeri olmayan tedbirlerle sınırlı kalmıştır. 22 Mart 2012'de Avrupa Komisyonu, ülkede ve sınırlarında kötüleşmekte olan insani durum üzerine, yaralanan ve ülkeyi terk etmek zorunda kalan insanlar için 7 Milyon Euro'luk bir insani yardımda bulunmayı kabul etmiştir.⁹³

23 Nisan 2012'de AB, kötüye giden durum üzerine Suriye'ye uyguladığı kısıtlayıcı tedbirleri tekrarlamıştır. Suriye'nin muhalefeti bastırmak için kullanabileceği araç, mal ve teknolojilerin ihracatına ek kısıtlamalar getirme kararı alınmıştır. AB ayrıca lüks malların AB'den Suriye'ye ihraç edilmesini de yasaklamıştır.⁹⁴

Bu, rejimin sivillere karşı yürüttüğü katliamın başlangıcından bu yana AB'nin onaylamış olduğu on dördüncü yaptırım paketidir. 7 Haziran 2012'de Yüksek Temsilci Catherine Ashton, Suriye halkına olan desteğini tekrarlamıştır. İnsani yardımın ihtiyaç

⁹¹Santini, s. 41-46.

⁹²Santini, s. 41-46.

⁹³Avrupa Komisyonu, "More EU support for the victims of Syria's humanitarian crisis", **Basın Bülteni**, 22.03.2012, <https://reliefweb.int/report/syrian-arab-republic/more-eu-support-victims-syrias-humanitarian-crisis> (09.05.2021)

⁹⁴Avrupa Birliği Bakanlar Konseyi, "Council strengthens EU sanctions against Syrian regime." Lüksemburg, 23.04.2012, https://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/129726.pdf, (09.05.2021)

içinde olan insanlara engelsiz bir şekilde ulaştırılmasına izin verilmesini isteyerek, Suriye halkının özgürlük ve demokrasi mücadelesine olan bağlılığını vurgulamıştır.⁹⁵

23 Temmuz 2012’de AB, Annan Planı’ndan doğan yükümlülüklerini ve BMGK’nin 2042 ve 2043 Sayılı kararlarını ihlal ederek nüfusun yoğun olduğu bölgelerde ağır silahlarla halka ateş açan rejimi şiddetle kınamıştır. AB, Suriye rejimine sivil ölümlerini derhal durdurmaya, kuşatılmış şehir ve kasabalardan çekilerek, ülkenin çıkarı için barışçıl bir geçiş sürecine izin vermeye davet etmiştir. AB ayrıca rejime, komşu ülkelerin toprak bütünlüğü ve egemenlik haklarına saygı göstermesi hususunda da çağrıda bulunmuştur. Buna ek olarak AB, BM ve Arap Ligi Özel Temsilcisi Kofi Annan’ın görevine ve 6 maddelik planının yürürlüğe sokulması için verdiği tam desteği bir kez daha tekrar etmiştir.⁹⁶

Suriye’ ye karşı halihazırda uygulanmakta olan yaptırımlar ise 2011 yılında Suriye Hükümetinin sivil nüfusa uyguladığı şiddetli baskıya yanıt olarak uygulamaya konulmuştur. Yaptırımlar hükümetin yanında hükümetle işbirliği içerisinde olan veya savaş ekonomisinden kazanç sağlayan şirketleri ve kişileri de hedef almaktadır. Kişi ve kuruluşları hedef almanın yanı sıra kısıtlayıcı tedbirler petrol ithalatının yasaklanmasını, belirli yatırımlara getirilen kısıtlamaları, AB’de tutulan Suriye merkez bankasının varlıklarının dondurulmasını ve internet veya telefon iletişimlerinin izlenmesi veya kesilmesi için kullanılabilecek ekipmanlar gibi iç baskı için kullanılabilecek ekipman ve teknolojiye yönelik ihracat kısıtlamalarını da içerir.

AB’nin yaptırımların uygulamasına yönelik hedefli yaklaşımının bir parçası olarak, Suriye yaptırımları davranışı değiştirilmek istenen taraf üzerinde maksimum etkiyi yaratırken hedefte olmayan kişileri koruyacak insani yardım desteğini engellemekten kaçınacak şekilde tasarlanmıştır. Gıda, ilaç veya tıbbi ekipman ihracatı

⁹⁵Avrupa Birliği Bakanlar Konseyi, “**Statement by the EU High Representative Catherine Ashton on violence in Syria.**” Brüksel, 07.06.2012, https://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_Data/docs/pressdata/EN/foraff/130726.pdf, (09.05.2021)

⁹⁶Avrupa Birliği Bakanlar Konseyi, “**Council conclusions on Syria**” 3183üncü Dış İlişkiler Bakanlık Görüşmesi, Brüksel, 23.07.2012, https://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/131962.pdf, (09.05.2021)

gibi konular AB yaptırımlarına tabi değildir ve yaptırımlar kapsamında insani amaçlar için bir dizi özel istisna öngörülmüştür.

18 Ocak 2012'de AB Konseyi, 36/2012 sayılı yönetmeliği (Yönetmelik) kabul etmiştir. (Ek 3) İşbu Yönetmelik çeşitli kurul kararları ile birlikte geliştirilerek Suriyedeki insan hakları ihlallerine karşı alınan tedbirler paketi haline getirilmiştir.

2.2.2.2. Yaptırımların Uygulama Kapsamı ve Yargı Yetkisi

AB'nin kısıtlayıcı tedbirleri AB ile bağlantıların olduğu durumlarda geçerlidir. Yönetmelik, 35. maddesinde tanımlanmış olduğu şekliyle, aşağıda belirtilen taraflara uygulanmaktadır; (1) Hava sahası dahil, AB topraklarında, (2) Bir üye devletin yargı yetkisi altındaki herhangi bir uçakta veya herhangi bir gemide, (3) Bir üye devletin vatandaşı olan AB bölgesi içindeki veya dışındaki herhangi bir kişiye, (4) Bir üye devletin yasalarına göre kurulmuş veya oluşturulmuş herhangi bir tüzel kişi, kurum veya kuruluşa ve (5) AB ile iş yapan herhangi bir kişi kurum kuruluş ve tüzel kişiye.⁹⁷

Yönetmelik AB topraklarında geçerlidir. Ek olarak, diğer ülkelerdeki AB vatandaşlarının yanı sıra bir üye devlette oluşturulmuş kuruluşlar (örneğin, Üye Devlet yasalarına göre oluşturulmuş bir kuruluş, AB'ye dahil olan iştiraki veya şubesi) AB kısıtlayıcı önlemlerine uymalıdır. AB dışı ülkelerin yasaları çerçevesinde kurulmuş ancak AB'den bir hibe almış veya AB tarafından finanse edilen bir kurumda AB yaptırımlarına uymak zorundadır.⁹⁸

Yönetmelik ayrıca, AB bütçesinin doğrudan veya dolaylı olarak uygulanmasıyla görevli kuruluşlar veya organlar için de geçerlidir. AB fonlarının doğrudan veya dolaylı yönetimiyle görevlendirilen kişi ve kuruluşlar, birliğin mali

⁹⁷European Commission, "Commission frequently asked questions on EU restrictive measures in Syria" 01.09.2017, https://ec.europa.eu/fpi/sites/fpi/files/faqs_post_isf_clean_en.pdf, (02.05.2021), [Commission frequently asked questions]

⁹⁸[Commission frequently asked questions]

çıkarlarının korunmasından sorumludur. Bu da onların yaptırımlar dahil olmak üzere AB yasalarına uygun olarak fonları dağıtma yükümlülüğünü doğurur.⁹⁹

AB yaptırımlarının uygulanması ve icrası öncelikle AB Üye Devletlerinin sorumluluğundadır. Üye Devletlerdeki yetkili makamlar, mevzuatın ihlal edilip edilmediğini değerlendirmeli ve uygun adımları atmalıdır.

Yaptırımların günlük idaresi ve icrası, AB içindeki her üye devletin yetkili makamlarına delege edilmiştir. Kısaca, üye devletlerin yetkili makamları şunlardan sorumludur; (1) kısıtlayıcı önlemlerin ihlali için cezaların belirlenmesi, (2) muafiyetlerin tanınması, (3) ekonomi operatörlerinden bilgi almak ve onlarla işbirliği yapmak (finans ve kredi kurumları dahil), (4) bunların uygulanması hakkında Komisyona rapor verilmesi ve (5) BM yaptırımları için, gerekirse, belirli muafiyet ve listeden kaldırma talepleriyle ilgili olarak Güvenlik Konseyi yaptırım komiteleriyle irtibat kurulması.

Bu nedenle, her üye devlet, ihlalleri caydırmak için yeterince caydırıcı olduğunu düşündüğü cezaları belirlemeli ve gerçek ve tüzel kişilere yaptırımlara uyum yükümlülükleri konusunda netlik sağlamak için tasarlanmış bir kılavuz taslağı hazırlayıp yayınlamalıdır. Buna bağlı olarak, (1) potansiyel ihlalin meydana geldiği yargı veya yargı alanlarına, (2) ihlalin niteliğine ve (3) yargı alanındaki veya yargı alanlarındaki yetkili makam veya makamlara veya yargı alanlarına bağlı olarak, potansiyel suç, doğası gereği cezai veya hukuki olabilir ve cezalar para cezalarından hapis cezalarına kadar değişir. AB genelindeki bu tekdüzelik eksikliği, eleştirilere yol açmaktadır.¹⁰⁰

Üye ülkelerde yaptırımların idaresi ve icrası için yetkilendirilmiş makamlar, AB çapında bir kontrol ve denge sistemi tarafından desteklenmektedir. Avrupa Konseyi konu ile ilgili olarak şunları belirtmiştir;

⁹⁹[Commission frequently asked questions]

¹⁰⁰Global Investigations Review, “EU sanctions enforcement”, 17.08.2020, <https://rlmnr6wnxs7qn22c4eubqp42r4-acenmqiaqxnvxuq.translate.google/guide/the-guide-sanctions/first-edition/article/eu-sanctions-enforcement>, (02.05.2021) [EU Sanctions enforcement]

*Kısıtlayıcı önlemlerin tek tip ve tutarlı yorumlanması ve etkili bir şekilde uygulanması, istenen siyasi hedeflere ulaşmak için etkinliklerini sağlayan temel bir unsurdur. Üye Devletler, ilgili yasal düzenlemeler kapsamında alınan tedbirler hakkında birbirlerini bilgilendirecek ve bu fiillerle bağlantılı olarak, özellikle ihlal ve uygulama sorunları ve ulusal mahkemelerin kararlarına ilişkin bilgiler olmak üzere, idarelerindeki diğer ilgili bilgileri birbirlerine sunacaklardır.*¹⁰¹

Bu bilgi paylaşımı gerekliliği, her yönetmelikte belirtilmiştir ve AB genelinde yaptırımların uygulanmasına ilişkin olarak bir tür yaklaşım tutarlılığı olmasını sağlamak için tasarlanmıştır. Örneğin, Rusya'nın Ukrayna'daki durumu istikrarsızlaştıran eylemleri ile ilgili kısıtlayıcı önlemlere ilişkin 31 Temmuz 2014 tarih ve 833/2014 sayılı Konsey yönetmeliği 8. ve 9. Maddeler aşağıdaki gibidir;

8. Madde :

1. Üye Devletler, bu yönetmelik hükümlerinin ihlallerine uygulanacak cezalara ilişkin kuralları belirleyecek ve bunların uygulanmasını sağlamak için gerekli tüm önlemleri alacaklardır. Öngörülen cezalar etkili, orantılı ve caydırıcı olmalıdır.
2. Üye Devletler, 1. paragrafta atıfta bulunulan kuralları, bu yönetmeliğin yürürlüğe girmesinden sonra gecikmeksizin Komisyon'a bildirecek ve daha sonraki herhangi bir değişiklik ile ilgili olarak kendisine bildirecektir.

9. Madde:

1. Üye Devletler, bu Yönetmelikte atıfta bulunulan yetkili makamları belirleyecek ve bunları web sitelerinde tanımlayacaklardır. Üye Devletler, Ek web sitelerinin adreslerindeki değişiklikleri komisyona bildireceklerdir.
2. Üye Devletler, bu yönetmeliğin yürürlüğe girmesinden sonra gecikmeksizin, yetkili makamların iletişim bilgileri de dahil olmak üzere yetkili makamlarını Komisyona bildirecek ve sonraki değişiklikleri bildireceklerdir.¹⁰²

¹⁰¹[EU Sanctions enforcement]

¹⁰²[EU Sanctions enforcement]

Avrupa Komisyonu; Üye Devletlerin uygulama ve cezalara ilişkin yerel kuralları uygun ve zamanında uygulamalarını ve bu düzenlemeleri uygulamak ve yürütmek için uygun önlemleri almasını sağlar. Bir üye devletin gerekli uygulama kurallarını kabul etmemesi halinde, Komisyon tarafından bu üye devlete karşı bir ihlal prosedürü başlatılabilir.

AB Konseyi; bünyesinde yer alan Dış İlişkiler Danışmanları Çalışma Grubu (*Relex*), yaptırımların öncelikli olduğu ODGP'nin yasal, mali ve kurumsal konuları ile ilgilenir. Relex'in yetkisi şunları içerir; AB tarafından uygulanan kısıtlayıcı tedbir rejimlerinin uygulanmasına ilişkin bilgi ve tecrübelerin AB içerisinde aktarılması, kısıtlayıcı önlemlerin uygulanmasında üye devletler arasında en iyi uygulamaların geliştirilmesine katkıda bulunmak ve AB kısıtlayıcı önlemlerinin uygulanmasıyla ilgili tüm ilgili teknik konuları incelemek.

AB uluslar üstü mahkemeleri; kısıtlayıcı tedbirlerin uygulanmasında sınırlı bir role sahiptir. Bunun nedeni mali ve ekonomik yaptırımlarının uygulanmasının ağırlıklı olarak üye devlet düzeyinde gerçekleşmesidir. Bununla birlikte, hem yönetmelikler hem de konsey kararları, Avrupa Adalet Divanı ve Lüksemburg'daki Genel Mahkeme tarafından yargı incelemesine tabidir.¹⁰³

2.2.2.3. Fonların ve Ekonomik Kaynakların Dondurulması

Fonlar, aşağıda sayılacak olanlarla sınırlı olmamak üzere, her türden mali varlık ve menfaat anlamına gelir ve şunları içerir; (1) nakit, çekler, poliçeler, banka havaleleri ve diğer ödeme araçları, (2) finansal kurumlar veya diğer kuruluşlarla mevduatlar, hesap bakiyeleri, borçlar ve borç yükümlülükleri, (3) halka açık ve özel olarak alınıp satılan menkul kıymetler ve borçlanma araçları, hisse senetleri ve hisseler, menkul kıymetleri temsil eden sertifikalar, tahviller, senetler, varantlar, tahviller ve türev sözleşmeleri, (4) varlıklardan tahakkuk eden veya varlıklardan elde edilen faiz, temettü veya diğer gelirler veya değer, (5) kredi, mahsup hakkı, garantiler,

¹⁰³[EU Sanctions enforcement]

kesin teminatlar veya diğer mali taahhütler, (6) akreditifler, konşimentolar, satış senetleri ve (7) fonlara veya finansal kaynaklara ilgiyi gösteren belgeler.¹⁰⁴

Fonların dondurulması, fonlarda yapılacak herhangi bir taşıma, transfer, değişiklik, kullanım, erişimi önleme anlamına gelmektedir. Aynı zamanda fonlarla herhangi bir şekilde hacimlerinde, miktarlarında herhangi bir değişikliğe yol açacak şekilde ilgilenmek, konum, mülkiyet, karakter, hedef veya diğer değişiklikleri mümkün kılacak portföy yönetiminin de engellenmesi anlamını taşımaktadır.¹⁰⁵

Ekonomik kaynaklar, taşınabilir veya fon olmayan ancak fon, mal veya hizmet elde etmek için kullanılabilen maddi veya manevi her türden varlık anlamına gelir.

Ekonomik kaynakların dondurulması, bu kaynakların fon, mal varlığı yada hizmet elde etmek amacı ile kullanılmasını, satılmasını, kiralanmasını veya ipotek edilmesini önlemek anlamına gelmektedir.¹⁰⁶

Yönetmeliğin 14(1). Maddesine göre, Belirlenmiş Kişiler listesinde ismi geçen gerçek kişiler, tüzel kişiler, kurum ve kuruluşlara ait olan veya bunlar tarafından kontrol edilen tüm fonlar ve ekonomik kaynaklar dondurulmaktadır.

Belirlenmiş Kişiler bir varlık dondurma işlemine tabi olan, herhangi bir fon veya kaynaktan doğrudan veya dolaylı bir şekilde yararlanamayacak olan kişilerdir. Bu tür gerçek veya tüzel kişiler, kurum ve kuruluşlar yönetmeliğin amaçları doğrultusunda ek II ve IIa'da listelenmişlerdir ve listede ismi geçen kişi, kurum ve kuruluşlar şu kişilerden oluşmaktadır; (1) Suriye'deki sivil nüfusa yönelik şiddetli baskıdan sorumlu gerçek veya tüzel kişiler, kuruluşlar ve organlar, (2) rejimden yararlanan veya rejimi destekleyen gerçek veya tüzel kişiler, kuruluşlar ve kuruluşlar, (3) Suriye'nin önde gelen iş adamları, (4) Esad veya Makhoul ailelerinin üyeleri, (5) Syrian Government Ministers, (6) Suriye Silahlı Kuvvetleri mensupları, (7) Suriye güvenlik ve istihbarat servislerinin üyeleri, (8) rejime bağlı milislerin üyeleri, (9)

¹⁰⁴[Commission frequently asked questions]

¹⁰⁵[Commission frequently asked questions]

¹⁰⁶[Commission frequently asked questions]

kimyasal silahların yayılması sektöründe faaliyet gösteren kişi, kurum veya kuruluşlar ve (10) 1.ve 9. Maddelerdeki kişiler ile ilişkili gerçek veya tüzel kişi ve kuruluşlar.¹⁰⁷

Sadece kişisel kullanım veya tüketime uygun olan (gıda maddeleri, kişisel hijyen ürünleri, gaz, elektrik, su ve telefon hatları gibi evsel malzemeler gibi) ve bu nedenle Belirlenmiş Kişiler tarafından fon, mal varlığı veya hizmet elde etmek için kullanılamayan varlıklar veya hizmetler ekonomik kaynaklar tanımına girmemektedir. Bu nedenle, yönetmelik kapsamında değildirler ve bunları belirlenmiş kişilere sunmak için herhangi bir yetkilendirme veya lisans gerekli değildir. AB kısıtlayıcı önlemleri, kişisel kullanım veya tüketime yönelik malların kullanımını önlemeyi amaçlamamaktadır.¹⁰⁸

Yönetmeliğin 14(3) ve 28. Maddelerinde de belirtildiği üzere, Belirlenmiş kişiler listesinde ismi yer almayan bir kişiye fon veya ekonomik kaynak sağlarken son alıcının Belirlenmiş Kişiler listesinde ismi geçen bir kişi olduğunu bilerek işlem yapılamaz. Yönetmelik, amacı veya etkisi varlık dondurma önlemlerini aşmak veya belirlenen bir kişiye fon veya ekonomik kaynak sağlama yasağını aşmak olan faaliyetlere bilerek ve kasıtlı olarak katılmayı yasaklamaktadır. Öte yandan, bu Yönetmelikte belirtilen yasaklar, ilgili gerçek veya tüzel kişi, kurum veya kuruluşun eylemlerinin söz konusu yasağı ihlal edeceğini bilmediği ve şüphelenmek için makul bir nedeni olmadığı takdirde herhangi bir sorumluluk doğurmayacaktır.¹⁰⁹

2.2.2.4. İthalat ve İhracat Kısıtlamaları

Herhangi bir istisna uygulanmadıkça, AB menşeli olsun yada olmasın, Yönetmeliğin 1. Ekinde listelenen Suriye'de iç baskı için veya bunun üretimi veya bakımını için kullanılabilecek fon, hizmet, ekipman ve teknolojinin Suriye'deki herhangi bir kişi, kurum veya kuruluşa ihracı, satışı, tedariği ve transferi yasaktır. Üye Devletler, AB menşeli olsun ya da olmasın, "iç baskı için kullanılabilecek" herhangi bir maddeye bir izin şartı getirebilir veya yasaklayabilir. AB Konseyi 509/2012 sayılı

¹⁰⁷[Commission frequently asked questions]

¹⁰⁸[Commission frequently asked questions]

¹⁰⁹[Commission frequently asked questions]

yönetmeliğinin (Ek 4) IX numaralı ekinde listelenen kalemleri ve bu tür maddelerle ilgili teknik yardım veya aracılık hizmetleri, finansman veya mali yardımın Suriye'deki herhangi bir kişiye, kuruluşa veya kuruma veya Suriye'de kullanılmak üzere ihraç edilmesi için ön izin gereklidir. AB yetkili makamının ihracatı yapılacak ürün veya hizmetin iç baskı için kullanılabilecek olması konusunda makul gerekçeleri varsa, izin sağlanmayacaktır.¹¹⁰

AB menşeli olsun ya da olmasın, Suriye'deki herhangi bir kişi, kurum veya kuruluşa veya Suriye'de kullanılmak üzere doğrudan veya dolaylı olarak Yönetmelik Ek V'de listelenen internet veya telefon iletişimini izleme veya müdahale için kullanılabilecek ekipman, teknoloji veya yazılım ihraç etmek, satmak, tedarik etmek veya devretmek yasaktır.¹¹¹

Yetkili bir makam tarafından yetkilendirilmediği veya muaf olunmadığı süreç Suriye menşeli veya Suriye'den ihraç edilmiş petrol ürünlerinin AB'ye ithal edilmesi, satın alınması veya taşınması ve doğrudan veya dolaylı olarak finansman sağlanması veya finansal türevler dahil olmak üzere finansal yardımın yanı sıra sigorta ve yeniden sigorta yapılması yasaktır.¹¹²

2.2.2.5. Somut Vakalar Örneğinde Verilen Ceza Uygulamaları

Son birkaç yılda AB içindeki yaptırım eylemlerinin sayısı ABD ile karşılaştırıldığında asgari düzeyde kalsa da, eylemlerin sayısında ve belirli yetkili makamlar tarafından alınan cezaların değerinde artan bir eğilim vardır. AB yetkili makamlarının, uzun yıllardır ABD düzenleyicilerinin işleyiş biçimi olan bireylere ve şirketlere karşı eylemleri takip etmekle ilgilendikleri açıktır. Aslında, her iki potansiyel sanık sınıfının da yargılanmasını sağlamak, etkili yaptırımlara uymaya yönelik üst düzey taahhüdün yanı sıra, bir organizasyon içindeki tüm düzeylerde

¹¹⁰[Commision frequently asked questions]

¹¹¹[Commision frequently asked questions]

¹¹²[Commision frequently asked questions]

sorunlu faaliyetlere karşı riskten kaçınan bir tutum geliştirmeye hizmet etmelidir. Aşağıda, son yıllarda alınan önemli yaptırım kararlarından birkaçı yer almaktadır.¹¹³

2.2.2.5.1. Belçika Örneği

Nisan 2018'de, üç Belçikalı şirket, AAE Chemie Trading (AAE), Anex Customs (Anex) ve Danmar Logistics (Danmar), Suriye'ye ruhsatsız kimyasallar ihraç etmekten yargılanmıştır. 36/2012 sayılı Yönetmelik, dahili baskı için kullanılabilecek ürünlerin üretimi ve bakımı için kullanılabilecek ekipman, mal veya teknolojinin 'doğrudan veya dolaylı olarak' transferini veya ihracatını yasaklamaktadır. Bu yönetmeliğe aykırı olarak AAE, Anex ve Danmar'ın 2014'ten 2016'ya kadar 24 teslimatta Suriye'ye 168 ton izopropanol, 219 ton aseton, 77 ton metanol ve 21 ton diklorometan ihraç ettiği iddia edilmiştir. Her üç şirketin yanı sıra belirli yöneticiler ve genel müdürler daha sonra 7 Şubat 2019 tarihinde Anvers Ceza Mahkemesi tarafından suçlu bulunmuştur. Mahkeme, bir genel müdür ve bir müdür için 500.000 Euro'ya kadar şartlı para cezası vermiş ve hapis cezalarını ertelemiştir.¹¹⁴

İlginç bir şekilde, bu durumda, şirketler ve bireyler şu gerçeğe rağmen suçlu bulunmuştur; (1) söz konusu kimyasalların kimyasal silah üretiminde kullanıldığına inanmak için hiçbir neden yoktu, (2) şirketlerin Suriyeli ticaret ortakları herhangi bir belirlenen kişi listesinde görünmüyordu ve (3) bir iç denetimin ardından, Belçika gümrüklerinin zaman baskısı altında olmaları ve iç gümrük sisteminde AB mevzuatına başvurmanın zor görülmesi nedeniyle kargonun fiziksel kontrollerini yapmadığı ortaya çıktı.¹¹⁵

Bu dava, çift kullanımlı malların kötü amaçlarla kullanılmasının amaçlandığına ve yurtiçi tarama hatalarının sevkiyatların ihlaline yol açtığına dair hiçbir kanıt bulunmamasına rağmen, yaptırımları ihlal edenlerin ne ölçüde tedavi edilebileceğini göstermektedir.

¹¹³[EU Sanctions enforcement]

¹¹⁴[EU Sanctions enforcement]

¹¹⁵[EU Sanctions enforcement]

2.2.2.5.2. Fransa Örneği

29 Mart 2019'da Fransız Bankacılık Düzenleme Kurulu'nun Yaptırımlar Komisyonu, Raguram International (Raguram) bankasına karşı disiplin soruşturması başlatmış ve 8 Nisan 2019'da kararını vermiştir. Yaptırımlar Komisyonu, 2015 ve 2017 yılları arasında, Raguram'ın müşteri tabanını tanımlayıp doğrulamaması ve AB düzenlemeleri tarafından hedeflenen kişilerin listelerini sistemlerine ve kontrollerine entegre edememesi nedeniyle AB ve Fransa düzenlemelerini ihlal eden binlerce döviz işlemi kaydettiğini tespit etmiştir. Raguram ayrıca, rapor sırasında, kontrol ortamının kusurlu olduğunu fark etmediği için kara para aklamayı önleme ve varlık dondurma yükümlülüklerine uyumu sağlamak için yetersiz sistemleri ve kontrolleri olduğunu komisyona doğru bir şekilde bildirememiştir.¹¹⁶

Raguram'ın Yaptırımlar Komisyonu'nun bulgularına itiraz etmemesine rağmen, banka bir yerinde denetim sırasında şikayet tespit edilmeden önce bir uygunluk çözümü satın aldığından ve müşteri tanımlama ve doğrulama için gelişmiş kontroller uyguladığından herhangi bir ceza verilmemiştir.

Bu karar, yetkili makamların, şirketlerin iç sistemlerini ve kontrol çerçevelerini gözden geçirmeye ve geliştirmeye devam etmesini beklediğini göstermektedir. İyileştirme konusunda proaktiflik sergileyen şirketler, uygunluğa yönelik proaktif yaklaşımlarının farkına vardıklarında genellikle daha düşük cezalar almışlardır.¹¹⁷

2.2.2.5.3. Almanya Örneği

2020'nin başlarında, Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti'nin Berlin'deki büyükelçiliğinin bulunduğu yere bitişik bir hostelin kapatılması gerekiyordu. Cityhostel Berlin 2007'den beri faaliyet gösteriyordu ve mülkün sahibi olan Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti'nin elçiliğine aylık 38.000 € kira ödüyordu. Alman hükümeti, bu kiranın ödenmesinin Kuzey Kore hükümeti için bir

¹¹⁶[EU Sanctions enforcement]

¹¹⁷[EU Sanctions enforcement]

gelir akışı oluşturmasından endişe duyuyordu. Konsey Yönetmeliği (AB) 2017/1509’da, “Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti’nin kişi, kurum veya kuruluşlarından doğrudan veya dolaylı olarak gayrimenkul kiralamak veya Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti’nin kişi, kurum veya kuruluşlarının sahip olduğu, kiraladığı veya başka bir şekilde kullanma hakkına sahip olduğu, taşınmaz malların kullanımıyla bağlantılı herhangi bir faaliyette bulunmak yasaktır” hükmü bulunuyordu.¹¹⁸

Pansiyonu işleten Türk şirketi EGI, sadece Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti mülkünün kullanımının Yönetmeliğin ihlali olmadığını ve yeni Yönetmeliğin uygulanmasından bu yana büyükelçiliğe herhangi bir kira ödemesi yapmadığını iddia etti. Berlin İdare Mahkemesi, EGI Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti hükümetinin sahip olduğu taşınmaz mülkün kullanımıyla bağlantılı herhangi bir faaliyette bulunma kısıtlamasını her halükarda ihlal ettiği için, kira ödemeleri konusunun ve kira sözleşmesinin varlığının bir dereceye kadar alakasız olduğuna karar verdi. Mahkeme ayrıca, Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti’nin nükleer silah programı vasıtasıyla dünya barışına yönelik bir tehdit oluşturması nedeniyle pansiyonun kapatılmasından başka seçeneğin olmadığını belirtmiştir.¹¹⁹

¹¹⁸[EU Sanctions enforcement]

¹¹⁹[EU Sanctions enforcement]

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

AB’NİN SURİYE’YE UYGULADIĞI YAPTIRIMLARIN DENİZCİLİK SEKTÖRÜ’NE ETKİLERİNE DAİR VERİLERİN BİLİMSEL ANALİZİ

Bu bölümde AB’nin Suriye’ye uyguladığı yaptırımların denizcilik sektörü üzerindeki etkilerini görebilmek için yapılan araştırmanın modeli, araştırma grubu, veri toplama araçları ve verilerin toplanması, verilerin analizinde kullanılan teknikler ve araştırmada izlenen sürece yer verilmiştir.

3.1. YÖNTEM

İşbu çalışmada nitel araştırma yöntemlerinden biri olan görüşme tekniği kullanılmıştır. Nitel araştırmaların amacı sosyal bilimlerde neden-sonuç ilişkisinden meydana gelen veriler yerine sosyal gerçekliği problemin kendi ortamında bütünsel bir yaklaşım ile çok boyutlu ele almaktır. Bu araştırma yönteminde temel gerekçe araştırılmak istenen problemi görüşme yapılan kişilerin bakış açısı ile ele almak ve değerlendirmektir. Bu nedenle kişiler ile birebir görüşülerek elde edilen veriler öznel olup elde edilen verilerin işlenmesi araştırmacının bakış açısına, algısına ve verileri işleme becerisine göre farklılık gösterebilmektedir. Nitel araştırmalarda başlıca görüşme, gözlem ve doküman analizi yöntemleri kullanılmaktadır.¹²⁰

Denizcilik sektörü çalışanlarının yaptırımlardan etkilenme oranları ve yaptırımların etkisi ile ilgili algılarını görebilmek amacı ile nitel araştırma teknikleri arasından sözlü iletişim yoluyla veri toplama aracı olan görüşme tekniği kullanılmıştır.

Görüşme; araştırılmak istenen konunun farklı birçok boyutunu kapsamakta olan, görüşme sürecinde görüşülen kişiye daha çok açık uçlu soruların yönlendirildiği ve cevapların detaylandırılmasına olanak veren, kişiler ile birebir görüşülerek veri

¹²⁰Melek Altıparmak ve Mahmure Nakiboğlu, “Fen Bilimleri Eğitimi Lisans Üstü Tez Çalışmalarında Uygulanan Nitel ve Nicel Yöntemler”, **Dokuz Eylül Üniversitesi Buca Eğitim Fakültesi Dergisi**, 2005, s.17.

toplama imkânı sunan bir tekniktir. Görüşülen kişinin duygu, beceri, tecrübe ve bilgilerine görüşme yolu ile ulaşılır.¹²¹

Çalışmalarda çoğunlukla görüşme tekniğinin üç türü kullanılmaktadır; (1) yapılandırılmamış görüşme, (2) yapılandırılmış görüşme ve (3) yarı yapılandırılmış görüşme.

Yapılandırılmamış görüşme, diğer bir kişiyle yapılan sözel etkileşimin doğal akışı içerisinde herhangi bir görüşme protokolü olmaksızın spontane yapılan bir iletişim biçimidir. Araştırmacı, görüşme yapılan kişinin yanıtlarına bağlı olarak kendini sürekli yeniden yapılandırmak ve her verilen yanıtı koşt yeni soruları o an hazırlamak ve sormak durumundadır. Görüşme kısmen söyleşi havasında da gerçekleşebilmektedir. Bazen kişi kendisiyle görüşme yapıldığını da fark etmeyebilir.¹²²

Yapılandırılmış görüşme tekniği yapı olarak kişinin kendine ait bilgiyi belirli kategorilere göre yanıtladığı anket çalışmalarına ya da tutum ölçeklerine benzemektedir. Araştırmacı araştırmaya katılan her bir kişiye aynı soruları aynı biçimde ve aynı sözcüklerle sormaktadır. Kişinin vermiş olduğu yanıtlar kapalı uçludur. Kişi kendisine sunulan olası seçeneklerden birisini seçerek yanıtını verir. Yapılandırılmış görüşme bu görünümüyle anket çalışmalarına benzer tarzda nicel veri sunmaktadır. Yapılandırılmış görüşme tekniğinin kullanılmasının en önemli avantajı birden fazla görüşmeci kullanıldığı takdirde görüşmeciler arasındaki farklılığı en aza indirmektir.¹²³

Yarı yapılandırılmış görüşme tekniği, yapılandırılmış görüşme tekniğinden biraz daha esnektir. Bu teknikte, araştırmacı önceden sormayı planladığı soruları içeren görüşme protokolünü hazırlar. Buna karşın araştırmacı görüşmenin akışına bağlı olarak değişik yan ya da alt sorularla görüşmenin akışını etkileyebilir ve kişinin

¹²¹Hasan Tekin, “Nitel Araştırma Yönteminin Bir Veri Toplama Tekniği Olarak Derrinlemesine Görüşme”, **İstanbul Üniversitesi Sosyoloji Dergisi**, 2006, Cilt :3, Sayı: 13, s.101-116.

¹²²Abbas Türnüklü, “Eğitim Bilim Araştırmalarında Etkin Olarak Kullanılabilecek Nitel Araştırma Tekniği: Görüşme”, **Kuram ve Uygulamada Eğitim Yönetimi**, 2000, Sayı: 24, s.543-559.

¹²³Türnüklü, s.543-559.

yanıtlarını açmasını ve ayrıntılandırmasını sağlayabilir. Eğer kişi görüşme esnasında belli soruların yanıtlarını başka soruların içerisinde yanıtlamış ise araştırmacı bu soruları sormayabilir. Yarı yapılandırılmış görüşme tekniği sahip olduğu belirli düzeyde standartlık ve aynı zamanda esneklik nedeniyle sıkça tercih edilmektedir. Yarı yapılandırılmış görüşme tekniğinin araştırmacıya sunduğu en önemli kolaylık görüşmenin önceden hazırlanmış görüşme protokolüne bağlı olarak sürdürülmesi nedeniyle daha sistematik ve karşılaştırılabilir bilgi sunmasıdır¹²⁴

Görüşme türü olarak, sahip olduğu belirli düzeyde standartlık ve esnekliğinden dolayı yarı yapılandırılmış görüşme türü tercih edilmiştir. Yapılan görüşmeler, yüz yüze, telefon ile ve e-posta aracılığı ile gerçekleştirilmiştir. Görüşmelerde önceden hazırlanmış olan sorular sorulmuş, görüşmeler sırasında notlar alınıp gerekirse gidişata göre hedef doğrultusunda yeni sorular sorulmuştur.

3.1.1. Araştırma Grubu

Bu araştırmanın çalışma grubunu, denizcilik sektörünün farklı alanlarında ve Suriye ile bağlantılı denizcilik faaliyetleri yürüten denizcilik firmalarında çalışan kişiler oluşturmaktadır. Çalışma grubunda yer alan denizcilik sektörü çalışanlarının seçiminde iki aşamalı bir yol izlenmiştir. İlk olarak ölçüt örnekleme yöntemi ile denizcilik sektörü çalışanı olması, Suriye ile ilişkili iş yapan bir firmada çalışıyor olması gibi kriterler belirlenmiştir. Sonrası da kolay ulaşılabilir durum örnekleme yöntemi ile denizcilik sektöründe bağlantılı olunan kişiler ile iletişime geçilmiş ve görüşmeler gerçekleştirilmiştir.

Nitel araştırmalar genellikle amaçlı bir şekilde belirlenmiş az sayıda örneklemle yürütülür. Eğer bir örneklemin seçimi, araştırmacının evren ile ilgili kendi bilgilerine veya çalışmanın amacına bağlı ise, bu tür örnekleme olasılıklı olmayan (amaca yönelik) örneklemedir. Olasılıklı olmayan örnekleme, nitel araştırma çalışmalarında yaygın olarak kullanılmaktadır. Bu örnekleme yönteminde araştırmacı öncelikle evrendeki çeşitlilik içinden araştırmanın varyasyonlardan ilgilendiği bir

¹²⁴Türnüklü, s.543-559.

tanmesini belirler. Daha sonra bu çeşitliliği en iyi temsil edeceğini düşündüğü bir örneklem belirler. Başlıca olasılıklı olmayan örnekleme türleri Tablo 7’de görülmektedir.¹²⁵

Tablo 7: Nitel Araştırmada Örnekleme Yöntemleri

Örnekleme Türü	Amaç
Aykırı veya Anormal Durum Örnekleme	İlgili olguya ilişkin alışılmadık bulguları öğrenmek veya olgunun sıra dışılığından ders çıkarmak
Yoğunluk Örnekleme	Olgunun bilgi yüklü durumlarının, yoğun bir şekilde fakat aşırıya kaçmadan açıklanmak
Maksimum Çeşitlilik Örnekleme	Farklılıkları belirlemek için geniş çaplı durumları ve önemli ortak örüntüleri belirlemek
Benzeşik (Homojen) Örneklem	Odaklanmak, çeşitliliği azaltmak, analizi basitleştirmek ve grup görüşmelerini kolaylaştırmak
Tipik Durum Örnekleme	Tipik, sıradan, normal veya ortalama durumları göstermek
Kritik Durum Örnekleme	Mantıklı genellemeler yapmak ve bilginin farklı durumlara uygulanmasını sağlamak
Kartopu veya Zincir Örnekleme	Kişiden kişiye, kişiden de durumlara ulaşarak farklı olguları açıklayabilmek
Ölçüt (Kriter) Örnekleme	Belli ölçütleri sağlayan durumları belirlemek
Kuram tabanlı örnekleme	Kuram oluşturmak veya kuramların doğrulanmasını sağlamak
Doğrulamalı veya Yanlışlayıcı Durum Örnekleme	Farklılık ve çeşitlilikleri araştırmak, temel analizi derinleştirmek
Tabakalı Amaçlı Örneklem	Belirli alt grupları belirleyerek karşılaştırmaları ve analizi kolaylaştırmak
Fırsatçı veya Beliren örneklem	Beklenmedik bir şekilde beliren durumların avantajını kullanmak
Amaçlı Rasgele Örnekleme	Önyargıyı azaltmak; inanırlık ve güvenilirliği arttırmak
Siyasi veya Politik Durum Örnekleme	Araştırmaya dikkat çekmek veya hassas konuları araştırmadan çıkarmak yoluyla olası ilgiden kaçınmak
Kolay ulaşılabilir veya Elverişli Örneklem	Kolay olanı seçmek; bilgi ve güvenilirlik pahasına zaman, para ve çabadan tasarruf sağlamak
Hibrit veya Karma Örneklem	Üçgenleme, esneklik; çeşitli ilgi, çoklu amaç ve ihtiyaçları karşılamak

Kaynak: Baltacı, A. (2018). Nitel Araştırmalarda Örnekleme Yöntemleri ve Örnek Hacmi Sorunsalı Üzerine Kavramsal Bir İnceleme. BEÜ SBE Derg.,7(1), s. 231-274.

Yukarıdaki tabloda da görülebileceği gibi, birçok örnekleme yöntemi mevcuttur. Bu yöntemler arasından seçilen ve bu çalışmada kullanılan 2 adet örnekleme yöntemi şu şekildedir; Ölçüt (Kriter) Örnekleme, önceden belirlenmiş bir

¹²⁵Ali Baltacı, “Nitel Araştırmalarda Örnekleme Yöntemleri ve Örnek Hacmi Sorunsalı Üzerine Kavramsal Bir İnceleme”, **Bitlis Eren Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü**, Cilt:7, Sayı:1, 2018, s.231-274

dizi ölçütü karşılayan bütün durumların çalışılmasıdır. Ölçüt araştırmacı tarafından oluşturulur ya da daha önceden hazırlanmış ölçütler listesi kullanılabilir. Kolay ulaşılabilir veya elverişli örnekleme tamamen mevcut olan, ulaşması hızlı ve kolay olan ögelere dayanır. Nitel araştırmalarda en sık kullanılan stratejidir.¹²⁶

Bu çalışmada görüşülen kişiler daha önce de belirtildiği gibi, denizcilik sektörünün farklı alanlarında ve Suriye ile bağlantılı denizcilik faaliyetleri yürüten denizcilik firmalarında çalışan kişilerden oluşturmaktadır. Farklı firmalardaki, farklı görev tanımları olan ve farklı ülkelerdeki kişiler ile görüşmeler sağlanmıştır. Görüşme gerçekleştirilen kişilerin ve görüşmelerin detaylarına aşağıdaki tabloda yer verilmiştir.

Tablo 8: Görüşülen Kişilerin Detayları

Katılımcı	Bulunduğu Ülke	Çalıştığı Firmanın Denizcilik Sektöründeki Rölü	Çalıştığı Firmadaki Görevi/Pozisyonu	Görüşme Yolu
Aksoy Yavaş	Türkiye	Donatan	Risk yönetimi Müdürü	Yüz yüze
Tilbe Sever	Türkiye	Gemi ve Rezervasyon Acentesi	Müşteri İlişkileri Müdürü	E-posta
Anna Croci	İtalya	Rezervasyon Acentesi	Rezervasyon Sorumlusu	E-posta
Gülfem Öztürk	Türkiye	Yük Aracısı	Satış Temsilcisi	E-posta
Ebru Cengiz	Türkiye	Rezervasyon Acentesi	Kıdemli Satış Sorumlusu	Telefon
Lama Ahmed	Mısır	Rezervasyon Acentesi	Satış Destek Şefi	E-posta
Onur Ali Alp	Türkiye	Rezervasyon Acentesi	Kıdemli Müşteri Hizmetleri Uzmanı	Yüz yüze
Ceyhun Öncel	Türkiye	Rezervasyon Acentesi	Müşteri Hizmetleri Müdürü	Yüz yüze
Erkut Racahan	Türkiye	Rezervasyon Acentesi	Müşteri Hizmetleri Takım Yöneticisi	Yüz yüze
Seray Arıgtekin	Türkiye	Rezervasyon Acentesi	Kıdemli Müşteri Hizmetleri Uzmanı	Yüz yüze
Antonio Espejo	İspanya	Rezervasyon Acentesi	Müşteri Hizmetleri Uzmanı	E-posta
Ali Gündag	Türkiye	Gemi Acentesi	Liman Hizmetleri Müdürü	Telefon
Emre Kırat	Türkiye	Yük Aracısı	Müşteri Hizmetleri Uzmanı	Telefon
İsmail Aydın	Türkiye	Deniz Hukuku Danışmanlık Firması	Kurucu Partner	E-posta

Tabloda görüşme yapılan kişilerin bulundukları ülke, görev tanımları gibi özellikleri verilmiş aynı zaman da yapılan görüşmelerin nasıl yapıldığı da gösterilmiştir.

¹²⁶Baltacı, 231-274.

3.1.2. Verilerin Toplanması

AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımlarının denizcilik sektörü üzerine olan etkisini daha iyi anlayabilmek ve analiz edebilmek için 14 görüşme gerçekleştirilmiştir. Görüşülen kişilerden İzmir ilinde olanlar ile yüzyüze görüşme yapılırken, farklı iller ve ülkelerde olan katılımcılar ile elektronik posta, telekonferans veya telefon aracılığı ile görüşme sağlanmıştır. Yarı yapılandırılmış görüşme tekniğinin araştırmacıya sunduğu en önemli kolaylık görüşmenin önceden hazırlanmış görüşme protokolüne bağlı olarak sürdürülmesi nedeni ile daha sistematik ve elde edilebilir bilgi sunmasıdır.¹²⁷

Görüşmeler yarı yapılandırılmış görüşme tekniği çerçevesinde, önceden hazırlanmış sorular ile görüşmenin akışında eklenen sorular ile sürdürülmüştür. Önceden hazırlanmış sorular aşağıdaki tabloda verilmiştir.

Tablo 9: Önceden Hazırlanmış Görüşme Soruları

1	Hangi ülkede bulunuyorsunuz?
2	Çalışmakta olduğunuz firmanın denizcilik sektöründeki pozisyonu nedir? (taşıyan-taşıtan-yük aracısı-liman operatörü vs)
3	Çalışmakta olduğunuz firmadaki göreviniz nedir?
4	Firmanız ne sıklıkla Suriye ile ilişkili işlem gerçekleştiriyor?
5	Firmanız bünyesinde gerçekleştirilen denizcilik faaliyetlerinin miktarı AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımlardan etkileniyor mu?
6	Firmanız bünyesinde çalışan kişiler AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımların kapsamına ve içeriğine hakim midir?
7	Taşımalarda çalıştığınız yükleyici, alıcı gibi tarafları AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımlarla ilgili olarak bilgilendiriyor musunuz?
8	Firmanızda AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımlara uyum süreci ile ilgili bir yasal düzenleme mevcut mudur?
9	Firmanız AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımlara uyum sağlayabilmek için ne gibi önlemler alıyor?
10	Önlem çalışmaları ekstra iş gücüne ve ekstra nakit çıkışına neden oluyor mu?
11	Suriye ile ilişkili faaliyetlerinizde AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımlara uyum sağlayabilmek için ne gibi kontroller gerçekleştiriyorsunuz?
12	Kontrollerinizi nasıl gerçekleştiriyorsunuz? Firmanızın kullandığı bir sistem mevcut mudur?
13	Yük taraflarından taşımalarının AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımlara uygun olduğuna dair bir taahhütname alıyor musunuz? Bir taahhütname alınıyor ise bu taahhütü kimin vermesi talep ediliyor?
14	Suriye ile ilişkili olup, gerçekleştirmek istediğiniz ancak yaptırımlar nedeni ile gerçekleştiremediğiniz faaliyetler olmuş mudur?

¹²⁷Ali Yıldırım ve Hasan Şimşek, **Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri**,Seçkin Yayınları. Ankara, 2013, s.53.

Yukarıdaki tabloda da görüldüğü gibi, yarı yapılandırılmış görüşme soruları görüşülen kişilerim zorlanmaması adına kolay anlaşılır nitelikte hazırlanmıştır. Sorular öncelikle görüşülen kişinin örneklem grubundaki yerini belirlemek için kişiselden başlamış ve sonrasında araştırmaya yönelik olarak sorulmuştur. Sorulan sorular ile AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımların denizcilik sektörüne olan etkileri anlaşılmaya çalışıldığı gibi, sektördeki aktörlerin yaptırımlar konusundaki bilinçliliği ve aktörlerin yaptırımlara uyum sağlama için aldıkları önlemler ile attıkları adımlar anlaşılmaya çalışılmıştır.

Nitel araştırmanın inanırılığı ve tutarlılığını arttırmak için bazı önlemler alınmıştır. Bunlar; inandırıcılık, aktarılabilirlik, tutarlılık ve teyit edilebilirliktir.¹²⁸

Bu nedenle görüşmelerin daha samimi ve açık bir şekilde gerçekleşmesi amacı ile araştırmacı tarafından tanınan sektör çalışanları ile görüşmeler sağlanmıştır. Toplanan veriler birbirleri ile karşılaştırılıp yorumlanarak araştırma sorularına cevap verme yeterlilikleri sorgulanmıştır. Farklı yönlerden yorumlamaları saptayabilmek adına farklı firmalardaki, farklı görev tanımları olan ve farklı ülkelerdeki kişiler ile görüşmeler sağlanmıştır.

Yüzyüze veya telekonferans ile yapılan görüşmeler sırasında toplanan verilerin kaybını önlemek amacıyla görüşülen kişiye bilgisi verilerek ses kaydı alınmıştır. Elde edilen veriler verinin özü bozulmadan aktarılmaya çalışılmıştır.

3.1.3. Verilerin Analizi

Nitel veri analizi, araştırmacının verileri düzenlediği, analiz birimlerine ayırdığı, sentezlediği, biçimleri ortaya çıkardığı, önemli değişkenleri keşfettiği ve hangi bilgileri rapora yansıtacağına karar verdiği bir süreçtir. Diğer bir deyişle nitel

¹²⁸Yıldırım ve Şimşek, s.53

analiz yapan araştırmacı, alandan toplamış olduğu verilerden hareket ederek bu veriler içerisinde saklı duran bilgiyi keşfetmeye ve ortaya çıkartmaya çabalamaktadır.¹²⁹

Yorumlayıcı bir felsefeye dayanan nitel veri analizi genellikle üzerinde çalışılan veri setinin (i) kabataslak analizi (gözden geçirme, yoğunlaşma, özetleme) ile (ii) ayrıntılı analizinin (kategorilerin detaylandırılması, hermenutik yorumlama, verilerin tanımlanması) birleştirilmesidir. Burada amaç genellikle muhtelif verileri tanımlayarak, detaylı betimleyerek veya farklı verileri karşılaştırarak ortak açıklamalar üretmektir.¹³⁰

Nitel çalışmalarda analiz süreci esas olarak ham verilerin hacmini azaltarak büyük miktardaki verilerin özünü anlamayı, önemli örüntüleri tanımlamayı ve verilerden anlam çıkararak araştırılan olguya ilişkin mantıksal kanıt zinciri oluşturmayı kapsar.¹³¹

Kullanılan farklı yöntemler olmasına karşılık, nitel veri analizi yaparken en çok kullanılmakta olan yöntemleri şu şekilde sayılabilir; (1) Fenomenolojik Analiz, (2) İçerik Analizi, (3) Betimsel Analiz, (4) Yerleşik Kuram ve Sabit Karşılaştırma Analizi, (5) Söylem Çözümlemesi ve (6) Etnometodoji. Bu çalışmada çalışmanın amacına en uygun olan analiz çeşidi olarak betimsel analiz kullanılmıştır.

Betimsel analiz, çeşitli veri toplama teknikleri ile elde edilmiş verilerin daha önceden belirlenmiş temalara göre özetlenmesi ve yorumlanmasını içeren bir nitel veri analiz türüdür. Bu analiz türünde araştırmacı görüştüğü ya da gözlemiş olduğu bireylerin görüşlerini çarpıcı bir biçimde yansıtabilmek amacıyla doğrudan alıntılara sık sık yer verebilmektedir. Bu analiz türünde temel amaç elde edilmiş olan bulguların okuyucuya özetlenmiş ve yorumlanmış bir biçimde sunulmasıdır.¹³²

¹²⁹Murat Özdemir, “Nitel Veri Analizi: Sosyal Bilimlerde Yöntembilim Sorunsalı Üzerine Bir Çalışma”, *Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, Cilt:11, Sayı:1, s.323-343

¹³⁰John Creswell, *Qualitative inquiry & research design: Choosing among five approaches*, Los Angeles, 2013, s.42

¹³¹Michael Patton, *Nitel araştırma ve değerlendirme yöntemleri*, çev. M. Bütün & S. B. Demir, Pegem Akademi, Ankara, 2014, s.67.

¹³²Yıldırım ve Şimşek, s.55

İşbu çalışmada veriler kategorize edilmeden önce e-posta ile gelen cevaplar dikkatlice okunmuş, yüzyüze ve telefon ile yapılan görüşme kayıtları dikkatlice dinlenmiş ve notlar alınmıştır. Görüşmelerden edinilen izlenimler neticesinde kategoriler ve alt kategoriler oluşturulmuş ve gruplanmıştır.

3.2. BULGULAR

Araştırmanın amacı doğrultusunda AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımların denizcilik sektörüne olan etkileri yarı yapılandırılmış görüşmeler vasıtası ile incelenmiştir. Bu bölümde görüşmelerde elde edilen verilerin analiz edilmesi ile elde edilen bulgulara yer verilmiştir.

3.2.1. Yaptırımlara Uyum Süreci

Denizcilik sektöründe rol alan taşıtan, taşıyıcı, gemi acentesi gibi aktörlere yaptırım uygulayıcıları tarafından yaptırım icracısı rolü verilmiştir. Daha açık anlamı ile, otoriteler deniz taşımasına vesile olan konu taraflardan uygulanan yaptırımların bilincinde olmalarını, aktörlerin deniz taşıması sırasında muhatap oldukları diğer aktörleri de aynı bilince sahip olmak konusunda uyarmalarını ve hatta bilgilendirmelerini beklemektedir. Bu kapsamda görüşmeler sırasında sektörde yer alan aktörlere yaptırımlara uyum sağlamak için aldıkları tedbirler ile ilgili sorular sorulmuştur.

3.2.1.1. Genel Tedbirler

Yaptırımlara uyum sağlayabilmek ve olası ihlallerden kaçınabilmek için denizcilik sektöründe rol alan aktörlerce yaptırımların içeriğinin bilinmesi gereklidir. Görüşmelerde katılımcılara uyum sağlayabilmek için kendilerinin ve firmalarında çalışan diğer personelin mevcut yaptırımlar ile ilgili ne kadar bilgili oldukları sorulmuştur.

Yük aracısı firmaların çalışanları ile yapılan görüşmelerde genel olarak firma personellerinin yaptırımlar konusunda derin bilgi sahibi olmadığı ancak firma yetkililerinden gelen talimatları izledikleri belirtilmiştir.

G.Ö.: “Çoğunluk çok hakim değil. Bir yaptırım olduğu bilgisine sahipler sadece.”

E.K.: “Çalışanlar genellikle bilgili değil ama yöneticilerimiz bilgi sahibidir.”

Acente çalışanları ile yapılan görüşmelerde katılımcıların büyük kısmı uygulanan yaptırımlar konusunda çalıştıkları firmadaki personelin yaptırımlar hakkında yeterli bilgiye sahip olduğunu belirtirken, katılımcıların bir kısmı ise yüzeysel bilgiye sahip olduğunu, genellikle donatan tarafından kendilerine verilen talimatların takip edildiğini belirtmiştir.

Donatan çalışanı ile yapılan görüşmede ise yaptırımlar konusundaki bilinçliliğin çok daha yüksek seviyede olduğu gözlemlenmiştir. Donatan çalışanın bu soru karşısındaki cevabı şu şekildedir;

A.Y. : “Evet, bu konuda çalışma arkadaşım tez yazıyor, o bakımdan bu konuya Türkiye’deki en hakim kişilerden birisi olduğunu düşünüyorum.”

Görüşmeler sonucunda deniz taşıması alanındaki faaliyetlerin kapsamı büyüdükçe bilgi sahibi olma oranının arttığı gözlemlenmiştir. Acentelerle ve yük araçları ile yapılan görüşmelerde yaptırıma tabi olabilecek bir işlemin bilgisinin donatandan veya yük ilgisinden geleceği düşüncesinin hakim olduğu gözlemlenmiştir. Donatan firmalar ise kendilerini doğrudan yaptırımların muhatabı olabilecekleri gerekçesiyle gerekli önlemleri alabilmek adına yaptırımların içeriğine hakim olma çabasıdadır.

Katılımcılara deniz taşıması sırasında muhatap oldukları diğer aktörleri bilgilendirip bilgilенmedikleri sorulduğunda ise aktörlerin rolleri farketmeksizin çoğunlukla diğer tarafları bilgilendirdiği gözlemlenmiştir.

G.Ö.: “Evet, bilgilendiriyoruz. Çünkü hem yükleme kısmında sorun yaşanıyor hemde yükleme yapılsa dahi operasyon sürecinde sorunlar yaşanabiliyor.”

E.C.: “Yükleyicilere navlun teklifi iletirken yasaklı mallar listesini de iletiyoruz. Onunla birlikte tüm prosedürle alakalı hem üzerimizdeki sorumluluğu azaltmak hem onları bilinçlendirmek adına Suriye ile alakalı acente olarak tüm prosedürleri paylaşıyoruz.”

Görüşmelerde katılımcılara çalışmakta olduğu firmalarda AB’nin Suriye’ye uyguladığı yaptırımlara uyum süreci ile ilgili bir yasal düzenlemenin mevcut olup olmadığı sorulduğunda sadece donatan firmanın yaptırımlara uyum sağlayabilmek adına kendi içerisinde bir düzenleme yapmış olduğu gözlemlenmiştir. Burada daha önce gözlemlenmiş olan deniz taşıması alanındaki faaliyetlerin kapsamının büyüdükçe yaptırımlara uyum sağlama çabasının artması bir kez daha gözlemlenmiştir.

3.2.1.2. İşlem Bazlı Kontroller

İşbu çalışmanın daha önceki kısımlarında da belirtildiği gibi, AB’nin kısıtlayıcı tedbirleri AB ile bağlantıların olduğu durumlarda geçerlidir. Yönetmelik, 35. maddesinde tanımlanmış olduğu şekliyle, AB ile iş yapan herhangi bir kişi, kurum, kuruluş ve tüzel kişiye yaptırım uygulanabilmektedir. Denizciliğin uluslararası bir faaliyet olduğu düşünüldüğünde, Suriye ile ilişkili olarak iş yapan denizcilik firmalarının aynı anda veya hemen sonrasında AB ile ilişkili bir işlem gerçekleştirmesi olasılığı oldukça yüksektir. Bu nedenle yaptırımlara tabi olma olasılığı yüksek olan firmalar yaptırım ihlalinde bulunmamak amacı ile önlemler almaktadırlar. Firmalar AB tarafından yayınlanan Belirlenmiş Kişiler listesinde yer alan kişilerle iş yapmaktan kaçınmaktadır. Bununla birlikte denizcilik firmaları AB’nin yayınladığı ve hedef ülkeye satılması, sağlanması, transfer edilmesi ve ithal edilmesi yasak olan malların transferine aracılık etmekten kaçınmak amacı ile konu mal cinslerinin taşınmasından kaçınmaktadır.

Bu bağlamda bahsi geçen yaptırımlardan kaçınmak için genel tedbirlere ek olarak işlem bazlı olarak kontrollerin gerçekleştirilmesi gerekmektedir. Araştırmanın

bu kısmında denizcilik sektörünün farklı taraflarında çalışan sektör çalışanlarına işlem bazında aldıkları önlemler sorulmuştur. Burada genel önlemlerde gözlemlenen deniz taşıması alanındaki faaliyetlerin kapsamı büyüdükçe alınan önlemlerin artması gibi bir durum gözlemlenmemiştir. Bazı firmaların yaptırımların kapsamının büyüklüğü nedeni ile Suriye ile ilişkili faaliyet gerçekleştirmeyi tercih etmediği gibi, bazı firmaların önlemlerini alarak faaliyetlerini sürdürdüğü gözlemlenmiştir.

Yaptırımlardan kaçınmak için doğrudan Suriye ile faaliyetten kaçınan acente ve yük aracısı firma çalışanlarından alınan yanıtlar şu şekildedir;

T.S.: “Suriye ile düzenli bir çalışmamız olmadığı için herhangi bir önlem çalışması yapılmadı”

G.Ö.: “Yaşanan durumlardan dolayı maalesef denizyolu ile yükleme organize etmek çok güç. Bu yüzden gelen talepleri kabul edemiyoruz. Bu yüzden genelde yükleyici firmalar Karayolu nakliyesi olarak organize etmeye yönelmektedirler.”

Görüşülen diğer sektör çalışanları ise işlem bazlı olarak önlem alındığını, bunun için çeşitli uygulamalarda bulunduklarını belirtmişlerdir. Alınan bazı cevaplar şu şekildedir;

İ.A.: “Yaptırımlara uyum sağlamak için şirket içerisinde özel olarak çalışan bir departman bulunmakta ve düzenli olarak kontroller gerçekleştirmekte, süreçleri yönetmektedir. Kontroller için açık kaynaklar ve abone olunan bilgi programları kullanılmaktadır.”

A.C.: “Yükleyicilerimizden taahhütname alıyoruz, taahhütnamesiz yükleme kabul etmiyoruz.”

A.E.: “Tüm yüklemelerin detaylarını donatan ile ve Suriye acentemiz ile kontrol ediyoruz.”

E.K.: “Bir taahhütnamemiz var, her yüklemekten önce değil ama yükleyici ve alıcı bazlı olarak bu taahhütnameyi alıyoruz. Herhangi bir sorun oluştuğunda kendimizi korumak için bu tarz bir uygulamamız var.”

Görüşmelerde katılımcılar işlem bazlı olarak kendilerini yaptırımlara karşı koruyabilmek ve sorumluluklarını azaltabilmek için yük taraflarından taahhütname aldıklarını ve yükleme detaylarını kontrol ettiklerini belirtmişlerdir. Alınan cevaplar ile taahhütnamelerin yükleme gerçekleşmeden önceki yük ilgilisi olan yükleyiciden alındığı kanısına varılmıştır. Donatan firma çalışanı konu ile ilgili olarak şu şekilde bilgi vermiştir;

A.Y.:

Taahhütnameleri yükleyiciden alıyoruz, yükleyici başka bir kişi adına izafeten yükleme yapacak ise o kişiden de taahhütünü alıyoruz. Biz esas olarak ilk yükleyici ile temas ediyoruz, onunla işlemlere başlıyoruz, konşimento talebini vericek kişi yükleyici olduğu için çıkış noktamız yükleyici. Ama yine de alıcıyı da sistem içerisinde sabit kılıyoruz ve devredilemez bir konşimento düzenlenebilir bir sistem kurduk bu yüzden yükleyiciyi muhatap alsakta alıcısında değişmez olmasını sağlıyoruz. Suriye yüklemelerimizde hamiline konşimento düzenlemiyoruz.

Yapılan kontrollerin içeriğini algılayabilmek adına katılımcılara yapılan kontrollerin içeriği ve kontrolleri nasıl gerçekleştirdiklerini algılayabilmek için ise herhangi bir sistem kullanıp kullanmadıkları sorulmuştur. Hem yük aracısı firma çalışanları hem de acente çalışanları kontrollerin yüklemeleri yaptıkları donatan firmalar tarafından gerçekleştirildiğini, kendilerinin gerekli bilgileri toplayarak donatan firmalara kontrolleri için ilettiklerini belirtmişlerdir.

A.E.: “Tüm yüklemelerimizi donatan ile kontrol ediyoruz bu nedenle biz kontrolü gerçekleştirmek için herhangi bir sistem kullanmıyoruz, donatanın hangi sistemi kullandığını bilmiyorum.”

G.Ö.:

Donatanlardan da kaynaklı sorunlar yaşanmasından dolayı, onların bu konudaki önlemlerini ve uygulamalarını takip ediyoruz. Aynı zamanda yönetim

kurulumuzun bildirileri üzerine hareket ediyoruz. Ya da ekstra bir durum oluştuğunda, bilgi edinildiğinde ortak mail hesabımızdan genel bilgilendirmeler yapılabilmektedir.

Gemi acentesi çalışanı ile yapılan görüşmede ise gemi bazlı olarak Ticaret Bakanlığının yayınlamış olduğu listeleri takip ettiklerini ve belirli bir sistemden mal cinsi kontrollerini gerçekleştirdiklerini belirtmiştir.

Donatan firmaların kontrolleri gerçekleştirmek için AB'nin resmi sitelerinde yayınlanan yasal düzenlemeleri takip ettiği ve destek olarak sistem kullandığı gözlemlenmiştir. donatan çalışanın gerçekleştirdikleri kontrollerle ilgili verdiği bilgi şu şekildedir:

A.Y.:

Kontrol sistemimiz şu şekilde ilerliyor; acentelerimizden bize istediğimiz, resgulsayonumuza uyun şekilde bilgiler geliyor. Bu bilgiler kapsamında ilgili kişilerin de denetiminden geçerek onay süreci yürütülüyor. Bu aynı zamanda hem kullandığımız program hem resmi sitelerden yapılan denetimlerle kontrol edilerek onay verilme süreci olabiliyor ama her zaman onay vermeyebiliyoruz çünkü yasaklı bir ürün veya kişi olabiliyor.

Görüşmelerin genelinde işlem bazlı kontrollerin sıklıkla donatan firmalar tarafından gerçekleştirildiği, denizcilik sektöründeki diğer tarafların işlemler sırasında donatan firmaların kontrollerinden yardım aldığı ve yararlandığı gözlemlenmiştir.

3.2.2. Yaptırımların Denizcilik Sektörüne Etkileri

Bu bölümde araştırmanın temel konusu olan AB yaptırımlarının denizcilik sektörüne etkilerini ve sektörde faaliyet gösteren firmaların çalışanlarının algılarını gözlemleyebilmek için hedefe uygun olarak sorular sorulmuş ve alınan cevaplar analiz edilerek sunulmuştur.

3.2.2.1. Yaptırımların Faaliyetlere Etkileri

Denizcilik sektöründe faaliyet gösteren firmalar Suriye ile ilişkili olarak yürüttükleri işlemlerinde yaptırımları ihlal etmemek ve olası cezalardan kaçınmak

adına işbu çalışmanın önceki kısımlarında da bahsedildiği şekilde önlemler almaktadırlar. Bu önlemler kapsamında yapılacak işlemlerin riskli görülmesi sonucunda işlemlerden vazgeçilmesi sözkonusu olabilmektedir. Nitekim acente ve yük aracısı firma çalışanları ile yapılan görüşmelerden bazılarında risk almamak için Suriye ile ilişkili işlem yürütülmediği belirtilmiştir. Suriye ile ilişkili işlemlerine kontrollü olarak devam eden taraflara Suriye ile ilişkili olup, gerçekleştirmek istedikleri ancak yaptırımlar nedeni ile gerçekleştiremedikleri faaliyetlerin olup olmadığı sorulmuştur. Katılımcılar gerçekleşen kontrollerde yasaklı mal veya yasaklı kişilerin tespit edilmesi durumunda yüklemelerin gerçekleşemediğini bildirmişlerdir. Bununla birlikte donatan firmaların gerçekleştirdiği yoğun kontroller nedeni ile yükleyicilerin kontrollerin daha az olduğu donatan firmalarla yüklemelerini gerçekleştirme eğilimi nedeni ile yükleme kaybı da yaşandığına değinilmiştir.

C.Ö.: “Gerçekleştirdiğimiz kontrollerin yoğunluğundan ve talep ettiğimiz taahhütnemelerden dolayı hattımız ile yüklemeyi tercih etmeyen yükleyiciler olabilmektedir. Bu anlamda yaptırımlara uyum sağlamaya çalışırken faaliyetlerimiz kısıtlanmaktadır.”

A.E.: “Bazen, özellikle ürün çeşitliliğinin yüksek olduğu parsiyel yüklemelerinde, mal cinsinin yasaklı olmasından dolayı bütün yüklemeyi kabul edemediğimiz olmuştur.”

L.A.: “Belirli bir örnek verecek olursak, cam yüklemelerimizde yüklenen malın birim fiyatı 200 Euro’yu geçtiğinde yasaklı konumunda oluyor ve yüklemeyi kabul edemiyoruz. Bu durumda yaptırımlar nedeni ile faaliyetlerimiz etkilenmiş oluyor.”

Yaptırımlar denizcilik sektöründe rol oynayan aktörler için risk faktörü olarak görülüp en başından Suriye ile ilişkili işlemlerden vazgeçilmesine sebep olduğu gibi, yasaklı mal cinsleri içeren veya belirlenmiş kişiler listesinde ismi geçen kişilere yapılması planlanan işlemler de gerçekleştirilememektedir. Bunlara ilave olarak yaptırımlara uyum sağlayabilmek için alınan önlemlerin ilave iş gücü ve maliyet oluşturması da bir faktör olarak görülebilmekte ve Suriye ile ilişkili olarak

gerçekleştirilecek işlemlere etki etmektedir. Görüşmeler sırasında katılımcılara önlem çalışmalarının ilave iş gücüne ve ilave maliyete neden olup olmadığı sorulmuştur. Gemi acentesi, yük aracısı ve rezervasyon acentesinde çalışan katılımcılar yaptırımların firmaları için ekstra iş gücüne neden olduğunu belirtmiştir;

A.G.: “İlave iş gücüne tabii ki neden oluyor, nakit çıkışına firmaları uyardığımız için neden olmuyor. Sadece bazen yasaklı mal cinsi personelimizin gözünden kaçarsa malı geri döndürmek zorunda kalabiliyoruz, bunun maliyeti oluşabiliyor.”

A.E.: “Tüm yüklemeler birden fazla kişinin kontrolünden geçiyor. Bu kontroller ilave iş gücüne sebep olabiliyor.”

E.C.: “Hem yüklemeler öncesi yükleyiciye navlun teklifi verirken kendilerini yaptırımlar hakkında bilgilendirmek, hem de yükleme gerçekleşeceği sırada yükleyiciden taahhütname alınması, bu taahhütnemelerin donatana iletilmesi ve kontrolü ilave zaman ve ilave iş gücü gerektiriyor.”

Gemi acentesi, yük aracısı ve rezervasyon acentesinde çalışan katılımcıların yanıtlarında ilave maliyete çok fazla değinilmediği gözlemlenmiştir. Donatan firma çalışanları ile yapılan görüşmede ise diğer firmaların çalışanlarının aksine, Suriye ile ilişkili işlemlerin sürdürülmesinin ilave maliyete yol açtığı vurgulanmıştır;

A.Y.:

Yaptırımlar konusu özellikle firmamızdan bir kişinin sıkı takip ettiği bir süreç olmakla birlikte örneğin o kişi izinde olduğunda ona destek veren bir kişi oluyor. Bu da bizim için ilave bir maliyet demek sonuçta zaman ayırıyoruz. Aynı zamanda kontrollerimizi gerçekleştirebilmek için satın aldığımız programlar ve hizmetler var. Uluslararası geçerliliği olan bir program satın alıyoruz, yıllık olarak sterlin üzerinden ödeme yapıyoruz.

İ.A.: “Önlem çalışmaları için ilave iş gücüne ihtiyaç duyulmakta ve abone olunan bilgi programlarına ödemeler yapılmaktadır.”

İşlem bazlı kontrollerin gerçekleştirilmesinde daha aktif rol oynayan donatan firmaların diğer firmaların yaptırımlar ile ilgili olarak katlanmakta olduğu ilave iş gücüne ek olarak ilave maliyete de daha çok maruz kaldığı gözlemlenmiştir.

3.2.2.2. Sektör Çalışanlarının Algıları

Görüşmelerde son olarak sektör çalışanlarının AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımların denizcilik sektörüne etkileri konusundaki algılarını gözlemleyebilmek amacı ile çalışmakta oldukları firmanın yaptırımlardan etkilenip etkilenmediği sorulmuştur. Katılımcıların bir kısmı yaptırımların Suriye ile ilişkili işlemlerini bütünü ile etkilediğini belirtirken bir kısmı ise işlemlerindeki miktarı etkilediğini belirtmiştir. Alınan cevaplardan bazıları şu şekildedir;

T.S.: “Taşıdığı risk nedeni ile Suriye ile ilişkili taşımalar firmamız tarafından kabul edilmiyor.”

G.Ö.: “Firmamız ağırlıklı olarak Ortadoğu, Uzakdoğu, Kuzey Afrika ve Avrupa limanları ağırlıklı çalışmaktadır. Suriye limanlarına yapılan yaptırımlar firmamızın küçük nebze de etkilemektedir. Çünkü acente ağı geniş bir firmayız ve acente taleplerine karşılık verememekteyiz.”

A.E.: “Bazı yüklemeler yaptırımlar nedeni ile gerçekleştirilemiyor.”

E.C.: “Gelen taleplerin bazılarında risk nedeni ile karşılık veremiyoruz, bu da pazar payımızı etkiliyor.”

Yapılan görüşmelerde sektör çalışanlarının firmalarının ve denizcilik sektörünün Suriye'ye uygulanan yaptırımlar nedeni ile olumsuz etkilendiğini düşündükleri gözlemlenmiştir. Bazı firmaların ilave iş gücü ve ilave maliyet getirmesi ve yine de risk faktörü taşıması nedeni ile Suriye ile ilişkili faaliyetlerinden vazgeçmeleri olumsuz örneklerden bir tanesidir. Bunun yanı sıra sıkı kontrol gerçekleştiren firmaların tercih edilebilirliğinin düşmesi pazar paylarında düşüşe sebep olmaktadır. Ancak mevcut risk nedeni ile kontrollerden vazgeçmek daha büyük

maliyetlere yol açabileceğinden kontrol uygulayan firmalar kontrollerinden vazgeçememiş, ekstra iş gücüne, ekstra maliyete ve pazar payı kaybına katlanmışlardır.



SONUÇ

Her geçen gün küreselleşen ticaret hayatında, ticaretin ana unsurlarından biri olan taşıma yaptırımları önemli rol oynamaktadır. Taşınamayan bir mal teslim de edilemeyeceğinden, taşıma yaptırımları ile özellikle ithalat-ihracat yasaklarının uygulanması doğal olarak sağlanmış olur. Uluslararası Denizcilik Örgütü'ne göre günümüzde dünya ticaretinin yüzde 80'inden fazlası deniz yolu ile gerçekleştirilmektedir. Bu anlamda hedef ülkeye ithalatı-ihracatı veya satışı yasaklı olan ürünlerin deniz yolu ile taşınması yasaklandığında uygulanan yaptırım büyük ölçüde gerçekleştirilmiş olmaktadır.

Tıpkı abluka yapan donanma, ihracat kontrolünü sağlayan gümrük makamları gibi, taşıma endüstrisine yaptırım icracısı rolü verildiğini söylemek yanlış olmayacaktır. Bu endüstri aynı zamanda yaptırımlar ihlal edildiğinde ikincil hedef pozisyonuna düşmektedir.¹³³

İşbu çalışmanın 3. ekinde verilen AB'nin 36/2012 sayılı yönetmeliğinin 2. kısmında ithalat-ihracat yasaklarından bahsedilmiştir. Burada yasaklamalardan bahsedilirken şu şekilde bir ifade kullanılmıştır; Suriye'de iç karışıklığa neden olabilecek herhangi bir eşyanın satılması, sağlanması, transferi veya ihracatının doğrudan veya dolaylı olarak yapılması yasaktır. Maddeye bağlı olarak yasaklı olan transfer işlemini gerçekleştiren denizyolu taşıyıcıları da yaptırımları ihlal etmiş sayılacaktır.

Hedef ülkelere listelenmiş yüklerin transferinin yasaklanmasının yanı sıra; hedef devletlerin siciline kayıtlı gemiler ile yapılacak yüklemeler ve Belirlenmiş Kişiler Listesinde ismi geçen kişilere kiralama yolu ile tahsis edilmiş gemiler de yaptırımlara konu olabilmektedir.

Yönetmeliklerde ayrıca bayrak esası da benimsenmiştir. Yaptırım uygulanan ülkenin bayrağını taşıyan gemiler ile yapılacak olan taşımalar yasaklı kabul

¹³³ Acar, s.175

edilebilmektedir. Burada yaptırımı uygulayan tarafın amacı hedef devletin denizcilik şirketlerini çökertmek veya hedef ülke ile dünya arasındaki denizyolu trafiğini durdurmak olabilir. Bu durumun en güncel örneği ABD'nin 4 Kasım 2018'de yürürlüğe giren İran'a yönelik olarak uyguladığı sektörel yaptırımlarda görülmüştür. Yayınlanan Başkanlık Kararı ile İran'ın liman işletmeleri, gemicilik ve gemi inşa sektörü, devlet sahipliğindeki İran İslam Devleti Denizcilik Hattı (IRISL), Güney Denizcilik Hattı İran ve bunların iştirakleri yaptırım kapsamına girmiştir.

İşbu çalışmada AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımlar ve bu yaptırımların denizcilik sektörüne etkileri incelenmiştir. Araştırma yöntemi olarak yarı yapılandırılmış görüşme tekniği kullanılmış ve denizcilik sektörünün farklı alanlarında faaliyet gösteren firmaların çalışanları ile görüşülmüştür. Denizcilik firmaları yaptırımlardan kaçınabilmek için çalışanlarının ve işbirliği içerisinde oldukları taşıma taraflarının AB tarafından yayınlanan yaptırım düzenlemeleri hakkında bilgilendirilmesini sağlamaktadır. Görüşmelere katılan denizcilik firması çalışanları AB'nin Suriye'ye uyguladığı yaptırımlardan kaçınmak için genel anlamda ve işlem bazlı olarak önlemler alındığını, bu önlemlerin ilave işgücü ve masraf oluşturduğunu belirtmiştir. Görüşmeler sonucunda Suriye'ye uygulanan yaptırımlar neticesinde taşınamayan malların ve taşıma yapılamayan kişilerin yükleme sayılarını negatif yönde etkilediği gözlemlenmiştir. Suriye ile ilişkili işlemlerde risk faktörü olduğu için taşıma sayılarının azaldığı gözlemlenmiş ve hatta bazı denizcilik firmalarının konu riske girmemek için Suriye ile ilişkili faaliyet göstermemeye özen gösterdiği görülmüştür. Yapılan görüşmeler sonucunda Suriye ile ilişkili olarak gerçekleştirilen denizcilik faaliyetlerinin, her alanda AB yaptırımlarından etkilendiği ve bu etkinin genel anlamda olumsuz olduğu değerlendirilmiştir.

KAYNAKÇA

ABD Resmi Gazetesi, Cilt: 69, Numara: 93, 13.05.2004, (24.04.2021)

Acar, Serdar. **Ekonomik Yaptırımlar**, Vedat Kitapçılık, İstanbul, 2015.

Ahmadli, Kanan. **Dış Politika Aracı Olarak Ekonomik Yaptırımlar: Avrupa Birliği-Rusya Federasyonu Örneğinde**, (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi), Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara, 2020.

Akkutay, Berat Lale. “Birleşmiş Milletler Antlaşması Çerçevesinde Ekonomik Yaptırımların Hukuki Niteliği ve Yargısal Denetimi”, **Türkiye Barolar Birliği Dergisi**, Sayı:111, Mart –Nisan 2014, s. 411.

Altıparmak, Melek ve Mahmure Nakiboğlu. “Fen Bilimleri Eğitimi Lisans Üstü Tez Çalışmalarında Uygulanan Nitel ve Nicel Yöntemler”, **Dokuz Eylül Üniversitesi Buca Eğitim Fakültesi Dergisi**, 2005, s. 17.

Aras, İlhan. “Avrupa Birliği’nin Kırım’ın İlhakına Bakışı: Rusya’ya Yönelik Yaptırımlar”, **Karadeniz Araştırmaları Dergisi**, Sayı:53, 2017, s. 32.

Aslan, Murat. **ABD’nin Yaptırım Programları Kapsamında CAATSA: Türkiye’nin Durumu**, İran Araştırmaları Merkezi, Ankara, 2019.

Avrupa Birliği Bakanlar Konseyi, “Council Conclusions on Syria” **3183üncü Dış İlişkiler Bakanlık Görüşmesi**, Brüksel, 23.07.2012, https://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/131962.pdf (09.05.2021)

Avrupa Birliği Bakanlar Konseyi, “Council Strengthens EU Sanctions Against Syrian Regime”, Lüksemburg, 23.04.2012, https://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/129726.pdf (09.05.2021)

Avrupa Birliği Bakanlar Konseyi, “Statement by the EU High Representative Catherine Ashton on Violence in Syria”, Brüksel, 07.06.2012, https://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_Data/docs/pressdata/EN/foraff/130726.pdf (09.05.2021)

Avrupa Komisyonu, “More EU Support for the Victims of Syria’s Humanitarian Crisis”, **Basın Bülteni**, 22.03.2012, <https://reliefweb.int/report/syrian-arab-republic/more-eu-support-victims-syrias-humanitarian-crisis> (09.05.2021)

Aygül, Musa ve Belkıs Vural Çelenk, “Ekonomik Yaptırımlar ve Akreditif”, **Ticaret ve Fikri Mülkiyet Hukuku Dergisi** , Sayı:4, 2018, ss. 1-18.

Baldwin, David. “The Power of Positive Sanctions”, **Cambridge University Press**, Cilt:24, Sayı:1, 2011, ss. 19-38.

Baltacı, Ali. “Nitel Araştırmalarda Örnekleme Yöntemleri ve Örnek Hacmi Sorunsalı Üzerine Kavramsal Bir İnceleme”, **Bitlis Eren Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü**, Cilt:7, Sayı:1, 2018, ss. 231-274.

Bozkurt, Enver, Akif Kütükçü, Yasin Poyraz. **Devletler Hukuku**, 8. Baskı, Yetkin Hukuk Yayınları, Ankara, 2016.

Brown-John, C. Lloyd. **Multilateral Sanctions in International Law- A Comparative Analysis**, Praeger Yayınları, ABD, 1975.

Creswell, John. **Qualitative Inquiry & Research Design: Choosing Among Fiveapproaches**, Los Angeles, 2013.

Çaytaş, Şaban. **Tereyağından Silah Yapmak(?): Ekonomik Yaptırımların Savunma Harcamalarına Etkisi**, (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi), Marmara Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul, 2020.

Davis, Daniel. "The Trade Embargo and The Irrevocable Letter of Credit", **Arizona Journal of International and Comparative Law**, Sayı: 1, 1982, s. 215.

Doxey, Margaret. "International Sanctions in Recent State Practice: Trends and Problems", **Contemporary Problems of International Law: Essays'n Honour of George Schwarzenberger**, Ed. Bin Cheng and E.D. Brown, Steven and Sons Limited Yayınları, Londra, 1988, s. 53.

Ecer, Vehbi. "İslam Tarihinde İlk Ambargo Uygulaması", **Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi**, Sayı:2, 1988, s. 146.

European Commision, "Commision Frequently Asked Questions on EU Restrictive Measures in Syria", 01.09.2017, https://ec.europa.eu/fpi/sites/fpi/files/faqs_post_iscc_clean_en.pdf (02.05.2021)

Foreign Relations, "IRAQ: Oil for Food Scandal", 28.10.2015, <https://www.cfr.org/background/iraq-oil-food-scandal>., (10.04.2021)

Galtung, Johan. "On the Effects of International Economic Sanctions: With Examples from the Case of Rhodesia", **World Politics**, Cilt:19, Sayı:3, 1967, ss. 379-380.

Global Investigations Review, "EU Sanctions Enforcement", 17.08.2020, <https://rlmnr6wnxs7qn22c4eubqp42r4-acenmqlaqxnvxuq.translate.goog/guide/the-guide-sanctions/first-edition/article/eu-sanctions-enforcement> (02.05.2021)

Göçmen, İlke. "Avrupa Birliği'nin Hedefli Yaptırımları: Temel Hakların Korunması Temelinde Bir Değerlendirme", **Uluslararası İlişkiler Dergisi**, Cilt:16, Sayı:63, 2019, s. 121.

Griffiths, Martin ve Terry O'callaghan. **International Relations: The Key Concepts**, Routledge Yayınları, Londra, 2003.

Hazelzet, Hadewych. **Carrots or Sticks? EU and US Reactions to Human Rights Violations in the Nineties and Beyond**, (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi), European University Institute Sosyal Bilimler Enstitüsü, Florence, 2001.

Jentleson, Bruce. **Perspectives on American Foreign Policy: Readings and Cases**, Norton and Company Yayınları, New York, 2000.

Keskin, Funda. **Birleşmiş Milletler ve Türkiye**, Ekin Yayınları, Ankara, 2005.

Kılıç, Hakan. “ABD’nin Kuzey Suriye Politikası”, **Ahi Evran Akademi Sosyal Bilimler Dergisi**, Cilt:1, Sayı:1, 2020, ss. 5-7.

Köse, Yaşar. “Küresel Finansal Yaptırımlar: Oyun Teorisi Yaklaşımı ile Ampirik Bir Uygulama”, **Maliye ve Finans Yazıları Dergisi**, Cilt:1, Sayı:103, 2015, ss. 10-20.

Kunz, Diane. **The Economic Diplomacy of the Suez Crisis**, The University of North Carolina Yayını, ABD, 1991.

Lindsay, James. “Trade Sanctions As Policy Instruments: A Re-Examination”, **International Studies Quarterly**, Cilt:30, Sayı:2, 1986, ss. 153–173.

Meray, Seha L. **Devletler Hukukuna Giriş**, Cilt:22, Ankara Üniversitesi SBF Kitapları, Ankara 1962.

Michael, Patton. **Nitel Araştırma ve Değerlendirme Yöntemleri**, çev. M. Bütün & S. B. Demir, Pegem Akademi, Ankara, 2014.

OFAC, “Syria Sanctions Program”, 02.08.2013, <https://home.treasury.gov/system/files/126/syria.pdf> (24.04.2021).

Özdemir, Murat. “Nitel Veri Analizi: Sosyal Bilimlerde Yöntembilim Sorunsalı Üzerine Bir Çalışma”, **Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi**, Cilt:11, Sayı:1, ss. 323-343.

Procompliance, “OFAC’ın Ekonomik Yaptırım Programları”, 06.08.2018, <https://www.procompliance.net/ofacin-ekonomik-yaptirim-programlari/> (11.04.2021)

Rennack, Dianne ve Robert Shuey. “Economic Sanctions to Achieve U.S. Foreign Policy Goals: Discussion and Guide to Current Law”, **Council On Foreign Relations Report For Congress**, 1998, s. 2.

Robertson, A. H. **Human Rights in Europe**, 2. Baskı, Manchester Üniversitesi Yayınları, Manchester, 1977.

Robertson, David. **The Routledge Dictionary of Politics**, Routledge Yayınları, Londra, 2004.

Santini, Ruth Hanau. “Policies towards Syria, 2003-2007: Realpolitik Unintended.” **Who Is a Normative Foreign Policy Actor?: The European Union and Its Global Partners**, Ed. Nathalie Tocci, Centre for European Policy Studies, Brussels, 2008.

Taylor, Brendan. **Sanctions as Grand Strategy**, 1. Baskı, Routledge Yayınları, 2010.

Tekin, Hasan. “Nitel Araştırma Yönteminin Bir Veri Toplama Tekniği Olarak Derrinlemesine Görüşme”, **İstanbul Üniversitesi Sosyoloji Dergisi**, 2006, Cilt:3, Sayı:13, ss. 101-116.

Topal, Ahmet. “İsrail’in Gazze Ablukası ve Mavi Marmara Saldırısı”, **Milletlerarası Hukuk ve Milletlerarası Özel Hukuk Bülteni**, Sayı:32, 2013, s. 103-154

Townsend, Matthew. “The Challenges of the U.S. and EU Divergence on Iranian Sanctions, Allen and Overy Publications”, 2016, <https://www.allenoverly.com/en-gb/global/news-and-insights/publications/the-challenges-of-the-u-s--and-eu-divergence-on-iranian-sanctions> (11.04.2021).

Türnöklü, Abbas. “Eğitim Bilim Araştırmalarında Etkin Olarak Kullanılabilecek Nitel Araştırma Tekniğı: Görüşme”, **Kuram ve Uygulamada Eğitim Yönetimi**, 2000, Sayı: 24, ss. 543-559.

Yavaş, Umut. **Yeni Dünya Düzeninde Ekonomik Yaptırımların Stratejik Kullanımı**, (Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi), Gebze Yüksek Teknoloji Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Gebze, 2006.

Yıldırım, Ali ve Hasan Şimşek, **Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri**, Seçkin Yayınları. Ankara, 2013.

Yücel, Zeynep. “AB’nin Orta Doğu Perspektifinden Suriye Politikası”, **Yönetim ve Ekonomi Araştırmaları Dergisi**, Sayı:9, 2011, ss. 85-98.



EKLER

EK 1: ABD Yaptırımlarına Hedef Taraflar

Country ↕	Year introduced ↕	Article	Summary	↕
 Iran	1979 (lifted 1981), reintroduced 1987 [a]	United States sanctions against Iran	Near total economic embargo on all economic activities, began in 1979 as a response to the Iranian Revolution, and rapidly expanded over recent years due to the Iranian Nuclear Program and Iran's poor human rights record. Iran and the US have no diplomatic relations. Listed as state sponsor of terrorism. Country listed as Tier 3 on Trafficking in Persons Report which imposes ban on participating in International Military Education and Training (IMET), Foreign Military Financing (FMF), and Foreign Military Sales (FMS)[6]	
 North Korea	1950	North Korea–United States relations	Severe sanctions justified by extreme human rights abuses by North Korea and the North Korean nuclear program. North Korea and the US currently have no diplomatic relations. Country listed as Tier 3 on Trafficking in Persons Report which imposes ban on participating in International Military Education and Training (IMET), Foreign Military Financing (FMF), and Foreign Military Sales (FMS)[6]	
 Syria	1986	Syria–United States relations	Reasons cited include Syria's poor human rights record, the Civil War, and being listed as a state sponsor of terrorism. Syria and the US have no diplomatic relations since 2012. Country listed as Tier 3 on Trafficking in Persons Report which imposes ban on participating in International Military Education and Training (IMET), Foreign Military Financing (FMF), and Foreign Military Sales (FMS)[6]	
 Cuba	1958	United States embargo against Cuba	Reasons cited for the embargo include Cuba's poor human rights record. Since 1992, the UN General Assembly has regularly passed annual resolutions criticizing the ongoing impact of the embargo imposed by the United States.	
 Venezuela	2019[b]	International sanctions during the Venezuelan crisis[7]	Reasons cited for sanctions include Venezuela's poor human rights record, links with illegal drug trade, high levels of state corruption and electoral rigging. Since 2019, Venezuela and the United States have no diplomatic relations under Nicolás Maduro but maintain relations through disputed president Juan Guaidó.[8] Country listed as Tier 3 on Trafficking in Persons Report which imposes ban on participating in International Military Education and Training (IMET), Foreign Military Financing (FMF), and Foreign Military Sales (FMS)[6]	
 Turkey	2020	Turkey–United States relations	The United States has imposed long-anticipated sanctions on NATO ally Turkey over Ankara's procurement and testing of a Russian-made S-400 air defense system.[9]	

EK 2: 13338 Numaralı Başkanlık Kararı



Federal Register

**Thursday,
May 13, 2004**

Part III

The President

**Executive Order 13338—Blocking
Property of Certain Persons and
Prohibiting the Export of Certain Goods
to Syria**

Presidential Documents

Title 3—

Executive Order 13338 of May 11, 2004

The President

Blocking Property of Certain Persons and Prohibiting the Export of Certain Goods to Syria

By the authority vested in me as President by the Constitution and the laws of the United States of America, including the International Emergency Economic Powers Act (50 U.S.C. 1701 *et seq.*) (IEEPA), the National Emergencies Act (50 U.S.C. 1601 *et seq.*) (NEA), the Syria Accountability and Lebanese Sovereignty Restoration Act of 2003, Public Law 108-175 (SAA), and section 301 of title 3, United States Code,

I, GEORGE W. BUSH, President of the United States of America, hereby determine that the actions of the Government of Syria in supporting terrorism, continuing its occupation of Lebanon, pursuing weapons of mass destruction and missile programs, and undermining United States and international efforts with respect to the stabilization and reconstruction of Iraq constitute an unusual and extraordinary threat to the national security, foreign policy, and economy of the United States and hereby declare a national emergency to deal with that threat. To address that threat, and to implement the SAA, I hereby order the following:

Section 1. (a) The Secretary of State shall not permit the exportation or reexportation to Syria of any item on the United States Munitions List (22 C.F.R. part 121).

(b) Except to the extent provided in regulations, orders, directives, or licenses that may be issued pursuant to the provisions of this order in a manner consistent with the SAA, and notwithstanding any license, permit, or authorization granted prior to the effective date of this order, (i) the Secretary of Commerce shall not permit the exportation or reexportation to Syria of any item on the Commerce Control List (15 C.F.R. part 774); and (ii) with the exception of food and medicine, the Secretary of Commerce shall not permit the exportation or reexportation to Syria of any product of the United States not included in section 1(b)(i) of this order.

(c) No other agency of the United States Government shall permit the exportation or reexportation to Syria of any product of the United States, except to the extent provided in regulations, orders, directives, or licenses that may be issued pursuant to this order in a manner consistent with the SAA, and notwithstanding any license, permit, or authorization granted prior to the effective date of this order.

Sec. 2. The Secretary of Transportation shall not permit any air carrier owned or controlled by Syria to provide foreign air transportation as defined in 49 U.S.C. 40102(a)(23), except that he may, to the extent consistent with Department of Transportation regulations, permit such carriers to charter aircraft to the Government of Syria for the transport of Syrian government officials to and from the United States on official Syrian government business. In addition, the Secretary of Transportation shall prohibit all takeoffs and landings in the United States, other than those associated with an emergency, by any such air carrier when engaged in scheduled international air services.

Sec. 3. (a) Except to the extent provided in section 203(b)(1), (3), and (4) of the IEEPA (50 U.S.C. 1702(b)(1), (3), and (4)), and the Trade Sanctions Reform and Export Enhancement Act of 2000 (title IX, Public Law 106-387) (TSRA), or regulations, orders, directives, or licenses that may be issued pursuant to this order, and notwithstanding any contract entered into or any license or permit granted prior to the effective date of this order,

all property and interests in property of the following persons, that are in the United States, that hereafter come within the United States, or that are or hereafter come within the possession or control of United States persons, including their overseas branches, are blocked and may not be transferred, paid, exported, withdrawn, or otherwise dealt in: persons who are determined by the Secretary of the Treasury, in consultation with the Secretary of State,

- (i) to be or to have been directing or otherwise significantly contributing to the Government of Syria's provision of safe haven to or other support for any person whose property or interests in property are blocked under United States law for terrorism-related reasons, including, but not limited to, Hamas, Hizballah, Palestinian Islamic Jihad, the Popular Front for the Liberation of Palestine, the Popular Front for the Liberation of Palestine-General Command, and any persons designated pursuant to Executive Order 13224 of September 23, 2001;
- (ii) to be or to have been directing or otherwise significantly contributing to the Government of Syria's military or security presence in Lebanon;
- (iii) to be or to have been directing or otherwise significantly contributing to the Government of Syria's pursuit of the development and production of chemical, biological, or nuclear weapons and medium- and long-range surface-to-surface missiles;
- (iv) to be or to have been directing or otherwise significantly contributing to any steps taken by the Government of Syria to undermine United States and international efforts with respect to the stabilization and reconstruction of Iraq; or
- (v) to be owned or controlled by, or acting or purporting to act for or on behalf of, directly or indirectly, any person whose property or interests in property are blocked pursuant to this order.

(b) The prohibitions in paragraph (a) of this section include, but are not limited to, (i) the making of any contribution of funds, goods, or services by, to, or for the benefit of any person whose property or interests in property are blocked pursuant to this order; and (ii) the receipt of any contribution or provision of funds, goods, or services from any such person.

Sec. 4. (a) Any transaction by a United States person or within the United States that evades or avoids, has the purpose of evading or avoiding, or attempts to violate any of the prohibitions set forth in this order is prohibited.

(b) Any conspiracy formed to violate the prohibitions set forth in this order is prohibited.

Sec. 5. I hereby determine that the making of donations of the type of articles specified in section 203(b)(2) of the IEEPA (50 U.S.C. 1702(b)(2)) would seriously impair the ability to deal with the national emergency declared in this order, and hereby prohibit, (i) the exportation or reexportation of such donated articles to Syria as provided in section 1(b) of this order; and (ii) the making of such donations by, to, or for the benefit of any person whose property and interests in property are blocked pursuant to section 3 of this order.

Sec. 6. For purposes of this order:

- (a) the term "person" means an individual or entity;
- (b) the term "entity" means a partnership, association, trust, joint venture, corporation, group, subgroup, or other organization;
- (c) the term "United States person" means any United States citizen, permanent resident alien, entity organized under the laws of the United States or any jurisdiction within the United States (including foreign branches), or any person in the United States;
- (d) the term "Government of Syria" means the Government of the Syrian Arab Republic, its agencies, instrumentalities, and controlled entities; and

(e) the term "product of the United States" means: for the purposes of subsection 1(b), any item subject to the Export Administration Regulations (15 C.F.R. parts 730-774); and for the purposes of subsection 1(c), any item subject to the export licensing jurisdiction of any other United States Government agency.

Sec. 7. With respect to the prohibitions contained in section 1 of this order, consistent with subsection 5(b) of the SAA, I hereby determine that it is in the national security interest of the United States to waive, and hereby waive application of subsection 5(a)(1) and subsection 5(a)(2)(A) of the SAA so as to permit the exportation or reexportation of certain items as specified in the Department of Commerce's General Order No. 2 to Supplement No. 1, 15 C.F.R. part 736, as issued consistent with this order and as may be amended pursuant to the provisions of this order and in a manner consistent with the SAA. This waiver is made pursuant to the SAA only to the extent that regulation of such exports or reexports would not otherwise fall within my constitutional authority to conduct the Nation's foreign affairs and protect national security.

Sec. 8. With respect to the prohibitions contained in section 2 of this order, consistent with subsection 5(b) of the SAA, I hereby determine that it is in the national security interest of the United States to waive, and hereby waive, application of subsection 5(a)(2)(D) of the SAA insofar as it pertains to: aircraft of any air carrier owned or controlled by Syria chartered by the Syrian government for the transport of Syrian government officials to and from the United States on official Syrian government business, to the extent consistent with Department of Transportation regulations; takeoffs or landings for non-traffic stops of aircraft of any such air carrier that is not engaged in scheduled international air services; takeoffs and landings associated with an emergency; and overflights of United States territory.

Sec. 9. I hereby direct the Secretary of State to take such actions, including the promulgation of rules and regulations, as may be necessary to carry out subsection 1(a) of this order. I hereby direct the Secretary of Commerce, in consultation with the Secretary of State, to take such actions, including the promulgation of rules and regulations, as may be necessary to carry out subsection 1(b) of this order. I direct the Secretary of Transportation, in consultation with the Secretary of State, to take such actions, including the promulgation of rules and regulations, as may be necessary to carry out section 2 of this order. The Secretary of the Treasury, in consultation with the Secretary of State, is hereby authorized to take such actions, including the promulgation of rules and regulations, and to employ all powers granted to the President by the IEEPA as may be necessary to carry out sections 3, 4, and 5 of this order. The Secretaries of State, Commerce, Transportation, and the Treasury may redelegate any of these functions to other officers and agencies of the United States Government consistent with applicable law. The Secretary of State, in consultation with the Secretaries of Commerce, Transportation, and the Treasury, as appropriate, is authorized to exercise the functions and authorities conferred upon the President in subsection 5(b) of the SAA and to redelegate these functions and authorities consistent with applicable law. All agencies of the United States Government are hereby directed to take all appropriate measures within their authority to carry out the provisions of this order and, where appropriate, to advise the Secretaries of State, Commerce, Transportation, and the Treasury in a timely manner of the measures taken.

Sec. 10. This order is not intended to create, and does not create, any right or benefit, substantive or procedural, enforceable at law or in equity by any party against the United States, its departments, agencies, instrumentalities, or entities, its officers or employees, or any other person.

Sec. 11. For those persons whose property or interests in property are blocked pursuant to section 3 of this order who might have a constitutional presence in the United States, I find that because of the ability to transfer funds or assets instantaneously, prior notice to such persons of measures

to be taken pursuant to this order would render these measures ineffectual. I therefore determine that for these measures to be effective in addressing the national emergency declared in this order, there need be no prior notice of a listing or determination made pursuant to this order.

Sec. 12. The Secretary of the Treasury, in consultation with the Secretary of State, is authorized to submit the recurring and final reports to the Congress on the national emergency declared in this order, consistent with section 401(c) of the NEA, 50 U.S.C. 1641(c), and section 204(c) of the IEEPA, 50 U.S.C. 1703(c).

Sec. 13. (a) This order is effective at 12:01 eastern daylight time on May 12, 2004.

(b) This order shall be transmitted to the Congress and published in the **Federal Register**.



THE WHITE HOUSE,
May 11, 2004.

[FR Doc. 04-11058
Filed 5-12-04; 9:07 am]
BILLING CODE 3195-01-P

II

(Non-legislative acts)

REGULATIONS

COUNCIL REGULATION (EU) No 36/2012

of 18 January 2012

concerning restrictive measures in view of the situation in Syria and repealing Regulation (EU) No 442/2011

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 215 thereof,

Having regard to Council Decision 2011/782/CFSP of 1 December 2011 concerning restrictive measures against Syria ⁽¹⁾,

Having regard to the joint proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy and the European Commission,

Whereas:

- (1) On 9 May 2011, the Council adopted Regulation (EU) No 442/2011 concerning restrictive measures in view of the situation in Syria ⁽²⁾.
- (2) The Council expanded the scope of its measures against Syria by way of Council Regulations on 2 September, 23 September, 13 October and 14 November 2011 ⁽³⁾, as well as making amendments and additions to the list of targeted persons and entities through successive Council Implementing Regulations ⁽⁴⁾. Further measures, which do not fall within the scope of Union law, are set out in the corresponding CFSP Decisions of the Council ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OJ L 319, 2.12.2011, p. 56.

⁽²⁾ OJ L 121, 10.5.2011, p. 1.

⁽³⁾ Council Regulations (EU) No 878/2011 (OJ L 228, 3.9.2011, p. 1), (EU) No 950/2011 (OJ L 247, 24.9.2011, p. 3), (EU) No 1011/2011 (OJ L 269, 14.10.2011, p. 18), (EU) No 1150/2011 (OJ L 296, 15.11.2011, p. 1).

⁽⁴⁾ Council Implementing Regulations (EU) No 504/2011 (OJ L 136, 24.5.2011, p. 45), (EU) No 611/2011 (OJ L 164, 24.6.2011, p. 1), (EU) No 755/2011 (OJ L 199, 2.8.2011, p. 33), (EU) No 843/2011 (OJ L 218, 24.8.2011, p. 1), (EU) No 1151/2011 (OJ L 296, 15.11.2011, p. 3).

⁽⁵⁾ Council Implementing Decision 2011/302/CFSP (OJ L 136, 24.5.2011, p. 91), Council Implementing Decision 2011/367/CFSP (OJ L 164, 24.6.2011, p. 14), Council Implementing Decision 2011/488/CFSP (OJ L 199, 2.8.2011, p. 74), Council Implementing Decision 2011/515/CFSP (OJ L 218, 24.8.2011, p. 20), Council Decision 2011/522/CFSP (OJ L 228, 3.9.2011, p. 16), Council Decision 2011/628/CFSP (OJ L 247, 24.9.2011, p. 17), Council Decision 2011/684/CFSP (OJ L 269, 14.10.2011, p. 33), Council Decision 2011/735/CFSP (OJ L 296, 15.11.2011, p. 53), Council Implementing Decision 2011/736/CFSP (OJ L 296, 15.11.2011, p. 55).

- (3) In view of the continued brutal repression and violation of human rights by the Government of Syria, Council Decision 2011/782/CFSP provides for additional measures, namely a prohibition on the export of telecommunications monitoring equipment for use by the Syrian regime, a prohibition on the participation in certain infrastructure projects and investment in such projects, and additional restrictions on the transfers of funds and the provision of financial services.

- (4) It should be clarified that submitting and forwarding the necessary documents to a bank for the purpose of their final transfer to a person, entity or body that is not listed, to trigger payments allowed under Article 20, does not constitute making funds available within the meaning of Article 14.

- (5) The power to amend the list in Annex II and IIa to this Regulation should be exercised by the Council, in view of the serious political situation in Syria, and to ensure consistency with the process for amending and reviewing the Annex to Decision 2011/782/CFSP.

- (6) The procedure for amending the lists in Annex II and IIa to this Regulation should include providing designated natural or legal persons, entities or bodies with the grounds for listing, so as to give them an opportunity to submit observations. Where observations are submitted, or substantial new evidence is presented, the Council should review its decision in light of those observations and inform the person, entity or body concerned accordingly.

- (7) For the implementation of this Regulation, and in order to create maximum legal certainty within the Union, the names and other relevant data concerning natural and legal persons, entities and bodies whose funds and economic resources must be frozen in accordance with this Regulation, must be made public. Any processing of personal data should comply with Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on

the free movement of such data ⁽¹⁾ and Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data ⁽²⁾.

- (8) These measures fall within the scope of the Treaty on the Functioning of the European Union and, therefore, notably with a view to ensuring its uniform application by economic operators in all Member States, regulatory action at the level of the Union is necessary in order to implement them.
- (9) In view of the extent of the amendments introduced, taken together with the various measures already adopted in relation to Syria, it is appropriate to consolidate all the measures into a new regulation which repeals and replaces Regulation (EU) No 442/2011.
- (10) In order to ensure that the measures provided for in this Regulation are effective, this Regulation should enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

CHAPTER I

DEFINITIONS

Article 1

For the purposes of this Regulation, the following definitions shall apply:

- (a) 'branch' of a financial or credit institution means a place of business which forms a legally dependent part of a financial or credit institution and which carries out directly all or some of the transactions inherent in the business of financial or credit institutions;
- (b) 'brokering services' means:
 - (i) the negotiation or arrangement of transactions for the purchase, sale or supply of goods and technology from a third country to any other third country, or
 - (ii) the selling or buying of goods and technology that are located in third countries for their transfer to another third country;
- (c) 'contract or transaction' means any transaction of whatever form and whatever the applicable law, whether comprising one or more contracts or similar obligations made between the same or different parties; for this purpose 'contract' includes a bond, guarantee or indemnity, particularly a

financial guarantee or financial indemnity, and credit, whether legally independent or not, as well as any related provision arising under, or in connection with, the transaction;

- (d) 'credit institution' means a credit institution as defined in Article 4(1) of Directive 2006/48/EC of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions ⁽³⁾, including its branches inside or outside the Union;
 - (e) 'crude oil and petroleum products' means the products listed in Annex IV;
 - (f) 'economic resources' means assets of every kind, whether tangible or intangible, movable or immovable, which are not funds, but which may be used to obtain funds, goods or services;
 - (g) 'financial institution' means:
 - (i) an undertaking, other than a credit institution, which carries out one or more of the operations included in points 2 to 12 and points 14 and 15 of Annex I to Directive 2006/48/EC, including the activities of currency exchange offices (bureaux de change);
 - (ii) an insurance company duly authorised in accordance with Directive 2002/83/EC of the European Parliament and of the Council of 5 November 2002 concerning life assurance ⁽⁴⁾, insofar as it carries out activities covered by that Directive;
 - (iii) an investment firm as defined in point 1 of Article 4(1) of Directive 2004/39/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on markets in financial instruments ⁽⁵⁾;
 - (iv) a collective investment undertaking marketing its units or shares; or
 - (v) an insurance intermediary as defined in Article 2(5) of Directive 2002/92/EC of the European Parliament and of the Council of 9 December 2002 on insurance mediation ⁽⁶⁾, with the exception of intermediaries referred to in Article 2(7) of that Directive, when they act in respect of life insurance and other investment related services;
- including its branches, whether inside or outside the Union;
- (h) 'freezing of economic resources' means preventing their use to obtain funds, goods or services in any way, including, but not limited to, by selling, hiring or mortgaging them;

⁽¹⁾ OJ L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 281, 23.11.1995, p. 31.

⁽³⁾ OJ L 177, 30.6.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 345, 19.12.2002, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 145, 30.4.2004, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 9, 15.1.2003, p. 3.

- (i) 'freezing of funds' means preventing any move, transfer, alteration, use of, access to, or dealing with funds in any way that would result in any change in their volume, amount, location, ownership, possession, character, destination or other change that would enable the funds to be used, including portfolio management;
- (j) 'funds' means financial assets and benefits of every kind, including but not limited to:
 - (i) cash, cheques, claims on money, drafts, money orders and other payment instruments;
 - (ii) deposits with financial institutions or other entities, balances on accounts, debts and debt obligations;
 - (iii) publicly- and privately-traded securities and debt instruments, including stocks and shares, certificates representing securities, bonds, notes, warrants, debentures and derivatives contracts;
 - (iv) interest, dividends or other income on or value accruing from or generated by assets;
 - (v) credit, right of set-off, guarantees, performance bonds or other financial commitments;
 - (vi) letters of credit, bills of lading, bills of sale;
 - (vii) documents evidencing an interest in funds or financial resources;
- (k) 'goods' includes items, materials and equipment;
- (l) 'insurance' means an undertaking or commitment whereby one or more natural or legal persons are obliged, in return for payment, to provide one or more other persons, in the event of materialisation of a risk, with an indemnity or a benefit as determined by the undertaking or commitment;
- (m) 'reinsurance' means the activity consisting in accepting risks ceded by an insurance undertaking or by another reinsurance undertaking or, in the case of the association of underwriters known as Lloyd's, the activity consisting in accepting risks, ceded by any member of Lloyd's, by an insurance or reinsurance undertaking other than the association of underwriters known as Lloyd's;
- (n) 'Syrian credit or financial institution' means:
 - (i) any credit or financial institution domiciled in Syria, including the Central Bank of Syria;
 - (ii) any branch or subsidiary, where it falls within the scope of Article 35, of a credit or financial institution domiciled in Syria;
 - (iii) any branch or subsidiary, where it does not fall within the scope of Article 35, of a credit or financial institution domiciled in Syria;
 - (iv) any credit or financial institution that is not domiciled in Syria but is controlled by one or more persons or entities domiciled in Syria;
- (o) 'Syrian person, entity or body' means:
 - (i) the State of Syria or any public authority thereof;
 - (ii) any natural person in, or resident in, Syria;
 - (iii) any legal person, entity or body having its registered office in Syria;
 - (iv) any legal person, entity or body, inside or outside Syria, owned or controlled directly or indirectly by one or more of the above-mentioned persons or bodies;
- (p) 'technical assistance' means any technical support related to repairs, development, manufacture, assembly, testing, maintenance, or any other technical service, and may take forms such as instruction, advice, training, the transmission of working knowledge or skills or consulting services; including verbal forms of assistance;
- (q) 'territory of the Union' means the territories of the Member States to which the Treaty is applicable, under the conditions laid down in the Treaty, including their airspace.

CHAPTER II

EXPORT AND IMPORT RESTRICTIONS

Article 2

1. It shall be prohibited:
 - (a) to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, equipment which might be used for internal repression as listed in Annex I, whether or not originating in the Union, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;
 - (b) to participate, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in point (a).
2. Paragraph 1 shall not apply to protective clothing, including flak jackets and helmets, temporarily exported to Syria by United Nations (UN) personnel, personnel of the Union or its Member States, representatives of the media or humanitarian and development workers and associated persons exclusively for their personal use.
3. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities in the Member States as listed in Annex III may authorise the sale, supply, transfer or export of equipment which might be used for internal repression, under such conditions as they deem appropriate, if they determine that such equipment is intended solely for humanitarian or protective use.

Article 3

1. It shall be prohibited:

- (a) to provide, directly or indirectly, technical assistance related to the goods and technology listed in the Common Military List of the European Union ⁽¹⁾ ('Common Military List') or related to the provision, manufacture, maintenance and use of goods included in that list, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;
- (b) to provide, directly or indirectly, technical assistance or brokering services related to equipment which might be used for internal repression as listed in Annex I, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;
- (c) to provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the goods and technology listed in the Common Military List or in Annex I, including in particular grants, loans and export credit insurance, for any sale, supply, transfer or export of such items, or for any provision of related technical assistance to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;
- (d) to participate, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in points (a) to (c).

2. By way of derogation from paragraph 1, the prohibitions referred to therein shall not apply to the provision of technical assistance, financing and financial assistance related to:

- technical assistance intended solely for the support of the United Nations Disengagement Observer Force (UNDOF);
- non-lethal military equipment, or equipment which might be used for internal repression, intended solely for humanitarian purposes or protective use or for institution building programmes of the UN and the Union, or for Union or UN crisis management operations; or
- non-combat vehicles fitted with materials to provide ballistic protection, intended solely for the protective use of personnel of the Union and its Member States in Syria;

provided that such provision shall first have been approved by the competent authority of a Member State, as identified on the websites listed in Annex III.

Article 4

1. It shall be prohibited to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, equipment, technology or software identified in Annex V, whether or not originating in the

⁽¹⁾ Of C 86, 18.3.2011, p. 1.

Union, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria, unless the competent authority of the relevant Member State, as identified in the websites referred to in Annex III, has given prior authorisation.

2. The competent authorities of the Member States, as identified in the websites referred to in Annex III, shall not grant any authorisation under paragraph 1 if they have reasonable grounds to determine that the equipment, technology or software in question would be used for monitoring or interception, by the Syrian regime or on its behalf, of internet or telephone communications in Syria.

3. Annex V shall include equipment, technology or software which may be used for the monitoring or interception of internet or telephone communications.

4. The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this Article, within four weeks following the authorisation.

Article 5

1. It shall be prohibited:

- (a) to provide, directly or indirectly, technical assistance or brokering services related to the equipment, technology and software identified in Annex V, or related to the provision, manufacture, maintenance and use of the equipment and technology identified in Annex V or to the provision, installation, operation or updating of any software identified in Annex V, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;
- (b) to provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the equipment, technology and software identified in Annex V, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;
- (c) to provide any telecommunication or internet monitoring or interception services of any kind to, or for the direct or indirect benefit of, the State of Syria, its Government, its public bodies, corporations and agencies or any person or entity acting on their behalf or at their direction; and
- (d) to participate, knowingly and intentionally, in any activity the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in point (a), (b) or (c) above;

unless the competent authority of the relevant Member State, as identified in the websites referred to in Annex III, has given prior authorisation, on the basis set out in Article 4(2).

2. For the purposes of paragraph 1(c), 'telecommunication or internet monitoring or interception services' means those services that provide, in particular using equipment, technology or software as identified in Annex V, access to and delivery of a subject's incoming and outgoing telecommunications and call-associated data for the purpose of its extraction, decoding, recording, processing, analysis and storing or any other related activity.

Article 6

It shall be prohibited:

- (a) to import crude oil or petroleum products into the Union if they:
 - (i) originate in Syria; or
 - (ii) have been exported from Syria;
- (b) to purchase crude oil or petroleum products which are located in or which originated in Syria;
- (c) to transport crude oil or petroleum products if they originate in Syria, or are being exported from Syria to any other country;
- (d) to provide, directly or indirectly, financing or financial assistance, including financial derivatives, as well as insurance and re-insurance, related to the prohibitions set out in points (a), (b) and (c); and
- (e) to participate, knowingly and intentionally, in activities whose object or effect is, directly or indirectly, to circumvent the prohibitions in point (a), (b), (c) or (d).

Article 7

The prohibitions in Article 6 shall not apply to:

- (a) the execution, on or prior to 15 November 2011, of an obligation arising from a contract concluded before 2 September 2011, provided that the natural or legal person, entity or body seeking to perform the obligation concerned has notified, at least seven working days in advance, the activity or transaction to the competent authority of the Member State in which it is established, as identified on the websites listed in Annex III; or
- (b) the purchase of crude oil or petroleum products which had been exported from Syria prior to 2 September 2011, or, where the export was made pursuant to point (a), on or prior to 15 November 2011.

Article 8

1. It shall be prohibited to sell, supply, transfer or export the equipment or technology listed in Annex VI, directly or indirectly, to any Syrian person, entity or body, or for use in Syria.

2. Annex VI shall include key equipment and technology for the following sectors of the oil and gas industry in Syria:

- (a) exploration of crude oil and natural gas;

- (b) production of crude oil and natural gas;

- (c) refining;

- (d) liquefaction of natural gas.

3. Annex VI shall not include items included in the Common Military List.

Article 9

It shall be prohibited:

- (a) to provide, directly or indirectly, technical assistance or brokering services related to the equipment and technology listed in Annex VI, or related to the provision, manufacture, maintenance and use of goods listed in Annex VI, to any Syrian person, entity or body, or for use in Syria;
- (b) to provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the equipment and technology listed in Annex VI, to any Syrian person, entity or body; or for use in Syria, and
- (c) to participate, knowingly and intentionally, in any activity the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in point (a) or (b).

Article 10

1. The prohibitions in Articles 8 and 9 shall not apply to the performance of an obligation required by a contract which was awarded or concluded prior to 19 January 2012, provided that the person or entity seeking to rely on this Article has notified, at least 21 calendar days in advance, the competent authority of the Member State in which they are established, as identified on the websites listed in Annex III.

2. For the purposes of this Article, a contract shall have been 'awarded' to a person or entity if express written confirmation of the award of the contract to that person or entity has been sent by the other contracting party, following the conclusion of a formal tender process.

Article 11

It shall be prohibited to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, new Syrian denominated banknotes and coinage, printed or minted in the Union, to the Central Bank of Syria.

CHAPTER III

RESTRICTIONS ON PARTICIPATION IN INFRASTRUCTURE PROJECTS

Article 12

1. It shall be prohibited:

- (a) to sell, supply, transfer or export equipment or technology to be used in the construction or installation in Syria of new power plants for electricity production, as listed in Annex VII;

- (b) to provide, directly or indirectly, financial or technical assistance in relation to any project referred to in point (a).

2. This prohibition shall not apply to the performance of an obligation required by a contract or agreement which was concluded prior to 19 January 2012, provided that the person or entity seeking to rely on this Article has notified, at least 21 calendar days in advance, the competent authority of the Member State in which they are established, as identified on the websites listed in Annex III.

CHAPTER IV

RESTRICTIONS ON FINANCING CERTAIN ENTERPRISES

Article 13

1. The following shall be prohibited:
 - (a) the granting of any financial loan or credit to any Syrian person, entity or body referred to in paragraph 2;
 - (b) the acquisition or extension of a participation in any Syrian person, entity or body referred to in paragraph 2;
 - (c) the creation of any joint venture with any Syrian person, entity or body referred to in paragraph 2;
 - (d) the participation, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in point (a), (b) or (c).
2. The prohibitions in paragraph 1 shall apply to any Syrian person, entity or body engaged in:
 - (a) the exploration, production or refining of crude oil; or
 - (b) the construction or installation of new power plants for electricity production.
3. For the purposes of paragraph 2 only, the following definitions shall apply:
 - (a) 'exploration of crude oil' includes the exploration for, prospecting for and management of crude oil reserves, as well as the provision of geological services in relation to such reserves;
 - (b) 'refining of crude oil' means the processing, conditioning or preparation of oil for the ultimately final sale of fuels.
4. The prohibitions in paragraph 1:
 - (a) shall be without prejudice to the execution of an obligation arising from contracts or agreements relating to:
 - (i) the exploration, production or refining of crude oil, concluded before 23 September 2011;

- (ii) the construction or installation of new power plants for electricity production concluded prior to 19 January 2012;

- (b) shall not prevent the extension of a participation relating to:

- (i) the exploration, production or refining of crude oil, if such extension is an obligation under an agreement concluded before 23 September 2011;
- (ii) the construction or installation of new power plants for electricity production if such extension is an obligation under an agreement concluded prior to 19 January 2012.

CHAPTER V

FREEZING OF FUNDS AND ECONOMIC RESOURCES

Article 14

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by the natural or legal persons, entities and bodies listed in Annex II and IIa shall be frozen.
2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of the natural or legal persons, entities or bodies listed in Annex II and IIa.
3. The participation, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is, directly or indirectly, to circumvent the measures referred to in paragraphs 1 and 2 shall be prohibited.

Article 15

1. Annexes II and IIa shall consist of the following:
 - (a) Annex II shall consist of a list of natural or legal persons, entities and bodies who, in accordance with Article 19(1) of Decision 2011/782/CFSP, have been identified by the Council as being persons or entities responsible for the violent repression against the civilian population in Syria, persons and entities benefiting from or supporting the regime, and natural or legal persons and entities associated with them, and to whom Article 21 of this Regulation shall not apply;
 - (b) Annex IIa shall consist of a list of entities which, in accordance with Article 19(1) of Decision 2011/782/CFSP, have been identified by the Council as being entities associated with the persons or entities responsible for the violent repression against the civilian population in Syria, or with persons and entities benefiting from or supporting the regime, and to which Article 21 of this Regulation shall apply.
2. Annexes II and IIa shall include the grounds for the listing of listed persons, entities and bodies concerned.

3. Annexes II and IIa shall also include, where available, information necessary to identify the natural or legal persons, entities and bodies concerned. With regard to natural persons, such information may include names including aliases, date and place of birth, nationality, passport and ID card numbers, gender, address, if known, and function or profession. With regard to legal persons, entities and bodies, such information may include names, place and date of registration, registration number and place of business.

Article 16

By way of derogation from Article 14, the competent authorities in the Member States as identified on the websites listed in Annex III may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as they deem appropriate, after having determined that the funds or economic resources are:

- (a) necessary to satisfy the basic needs of persons listed in Annexes II and IIa and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;
- (b) intended exclusively for payment of reasonable professional fees and reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;
- (c) intended exclusively for payment of fees or service charges for routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources;
- (d) necessary for extraordinary expenses, provided that the relevant competent authority has notified the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted to the competent authorities of the other Member States and to the Commission at least two weeks before the authorisation;
- (e) to be paid into or from an account of a diplomatic or consular mission or an international organisation enjoying immunities in accordance with international law, insofar as such payments are intended to be used for official purposes of the diplomatic or consular mission or international organisation;
- (f) necessary for humanitarian purposes, such as delivering or facilitating the delivery of assistance, including medical supplies, food, humanitarian workers and related assistance, or evacuations from Syria.

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this Article within four weeks following the authorisation.

Article 17

By way of derogation from Article 14, the competent authorities in the Member States as identified on the websites listed in Annex III may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as they deem appropriate, after having determined that the provision of such funds or economic resources are necessary for the essential energy needs of the civilian population in Syria, provided that the relevant competent authority has notified for each delivery contract the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted to the competent authorities of the other Member States and to the Commission at least four weeks before the authorisation.

Article 18

By way of derogation from Article 14, the competent authorities in the Member States as listed in Annex III may authorise the release of certain frozen funds or economic resources, if the following conditions are met:

- (a) the funds or economic resources in question are the subject of a judicial, administrative or arbitral lien established prior to the date on which the person, entity or body referred to in Article 14 was included in Annex II or IIa, or of a judicial, administrative or arbitral judgment rendered prior to that date;
- (b) the funds or economic resources in question will be used exclusively to satisfy claims secured by such a lien or recognised as valid in such a judgment, within the limits set by applicable laws and regulations governing the rights of persons having such claims;
- (c) the lien or judgment is not for the benefit of a person, entity or body listed in Annex II or IIa; and
- (d) recognising the lien or judgment is not contrary to public policy in the Member State concerned.

The relevant Member State shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this Article.

Article 19

1. Article 14(2) shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- (a) interest or other earnings on those accounts; or
- (b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose before the date on which the account became subject to this Regulation,

provided that any such interest, other earnings and payments are frozen in accordance with Article 14(1).

2. Article 14(2) shall not prevent financial or credit institutions in the Union from crediting frozen accounts where they receive funds transferred to the account of a listed natural or legal person, entity or body, provided that any additions to such accounts will also be frozen. The financial or credit institution shall inform the relevant competent authority about any such transaction without delay.

Article 20

By way of derogation from Article 14 and provided that a payment by a person, entity or body listed in Annex II or IIa is due under a contract or agreement that was concluded by, or an obligation that arose for the person, entity or body concerned before, the date on which that person, entity or body had been designated, the competent authorities of the Member States, as indicated on the websites listed in Annex III, may authorise, under such conditions as they deem appropriate, the release of certain frozen funds or economic resources, provided that the payment is not directly or indirectly received by a person or entity referred to in Article 14.

Article 21

By way of derogation from Article 14(1), an entity listed in Annex IIa may, for a period of two months from the date on which it was designated, make a payment from frozen funds or economic resources which were received by that entity after the date on which it was designated, provided that:

- (a) such payment is due under a trade contract; and
- (b) the competent authority of the relevant Member State has determined that the payment will not directly or indirectly be received by a person or entity listed in Annex II or Annex IIa.

Article 22

The freezing of funds and economic resources or the refusal to make funds or economic resources available, carried out in good faith on the basis that such action is in accordance with this Regulation, shall not give rise to liability of any kind on the part of the natural or legal person or entity or body

implementing it, or its directors or employees, unless it is proved that the funds and economic resources were frozen or withheld as a result of negligence.

CHAPTER VI

RESTRICTIONS ON FINANCIAL SERVICES

Article 23

The European Investment Bank (EIB) shall:

- (a) be prohibited from making any disbursement or payment under or in connection with any existing loan agreements entered into between the State of Syria or any public authority thereof and the EIB; and
- (b) suspend all existing Technical Assistance Service Contracts relating to projects financed under the loan agreements referred to in point (a), and which are intended for the direct or indirect benefit of the State of Syria or any public authority thereof to be performed in Syria.

Article 24

It shall be prohibited:

- (a) to sell or purchase Syrian public or public-guaranteed bonds issued after 19 January 2012, directly or indirectly, to or from any of the following:
 - (i) the State of Syria or its Government, and its public bodies, corporations and agencies;
 - (ii) any Syrian credit or financial institution;
 - (iii) a natural person or a legal person, entity or body acting on behalf or at the direction of a legal person, entity or body referred to in (i) or (ii);
 - (iv) a legal person, entity or body owned or controlled by a person, entity or body referred to in (i), (ii) or (iii);
- (b) to provide brokering services with regard to Syrian public or public-guaranteed bonds issued after 19 January 2012, to a person, entity or body referred to in point (a);
- (c) to assist a person, entity or body referred to in point (a) in order to issue Syrian public or public-guaranteed bonds, by providing brokering services, advertising or any other service with regard to such bonds.

Article 25

1. It shall be prohibited for credit and financial institutions falling within the scope of Article 35 to:

- (a) open a new bank account with any Syrian credit or financial institution;

- (b) to establish a new correspondent banking relationship with any Syrian credit or financial institution;
- (c) to open a new representative office in Syria or to establish a new branch or subsidiary in Syria;
- (d) to establish a new joint venture with any Syrian credit or financial institution.

2. It shall be prohibited:

- (a) to authorise the opening of a representative office or the establishment of a branch or subsidiary in the Union of any Syrian credit or financial institution;
- (b) to conclude agreements for, or on behalf of, any Syrian credit or financial institution, pertaining to the opening of a representative office or the establishment of a branch or subsidiary in the Union;
- (c) to grant an authorisation for taking up and pursuing the business of a credit or financial institution or for any other business requiring prior authorisation, by a representative office, branch or subsidiary of any Syrian credit or financial institution, if the representative office, branch or subsidiary was not operational before 19 January 2012;
- (d) to acquire or to extend a participation, or to acquire any other ownership interest in a credit or financial institution falling within the scope of Article 35 by any Syrian credit or financial institution.

Article 26

1. It shall be prohibited:

- (a) to provide insurance or re-insurance to:
 - (i) the State of Syria, its Government, its public bodies, corporations or agencies; or
 - (ii) any natural or legal person, entity or body when acting on behalf or at the direction of a legal person, entity or body referred to in (i);
- (b) to participate, knowingly and intentionally, in activities, the object or effect of which is to circumvent the prohibitions in point (a).

2. Paragraph 1(a) shall not apply to the provision of compulsory or third party insurance to Syrian persons, entities or bodies based in the Union or to the provision of insurance for Syrian diplomatic or consular missions in the Union.

3. Point (ii) of paragraph 1(a) shall not apply to the provision of insurance, including health and travel insurance, to individuals acting in their private capacity, and re-insurance relating thereto.

Point (ii) of paragraph 1(a) shall not prevent the provision of insurance or re-insurance to the owner of a vessel, aircraft or vehicle chartered by a person, entity or body referred to in point (i) of paragraph 1(a) and which is not listed in Annex II or IIa.

For the purpose of point (ii) of paragraph 1(a), a person, entity or body shall not be considered to act at the direction of a person, entity or body referred to in point (i) of paragraph 1(a) where that direction is for the purposes of docking, loading, unloading or safe transit of a vessel or aircraft temporarily in Syrian waters or airspace.

4. This Article prohibits the extension or renewal of insurance and re-insurance agreements concluded before 19 January 2012 (save where there is a prior contractual obligation on the part of the insurer or re-insurer to accept an extension or renewal of a policy), but, without prejudice to Article 14(2), it does not prohibit compliance with agreements concluded before that date.

CHAPTER VII

GENERAL AND FINAL PROVISIONS

Article 27

No claims, including for compensation or indemnification or any other claim of this kind, such as a claim of set-off, fines or claims under a guarantee, claims for extension or payment of a bond, financial guarantee, including claims arising from letters of credit and similar instruments in connection with any contract or transaction the performance of which was affected, directly or indirectly, in whole or in part, by the measures imposed by this Regulation, should be granted to the Government of Syria, its public bodies, corporations and agencies, or to any person or entity claiming through it or for its benefit.

Article 28

The prohibitions set out in this Regulation shall not give rise to any liability of any kind on the part of the natural or legal person, entity or body concerned if they did not know, and had no reasonable cause to suspect, that their actions would infringe the prohibition in question.

Article 29

1. Without prejudice to the applicable rules concerning reporting, confidentiality and professional secrecy, natural and legal persons, entities and bodies shall:

- (a) supply immediately any information which would facilitate compliance with this Regulation, such as accounts and amounts frozen in accordance with Article 14, to the competent authority in the Member State where they are resident or located, as indicated on the websites listed in Annex III, and shall transmit such information, either directly or through the Member States, to the Commission; and

(b) cooperate with that competent authority in any verification of this information.

2. Any information provided or received in accordance with this Article shall be used only for the purposes for which it was provided or received.

Article 30

Member States and the Commission shall immediately inform each other of the measures taken under this Regulation and shall supply each other with any other relevant information at their disposal in connection with this Regulation, in particular information in respect of violation and enforcement problems and judgments handed down by national courts.

Article 31

The Commission shall be empowered to amend Annex III on the basis of information supplied by Member States.

Article 32

1. Where the Council decides to subject a natural or legal person, entity or body to the measures referred to in Article 14, it shall amend Annex II or Annex IIa accordingly.

2. The Council shall communicate its decision, including the grounds for listing, to the natural or legal person, entity or body referred to in paragraph 1, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such natural or legal person, entity or body with an opportunity to present observations.

3. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the natural or legal person, entity or body accordingly.

4. The lists in Annexes II and IIa shall be reviewed at regular intervals and at least every 12 months.

Article 33

1. Member States shall lay down the rules on penalties applicable to infringements of the provisions of this Regulation

and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. The penalties provided for must be effective, proportionate and dissuasive.

2. Member States shall notify the Commission of those rules without delay after 19 January 2012 and shall notify it of any subsequent amendment.

Article 34

Where there is, in this Regulation, a requirement to notify, inform or otherwise communicate with the Commission, the address and other contact details to be used for such communication shall be those indicated in Annex III.

Article 35

This Regulation shall apply:

- (a) within the territory of the Union, including its airspace;
- (b) on board any aircraft or any vessel under the jurisdiction of a Member State;
- (c) to any person inside or outside the territory of the Union who is a national of a Member State;
- (d) to any legal person, entity or body which is incorporated or constituted under the law of a Member State;
- (e) to any legal person, entity or body in respect of any business done in whole or in part within the Union.

Article 36

Regulation (EU) No 442/2011 is repealed.

Article 37

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 January 2012.

For the Council
The President
N. WAMMEN

ANNEX I

**LIST OF EQUIPMENT WHICH MIGHT BE USED FOR INTERNAL REPRESSION AS REFERRED TO IN
ARTICLE 2 AND ARTICLE 3**

1. Fire-arms, ammunition and related accessories therefor, as follows:
 - 1.1 Firearms not controlled by ML 1 and ML 2 of the Common Military List;
 - 1.2 Ammunition specially designed for the firearms listed in item 1.1 and specially designed components therefor;
 - 1.3 Weapon-sights not controlled by the Common Military List.
2. Bombs and grenades not controlled by the Common Military List.
3. Vehicles as follows:
 - 3.1 Vehicles equipped with a water cannon, specially designed or modified for the purpose of riot control;
 - 3.2 Vehicles specially designed or modified to be electrified to repel borders;
 - 3.3 Vehicles specially designed or modified to remove barricades, including construction equipment with ballistic protection;
 - 3.4 Vehicles specially designed for the transport or transfer of prisoners and/or detainees;
 - 3.5 Vehicles specially designed to deploy mobile barriers;
 - 3.6 Components for the vehicles specified in items 3.1 to 3.5 specially designed for the purposes of riot control.

Note 1 This item does not control vehicles specially designed for the purposes of fire-fighting.

Note 2 For the purposes of item 3.5 the term "vehicles" includes trailers.
4. Explosive substances and related equipment as follows:
 - 4.1 Equipment and devices specially designed to initiate explosions by electrical or non-electrical means, including firing sets, detonators, igniters, boosters and detonating cord, and specially designed components therefor; except those specially designed for a specific commercial use consisting of the actuation or operation by explosive means of other equipment or devices the function of which is not the creation of explosions (e.g., car air-bag inflators, electric-surge arresters of fire sprinkler actuators);
 - 4.2 Linear cutting explosive charges not controlled by the Common Military List;
 - 4.3 Other explosives not controlled by the Common Military List and related substances as follows:
 - (a) amatol;
 - (b) nitrocellulose (containing more than 12,5 % nitrogen);
 - (c) nitroglycol;
 - (d) pentaerythritol tetranitrate (PETN);
 - (e) picryl chloride;
 - (f) 2,4,6-trinitrotoluene (TNT).
5. Protective equipment not controlled by ML 13 of the Common Military List as follows:
 - 5.1 Body armour providing ballistic and/or stabbing protection;
 - 5.2 Helmets providing ballistic and/or fragmentation protection, anti-riot helmets, antiriot shields and ballistic shields.

Note: This item does not control:

 - equipment specially designed for sports activities;
 - equipment specially designed for safety of work requirements.
6. Simulators, other than those controlled by ML 14 of the Common Military List, for training in the use of firearms, and specially designed software therefor.

7. Night vision, thermal imaging equipment and image intensifier tubes, other than those controlled by the Common Military List.
 8. Razor barbed wire.
 9. Military knives, combat knives and bayonets with blade lengths in excess of 10 cm.
 10. Production equipment specially designed for the items specified in this list.
 11. Specific technology for the development, production or use of the items specified in this list.
-



ANNEX II

LIST OF NATURAL AND LEGAL PERSONS, ENTITIES OR BODIES REFERRED TO IN ARTICLES 14 AND 15(1)(A)

A. Persons

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Bashar Al-Assad	Born on 11 September 1965 in Damascus; diplomatic passport No D1903	President of the Republic; person authorising and supervising the crackdown on demonstrators.	23.05.2011
2.	Maier (a.k.a. Maier) Al-Assad	Born on 8 December 1967; diplomatic passport No 4138	Commander of the Army's 4th Armoured Division, member of Ba'ath Party Central Command, strongman of the Republican Guard; brother of President Bashar Al-Assad; principal overseer of violence against demonstrators.	09.05.2011
3.	Ali Mamuk (a.k.a. Mamuk)	Born on 19 February 1946 in Damascus; diplomatic passport No 983	Head of Syrian General Intelligence Directorate (GID); involved in violence against demonstrators.	09.05.2011
4.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (a.k.a. Mohammad Ibrahim Al-Chaar)		Minister of Interior; involved in violence against demonstrators.	09.05.2011
5.	Atef (a.k.a. Atef, Atif) Najib		Former Head of the Political Security Directorate in Dara'a; cousin of President Bashar Al-Assad; involved in violence against demonstrators.	09.05.2011
6.	Hafiz Makhluf (a.k.a. Hafez Makhlouf)	Born on 2 April 1971 in Damascus; diplomatic passport No 2246	Colonel and Head of Unit in General Intelligence Directorate, Damascus Branch; cousin of President Bashar Al-Assad; close to Maher Al-Assad; involved in violence against demonstrators.	09.05.2011
7.	Muhammad Dib Zaytun (a.k.a. Mohammed Dib Zeitoun)	Born on 20 May 1951 in Damascus; diplomatic passport No D000001300	Head of Political Security Directorate; involved in violence against demonstrators.	09.05.2011
8.	Amjad Al-Abbas		Head of Political Security in Banyas; involved in violence against demonstrators in Baida.	09.05.2011
9.	Rami Makhlouf	Born on 10 July 1969 in Damascus; passport No 454224	Syrian businessman; associate of Maher Al-Assad; cousin of President Bashar Al-Assad; provides funding to the regime allowing violence against demonstrators.	09.05.2011
10.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	Born in 1953 in Hama; diplomatic passport No D0005788	Head of Syrian Military Intelligence (SMI); involved in violence against the civilian population.	09.05.2011
11.	Jamil Hassan		Head of Syrian Air Force Intelligence; involved in violence against the civilian population.	09.05.2011
12.	Rustum Ghazali	Born on 3 May 1953 in Dara'a; diplomatic passport No D000000887	Head of Syrian Military Intelligence, Damascus Countryside Branch; involved in violence against the civilian population.	09.05.2011
13.	Fawwaz Al-Assad	Born on 18 June 1962 in Kerdala; passport No 88238	Involved in violence against the civilian population as part of the Shabiha militia.	09.05.2011
14.	Munzir Al-Assad	Born on 1 March 1961 in Latakia; passport No 86449 and No 842781	Involved in violence against the civilian population as part of the Shabiha militia.	09.05.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
15.	Asif Shawkat	Born on 15 January 1950 in Al-Madehleh, Tartus	Deputy Chief of Staff for Security and Reconnaissance; involved in violence against the civilian population.	23.05.2011
16.	Hisham Ikhtiyar	Born in 1941	Head of Syrian National Security Bureau; involved in violence against the civilian population.	23.05.2011
17.	Faruq Al Shar'	Born on 10 December 1938	Vice-President of Syria; involved in violence against the civilian population.	23.05.2011
18.	Muhammad Nasif Khayrbik	Born on 10 April 1937 (or 20 May 1937) in Hama, diplomatic passport No 0002250	Deputy Vice-President of Syria for National Security Affairs; involved in violence against the civilian population.	23.05.2011
19.	Mohamed Hamcho	Born on 20 May 1966; passport No 002954347	Brother-in-law of Maher Al-Assad; businessman and local agent for several foreign companies; provides funding to the regime allowing violence against demonstrators.	23.05.2011
20.	Iyad (a.k.a. Eyad) Makhoul	Born on 21 January 1973 in Damascus; passport No N001820740	Brother of Rami Makhoul and GID Officer involved in violence against the civilian population.	23.05.2011
21.	Bassam Al Hassan		Presidential Advisor for Strategic Affairs; involved in violence against the civilian population.	23.05.2011
22.	Dawud Rajiha		Chief of Staff of the Armed Forces responsible for the military involvement in violence against peaceful protesters.	23.05.2011
23.	Ihab (a.k.a. Ehab, Iehab) Makhoul	Born on 21 January 1973 in Damascus; passport No N002848852	Vice-President of SyriaTel and caretaker for Rami Makhoul's US company; provides funding to the regime allowing violence against demonstrators.	23.05.2011
24.	Zouhima Chaliche (Dhu al-Himma Shalish)	Born in 1951 or 1946 in Kerdaha.	Head of presidential security; involved in violence against demonstrators; first cousin of President Bashar Al-Assad.	23.6.2011
25.	Riyad Chaliche (Riyad Shalish)		Director of Military Housing Establishment; provides funding to the regime; first cousin of President Bashar Al-Assad.	23.6.2011
26.	Brigadier Commander Mohammad Ali Jafari (a.k.a. Ja'fari, Aziz; a.k.a. Jafari, Ali; a.k.a. Jafari, Mohammad Ali; a.k.a. Ja'fari, Mohammad Ali; a.k.a. Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	Born on 1 Sep 1957 in Yazd, Iran.	General Commander of Iranian Revolutionary Guard Corps, involved in providing equipment and support to help the Syrian regime suppress protests in Syria.	23.6.2011
27.	Major General Qasem Soleimani (a.k.a. Qasim Soleimany)		Commander of Iranian Revolutionary Guard Corps, IRGC - Qods, involved in providing equipment and support to help the Syrian regime suppress protests in Syria.	23.6.2011
28.	Hossein Taeb (a.k.a. Taeb, Hassan; a.k.a. Taeb, Hossein; a.k.a. Taeb, Hossein; a.k.a. Taeb, Hussayn; a.k.a. Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Born in 1963 in Tehran, Iran.	Deputy Commander for Intelligence of Iranian Revolutionary Guard Corps, involved in providing equipment and support to help the Syrian regime suppress protests in Syria.	23.6.2011
29.	Khalid Qaddur		Business associate of Maher Al-Assad; provides funding to the regime.	23.6.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
30.	Ra'if Al-Quwatli (a.k.a. Ri'af Al-Quwatli)		Business associate of Maher Al-Assad; provides funding to the regime.	23.6.2011
31.	Mohammad Mufleh		Head of Syrian Military Intelligence in the town of Hama, involved in the crackdown on demonstrators.	1.8.2011
32.	Major General Tawfiq Younes		Head of the Department for Internal Security of the General Intelligence Directorate; involved in violence against the civilian population.	1.8.2011
33.	Mohammed Makhlof (a.k.a. Abu Rami)	Born on 19 October 1932 in Latakia, Syria	Close associate and maternal uncle of Bashar and Maher al-Assad. Business associate and father of Rami, Ihab and Iyad Makhlof.	1.8.2011
34.	Ayman Jabir	Born in Latakia	Associate of Maher al-Assad for the Shabiha militia. Directly involved in repression and violence against the civilian population and coordination of Shabiha militia groups.	1.8.2011
35.	General Ali Habib Mahmoud	Born in 1939, in Tartous. Appointed Minister for Defence on 3 June 2009	Minister for Defence. Responsible for conduct and operations of Syrian Armed Forces involved in repression and violence against the civilian population.	1.8.2011
36.	Hayel Al-Assad		Assistant to Maher Al-Assad, Head of the military police unit of the army's 4th Division, involved in repression.	23.8.2011
37.	Ali Al-Salim		Director of the supplies office of the Syrian Ministry of Defence, entry point for all arms acquisitions by the Syrian army.	23.8.2011
38.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Cousin of Bashar Al-Assad; previously head of the 'Nizar Oilfield Supplies' company.	Very close to key government officials. Financing Shabiha in the region of Latakia.	23.8.2011
39.	Brigadier-General Rafiq Shahadah		Head of Syrian Military Intelligence (SMI) Branch 293 (Internal Affairs) in Damascus. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Damascus. Advisor to President Bashar Al-Assad for strategic questions and military intelligence.	23.8.2011
40.	Brigadier-General Jamea Jamea (Jami jami)		Branch Chief for Syrian Military Intelligence (SMI) in Dayr az-Zor. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Dayr az-Zor and Alboukamal.	23.8.2011
41.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Born in 1935 in Aleppo	Deputy Vice Minister, former Minister for Defence, Special Envoy of President Bashar Al-Assad.	23.8.2011
42.	Muhammad Said Bukhaytan		Assistant Regional Secretary of Ba'ath Arab Socialist Party since 2005, 2000-2005 Director for the national security of the regional Ba'ath party. Former Governor of Hama (1998-2000). Close associate of President Bashar Al-Assad and Maher Al-Assad. Senior decision-maker in the regime on repression of civilian population.	23.8.2011
43.	Ali Douba		Responsible for killings in Hama in 1980, has been called back to Damascus as special advisor to President Bashar Al-Assad.	23.8.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
44.	Brigadier-General Nawful Al-Husayn		Idlib Syrian Military Intelligence (SMI) Branch Chief. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Idlib province.	23.8.2011
45.	Brigadier Husam Sukkar		Presidential Adviser on Security Affairs. Presidential Adviser for security agencies' repression and violence against the civilian population.	23.8.2011
46.	Brigadier-General Muhammed Zamrini		Branch Chief for Syrian Military Intelligence (SMI) in Homs. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Homs.	23.8.2011
47.	Lieutenant-General Munir Adanov (Adnuf)		Deputy Chief of General Staff, Operations and Training for Syrian Army. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Syria.	23.8.2011
48.	Brigadier-General Ghassan Khalil		Head of General Intelligence Directorate's (GID) Information Branch. Directly involved in repression and violence against the civilian population in Syria.	23.8.2011
49.	Mohammed Jabir	Born in Latakia	Shabiha militia. Associate of Maher Al-Assad for the Shabiha militia. Directly involved in repression and violence against the civilian population and coordination of Shabiha militia groups.	23.8.2011
50.	Samir Hassan		Close business associate of Maher Al-Assad. Known for supporting the Syrian regime financially.	23.8.2011
51.	Fares Chehabi (Fares Shihabi)		President of Aleppo Chamber of Industry. Provides financial support to the Syrian regime.	2.09.2011
52.	Emad Ghraiwati	Born in March 1959 in Damascus, Syria	President of the Damascus Chamber of Industry (Zuhair Ghraiwati Sons). Provides financial support to the Syrian regime.	2.9.2011
53.	Tarif Akhras	Born in 1949 in Homs, Syria	Founder of the Akhras Group (commodities, trading, processing and logistics). Homs. Provides financial support to the Syrian regime.	2.9.2011
54.	Issam Anbouba	Born in 1949 in Latakia, Syria	President of Issam Anbouba Est. for agro-industry. Provides financial support to the Syrian regime.	2.9.2011
55.	Tayseer Qala Awwad	Born in 1943 in Damascus	Minister of Justice. Associated with the Syrian regime, including by supporting its policies and practices of arbitrary arrest and detention.	23.09.2011
56.	Dr Adnan Hassan Mahmoud	Born in 1966 in Tartous	Minister of Information. Associated with the Syrian regime, including by supporting and promoting its information policy.	23.09.2011
57.	Major General Jumah Al-Ahmad		Commander Special Forces. Responsible for the use of violence against protestors across Syria.	14.11.2011
58.	Colonel Lu'ai al-Ali		Head of Syrian Military Intelligence, Dara'a Branch. Responsible for the violence against protesters in Dara'a.	14.11.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
59.	Lt. General Ali Abdullah Ayyub		Deputy Chief of General Staff (Personnel and Manpower). Responsible for the use of violence against protestors across Syria.	14.11.2011
60.	Lt. General Jasim al-Furayj		Chief of General staff. Responsible for the use of violence against protestors across Syria.	14.11.2011
61.	General Aous (Aws) Aslan	Born in 1958	Head of Battalion in the Republican Guard. Close to Maher Al-Assad and President Al-Assad. Involved in the crackdown on the civilian population across Syria.	14.11.2011
62.	General Ghassan Belal		General in command of the 4th Division reserve bureau. Adviser to Maher Al-Assad and coordinator of security operations. Responsible for the crackdown on the civilian population across Syria.	14.11.2011
63.	Abdullah Berri		Head of Berri family militia. In charge of pro-government militia involved in the crackdown on the civilian population in Aleppo.	14.11.2011
64.	George Chaoui		Member of Syrian electronic army. Involved in the violent crackdown and call for violence against the civilian population across Syria.	14.11.2011
65.	Major General Zuhair Hamad		Deputy Head of General Intelligence Directorate. Responsible for the use of violence across Syria and for intimidation and torture of protestors.	14.11.2011
66.	Amar Ismael		Civilian - Head of Syrian electronic army (territorial army intelligence service). Involved in the violent crackdown and call for violence against the civilian population across Syria.	14.11.2011
67.	Mujahed Ismail		Member of Syrian electronic army. Involved in the violent crackdown and call for violence against the civilian population across Syria.	14.11.2011
68.	Sagr Khayr Bek		Deputy Minister for the Interior. Responsible for the use of violence against the civilian population in Syria.	14.11.2011
69.	Major General Nazih		Deputy Director of General Intelligence Directorate. Responsible for the use of violence across Syria and intimidation and torture of protestors.	14.11.2011
70.	Kifah Moulhem		Battalion Commander in the 4th Division. Responsible for the crackdown on the civilian population in Deir el-Zor.	14.11.2011
71.	Major General Wajih Mahmud		Commander 18th Armoured Division. Responsible for the violence against protestors in Homs.	14.11.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
72.	Bassam Sabbagh	Born on 24 August 1959 in Damascus. Address: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damascus. Syrian passport No 004326765 issued 2 November 2008, valid until November 2014. Member of the Paris Bar.	Head of Sabbagh & Associates law firm (Damascus). Legal and financial adviser and manages affairs of Rami Makhoul and Khaldoun Makhoul. Involved with Bashar al-Assad in funding a real estate project in Latakia. Provides financial support for the regime.	14.11.2011
73.	Lt. General Mustafa Tlass		Deputy Chief of General Staff (Logistics and supplies). Responsible for the use of violence against protestors across Syria.	14.11.2011
74.	Major General Fu'ad Tawil		Deputy head Syrian Air Force Intelligence. Responsible for the use of violence across Syria and intimidation and torture of protestors.	14.11.2011
75.	Mohammad Al-Jleilati	Born in 1945 in Damascus	Minister of Finance. Responsible for the Syrian economy.	1.12.2011
76.	Dr. Mohammad Nidal Al-Shaar	Born in 1956 in Aleppo	Minister of Economy and Trade. Responsible for the Syrian economy.	1.12.2011
77.	Lt. General Fahid Al-Jassim		Chief of Staff. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
78.	Major General Ibrahim Al-Hassan		Deputy Chief of Staff. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
79.	Brigadier Khalil Zghraybi		14th Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
80.	Brigadier Ali Barakat		103rd Brigade of the Republican Guard Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
81.	Brigadier Talal Makhoul		103rd Brigade of the Republican Guard Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
82.	Brigadier Nazih Hassan		Syrian Air Force Intelligence. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
83.	Captain Maan Jleil		Presidential Guard. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
84.	Muhammad Al-Shaar		Political Security Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
85.	Khalid Al-Taweel		Political Security Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011
86.	Ghiath Fayad		Political Security Division. Military official involved in the violence in Homs.	1.12.2011

B. Entities

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Bena Properties		Controlled by Rami Makhoul; provides funding to the regime.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damascus Tel.: 963 112110059 / 963 112110043 Fax: 963 933333149	Controlled by Rami Makhoul; provides funding to the regime.	23.6.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
3.	Hamcho International (Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus Tel: 963 112316675 Fax: 963 112318875 Website: www.hamshointl.com E-mail: info@hamshointl.com and hamshogroup@yahoo.com	Controlled by Mohammad Hamcho or Hamsho; provides funding to the regime.	23.6.2011
4.	Military Housing Establishment (alias MILHOUSE)		Public works company controlled by Riyad Shalish and Ministry of Defence; provides funding to the regime.	23.6.2011
5.	Political Security Directorate		Syrian government agency directly involved in repression.	23.8.2011
6.	General Intelligence Directorate		Syrian government agency directly involved in repression.	23.8.2011
7.	Military Intelligence Directorate		Syrian government agency directly involved in repression.	23.8.2011
8.	Air Force Intelligence Agency		Syrian government agency directly involved in repression.	23.8.2011
9.	IRGC Qods Force (Quds Force)	Teheran, Iran	The Qods (or Quds) Force is a specialist arm of the Iranian Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC). The Qods Force is involved in providing equipment and support to help the Syria regime suppress protests in Syria. IRGC Qods Force has provided technical assistance, equipment and support to the Syrian security services to repress civilian protest movements.	23.8.2011
10.	Mada Transport	Subsidiary of Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, P.O. Box 9525 Tel: 00 963 11 99 62)	Economic entity financing the regime.	2.09.2011
11.	Cham Investment Group	Subsidiary of Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, P.O. Box 9525 Tel: 00 963 11 99 62)	Economic entity financing the regime.	2.09.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg. Yousef Al-Azmeh Square, Damascus P.O. Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic Tel: (+963) 11 2456777 and 2218602 Fax: (+963) 11 2237938 and 2211186 Bank's e-mail: Publicrelations@reb.sy, Website: www.reb.sy	State-owned bank providing financial support for the regime.	2.09.2011
13.	Addounia TV (a.k.a. Dounia TV)	Tel: +963-11-5667274, +963-11-5667271, Fax: +963-11-5667272 Website: http://www.addouniatv	Addounia TV has incited violence against the civilian population in Syria.	23.09.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq - Syria P.O. Box 9525 Tel.: +963 (11) 9962, +963 (11) 668 14000, +963 (11) 673 1044 Fax: +963 (11) 673 1274 E-mail: info@chamholding.sy Website: www.chamholding.sy	Controlled by Rami Makhlouf; largest holding company in Syria, benefiting from and supporting the regime.	23.09.2011
15.	El-Tel Co. (El-Tel Middle East Company)	Address: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damascus - Syria Tel.: +963-11-2212345 Fax: +963-11-44694450 E-mail: sales@eltelme.com Website: www.eltelme.com	Manufacturing and supplying telecommunication equipment for the Army.	23.09.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Address: Dara'a Highway, Damascus, Syria Tel.: +963-11-6858111 Mobile: +963-933-240231	Construction of military barracks, border post barracks and other buildings for Army needs.	23.09.2011
17.	Soroh Company (a.k.a. SOROH Al Cham Company)	Address: Adra Free Zone Area Damascus, Syria Tel.: +963-11-5327266 Mobile: +963-933-526812, +963-932-878282 Fax: +963-11-5316396 E-mail: sorohco@gmail.com Website: http://sites.google.com/site/sorohco	Investment in local military industrial projects, manufacturing weapons parts and related items. 100 % of the company is owned by Rami Makhlouf.	23.09.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900 Tel.: +963 11 61 26 270 Fax: +963 11 23 73 97 19 E-mail: info@syriatel.com.sy Website: http://syriatel.sy/	Controlled by Rami Makhlouf; provides financial support to the regime: through its licensing contract it pays 50 % of its profits to the Government.	23.09.2011
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damascus Tel.: +963 - 11- 2260805 Fax: +963 - 11 - 2260806 E-mail: mail@champress.com Website: www.champress.net	Television channel which participates in campaigns to spread disinformation and incite violence against demonstrators.	1.12.2011
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper - Damascus - Duty Free Zone Tel.: 00963 11 2137400 Fax: 00963 11 2139928	Daily newspaper which participates in campaigns to spread disinformation and incite violence against demonstrators.	1.12.2011
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (Centre d'Étude et de Recherche Scientifique; SSRIC, Scientific Studies and Research Center; Centre de Recherche de Kaboun	Barzeh Street, P.O. Box 4470, Damascus	Provides support to the Syrian army for the acquisition of equipment used directly for the surveillance and repression of demonstrators.	1.12.2011

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
22.	Business Lab	Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9, P.O. Box 7155, Damascus Tel: 963112725499 Fax: 963112725399	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street 5, P.O. Box 6394, Damascus Tel./fax: 963114471080	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damascus	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
25.	Syronics - Syrian Arab Co. for Electronic Industries	Kaboon Street, P.O. Box 5966, Damascus Tel.-No.: +963-11-5111352 Fax: +963-11-5110117	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
26.	Handasieh - Organization for Engineering Industries	P.O. Box 5966, Abou Bakr Al-Seddeq St., Damascus and P.O. Box 2849 Al-Moutanabi Street, Damascus and P.O. Box 21120 Baramkeh, Damascus Tel: 963112121816 - 963112121834 - 963112214650 - 963112212743 - 963115110117	Front company for the acquisition of sensitive equipment by the CERS.	1.12.2011
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damascus, Syria.	State-owned company responsible for all oil exports from Syria. Provides financial support to the regime.	1.12.2011
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham - Building of Syrian Oil Company, P.O. Box 60694, Damascus, Syria Tel: 963113141635 Fax: 963113141634 E-mail: info@gpc-sy.com	State-owned oil company. Provides financial support to the regime.	1.12.2011
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham - Western Dummer 1st. Island -Property 2299- AFPC Building P.O. Box 7660 Damascus - Syria. Tel: 00963-11- (61833333), 00963-11- (31913333) Fax: 00963-11- (61844444), 00963-11- (31914444) afpc@afpc.net.sy	Joint venture 50 % owned by GPC. Provides financial support to the regime.	1.12.2011

LIST OF ENTITIES OR BODIES REFERRED TO IN ARTICLES 14 AND 15(1)(b)

Entities

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Commercial Bank of Syria	— Damascus Branch, P.O. Box 2231, Moawiyah St., Damascus, Syria; P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria; — Aleppo Branch, P.O. Box 2, Kastel Hajarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; all offices worldwide [NPWMD] Website: http://chs-bank.sy/Ea-index.php Tel.: +963 11 2218890 Fax: +963 11 2216975 general managment: dir.chs@mail.sy	State-owned bank providing financial support to the regime.	13.10.2011

ANNEX III

LIST OF COMPETENT AUTHORITIES IN THE MEMBER STATES AND ADDRESS FOR NOTIFICATIONS TO THE EUROPEAN COMMISSION

A. Competent authorities in each Member State:

BELGIUM

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

CZECH REPUBLIC

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DENMARK

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

GERMANY

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRELAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GREECE

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

SPAIN

http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALY

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITHUANIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBOURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

HUNGARY

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NETHERLANDS

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLAND

<http://www.ms.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-estrangeiros.pt>

ROMANIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kyhteistyö/pakotteet>

SWEDEN

<http://www.ud.se/sanktioner>

UNITED KINGDOM

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Address for communication with the European Commission:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel.: +(32 2) 295 55 85

ANNEX IV

LIST OF 'CRUDE OIL AND PETROLEUM PRODUCTS' REFERRED TO IN ARTICLE 6

HS Code	Description
2709 00	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude.
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils (save that the purchase, in Syria, of kerosene jet fuel of CN code 2710 19 21 is not prohibited provided that it is intended and used solely for the purpose of the continuation of the flight operation of the aircraft into which it is loaded).
2712	Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured.
2713	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals.
2714	Bitumen and asphalt, natural; bituminous or oil-shale and tar sands; asphaltites and asphaltic rocks.
2715 00 00	Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs).

ANNEX V

EQUIPMENT, TECHNOLOGY AND SOFTWARE REFERRED TO IN ARTICLE 4

General Note

Notwithstanding the contents of this Annex, it shall not apply to :

- (a) equipment, technology or software which are specified in Annex I to Council Regulation (EC) 428/2009 ⁽¹⁾ or the Common Military List; or
- (b) software which is designed for installation by the user without further substantial support by the supplier and which is generally available to the public by being sold from stock at retail selling points, without restriction, by means of:
 - (i) over the counter transactions;
 - (ii) mail order transactions;
 - (iii) electronic transactions; or
 - (iv) telephone order transactions; or
- (c) software which is in the public domain.

The categories A, B, C, D and E refer to the categories referred to in Regulation (EC) No 428/2009.

The 'equipment, technology and software' referred to in Article 4 is:

A. List of equipment

- Deep Packet Inspection equipment
- Network Interception equipment including Interception Management Equipment (IMS) and Data Retention Link Intelligence equipment
- Radio Frequency monitoring equipment
- Network and Satellite jamming equipment
- Remote Infection equipment
- Speaker recognition/processing equipment
- IMSI ⁽²⁾, MSISDN ⁽³⁾, IMEI ⁽⁴⁾, TMSI ⁽⁵⁾ interception and monitoring equipment

⁽¹⁾ Council Regulation (EC) No 428/2009 of 5 May 2009 setting up a Community regime for the control of exports, transfer, brokering and transit of dual-use items (OJ L 134, 29.5.2009, p. 1).

⁽²⁾ IMSI stands for International Mobile Subscriber Identity. It is a unique identification code for each mobile telephony device, integrated in the SIM card and which allows identification of such SIM via GSM and UMTS networks.

⁽³⁾ MSISDN stands for Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number. It is a number uniquely identifying a subscription in a GSM or a UMTS mobile network. Simply put, it is the telephone number to the SIM card in a mobile phone and therefore it identifies a mobile subscriber as well as IMSI, but to route calls through him.

⁽⁴⁾ IMEI stands for International Mobile Equipment Identity. It is a number, usually unique to identify GSM, WCDMA and IDEN mobile phones as well as some satellite phones. It is usually found printed inside the battery compartment of the phone. interception (wiretapping) can be specified by its IMEI number as well as IMSI and MSISDN.

⁽⁵⁾ TMSI stands for Temporary Mobile Subscriber Identity. It is the identity that is most commonly sent between the mobile and the network.

- Tactical SMS ⁽¹⁾/GSM ⁽²⁾/GPS ⁽³⁾/GPRS ⁽⁴⁾/UMTS ⁽⁵⁾/CDMA ⁽⁶⁾/PSTN ⁽⁷⁾ interception and monitoring equipment
- DHCP ⁽⁸⁾/SMTP ⁽⁹⁾/GTP ⁽¹⁰⁾ information interception and monitoring equipment
- Pattern Recognition and Pattern Profiling equipment
- Remote Forensics equipment
- Semantic Processing Engine equipment
- WEP and WPA code breaking equipment
- Interception equipment for VoIP proprietary and standard protocol

B. Not used

C. Not used

D. "Software" for the "development", "production" or "use" of the equipment specified in A above.

E. "Technology" for the "development", "production" or "use" of the equipment specified in A above.

Equipment, technology and software falling within these categories is within the scope of this Annex only to the extent that it falls within the general description 'internet, telephone and satellite communications interception and monitoring systems'.

For the purpose of this Annex 'monitoring' means acquisition, extraction, decoding, recording, processing, analysis and archiving call content or network data.

(1) SMS stands for Short Message System.
 (2) GSM stands for Global System for Mobile Communications.
 (3) GPS stands for Global Positioning System.
 (4) GPRS stands for General Package Radio Service.
 (5) UMTS stands for Universal Mobile Telecommunication System.
 (6) CDMA stands for Code Division Multiple Access.
 (7) PSTN stands for Public Switch Telephone Networks.
 (8) DHCP stands for Dynamic Host Configuration Protocol.
 (9) SMTP stands for Simple Mail Transfer Protocol.
 (10) GTP stands for GPRS Tunneling Protocol.

ANNEX VI

LIST OF KEY EQUIPMENT AND TECHNOLOGY REFERRED TO IN ARTICLE 8

General notes

1. The object of the prohibitions contained in this Annex should not be defeated by the export of any non-prohibited goods (including plant) containing one or more prohibited components when the prohibited component or components are the principal element of the goods and can feasibly be removed or used for other purposes.

N.B.: In judging whether the prohibited component or components are to be considered the principal element, it is necessary to weigh the factors of quantity, value and technological know-how involved and other special circumstances which might establish the prohibited component or components as the principal element of the goods being procured.

2. The goods specified in this Annex include both new and used goods.
3. Definitions of terms between 'single quotation marks' are given in a technical note to the relevant item.
4. Definitions of terms between "double quotation marks" can be found in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.

General Technology Note (GTN)

1. The "technology" "required" for the "development", "production" or "use" of prohibited goods remains under prohibition even when applicable to non-prohibited goods.
2. Prohibitions do not apply to that "technology" which is the minimum necessary for the installation, operation, maintenance (checking) and repair of those goods which are not prohibited or the export of which has been authorised in accordance with this Regulation.
3. Prohibitions on "technology" transfer do not apply to information "in the public domain", to "basic scientific research" or to the minimum necessary information for patent applications.

Exploration and production of crude oil and natural gas

1.A Equipment

1. Geophysical survey equipment, vehicles, vessels and aircraft specially designed or adapted to acquire data for oil and gas exploration and specially designed components therefor.
2. Sensors specially designed for downhole well operations in oil and gas wells, including sensors used for measurement whilst drilling and the associated equipment specially designed to acquire and store data from such sensors.
3. Drilling equipment designed to drill rock formations, specifically for the purpose of exploring for, or producing oil, gas and other naturally occurring, hydrocarbon materials.
4. Drill bits, drill pipes, drill collars, centralisers and other equipment, specially designed for use in and with oil and gas well drilling equipment.
5. Drilling wellheads, 'blowout preventers' and 'Christmas or production trees' and the specially designed components thereof, meeting the 'API and ISO specifications' for use with oil and gas wells.

Technical Notes:

- a. A 'blowout preventer' is a device typically used at ground level (or if drilling underwater, at the seabed) during drilling to prevent the uncontrolled escape of oil and/or gas from the well.
- b. A 'Christmas tree or production tree' is a device typically used to control flow of fluids from the well when it is complete and oil and/or gas production has started.
- c. For the purpose of this item, 'API and ISO specifications' refers to the American Petroleum Institute specifications 6A, 16A, 17D and 111W and/or the International Standards Organisation specifications 10423 and 13533 for blowout preventers, wellhead and Christmas trees for use on oil and/or gas wells.

6. Drilling and production platforms for crude oil and natural gas.
7. Vessels and barges incorporating drilling and/or petroleum processing equipment used for producing oil, gas and other naturally occurring flammable materials.
8. Liquid/gas separators meeting API specification 12J, specially designed to process the production from an oil or gas well, to separate the petroleum liquids from any water and any gas from the liquids.
9. Gas compressor with a design pressure of 40 bar (PN 40 and/or ANSI 300) or more and having a suction volume capacity of 300 000 Nm³/h or more, for the initial processing and transmission of natural gas, excluded gas compressors for CNG (Compressed Natural Gas) filling stations, and specially designed components therefor.
10. Subsea production control equipment and the components thereof meeting 'API and ISO specifications' for use with oil and gas wells.

Technical Note:

For the purposes of this entry, 'API and ISO specifications' refers to the American Petroleum Institute specification 17 F and/or the International Standards Organisation specification 13268 for subsea production control systems.

11. Pumps, typically high capacity and/or high pressure (in excess of 0,3 m³ per minute and/or 40 bar), specially designed to pump drilling muds and/or cement into oil and gas wells.

1.B Test and inspection equipment

1. Equipment specially designed for sampling, testing and analysing the properties of drilling mud, oil well cements and other materials specially designed and/or formulated for use in oil and gas wells.
2. Equipment specially designed for sampling, testing and analysing the properties of rock samples, liquid and gaseous samples and other materials taken from an oil and/or gas well either during or after drilling, or from the initial processing facilities attached thereto.
3. Equipment specially designed for collecting and interpreting information about the physical and mechanical condition of an oil and/or gas well, and for determining the in situ properties of the rock and reservoir formation.

1.C Materials

1. Drilling mud, drilling mud additives and the components thereof, specially formulated to stabilise oil and gas wells during drilling, to recover drill cuttings to the surface and to lubricate and cool the drilling equipment in the well.
2. Cements and other materials meeting the 'API and ISO specifications' for use in oil and gas wells.

Technical Note:

'API and ISO specification' refers to the American Petroleum Institute specification 10A or the International Standards Organisation specification 10426 for oil well cements and other materials specially formulated for use in the cementing of oil and gas wells.

3. Corrosion inhibiting, emulsion treatment, defoaming agents and other chemicals specially formulated to be used in the drilling for, and the initial processing of, petroleum produced from an oil and/or gas well.

1.D Software

1. "Software" specially designed to collect and interpret data acquired from seismic, electromagnetic, magnetic or gravity surveys for the purpose of establishing oil or gas prospectivity.
2. "Software" specially designed for storing, analysing and interpreting information acquired during drilling and production to assess the physical characteristics and behaviour of oil or gas reservoirs.
3. "Software" specially designed for the "use" of petroleum production and processing facilities or specific sub-units of such facilities.

1.E Technology

1. "Technology" "required" for the "development", "production" and "use" of equipment specified in 1.A.01 ~ 1.A.11.

Refining of crude oil and liquefaction of natural gas

2.A Equipment

1. Heat exchangers as follows and specially designed components therefor:
 - a. Plate-fin heat exchangers with a surface/volume ratio greater than 500 m²/m³, specially designed for pre-cooling of natural gas;
 - b. Coil-wound heat exchangers specially designed for liquefaction or sub-cooling of natural gas.
2. Cryogenic pumps for the transport of media at a temperature below -120 °C having a transport capacity of more than 500 m³/h and specially designed components therefor.
3. 'Coldbox' and 'coldbox' equipment not specified by 2.A.1.

Technical Note:

'Coldbox' equipment refers to a specially designed construction, which is specific for LNG plants and incorporates the process stage of liquefaction. The 'coldbox' comprises heat exchangers, piping, other instrumentation and thermal insulators. The temperature inside the 'coldbox' is below -120 °C (conditions for condensation of natural gas). The function of the 'coldbox' is the thermal insulation of the above described equipment.

4. Equipment for shipping terminals of liquefied gases having a temperature below -120 °C and specially designed components therefor.
5. Flexible and non-flexible transfer line having a diameter greater than 50 mm for the transport of media below -120 °C.
6. Maritime vessels specially designed for the transport of LNG.
7. Electrostatic desalters specially designed to remove contaminants such as salts, solids and water from crude oil and specially designed components therefor.
8. All crackers, including hydrocrackers, and cokers, specially designed for conversion of vacuum gas oils or vacuum residuum, and specially designed components therefor.
9. Hydrotreaters specially designed for desulphurisation of gasoline, diesel cuts and kerosene and specially designed components therefor.
10. Catalytic reformers specially designed for conversion of desulphurised gasoline into high-octane gasoline, and specially designed components therefor.
11. Refinery units for C5-C6 cuts isomerisation, and refinery units for alkylation of light olefins, to improve the octane index of the hydrocarbon cuts.
12. Pumps specially designed for the transport of crude oil and fuels, having a capacity of 50 m³/h or more and specially designed components therefor.
13. Tubes with an outer diameter of 0,2 m or more and made from any of the following materials:
 - a. Stainless steels with 23 % chromium or more by weight;
 - b. Stainless steels and nickel bases alloys with a 'Pitting resistance equivalent' number higher than 33.

Technical Note:

'Pitting resistance equivalent' (PRE) number characterises the corrosion resistance of stainless steels and nickel alloys to pitting or crevice corrosion. The pitting resistance of stainless steels and nickel alloys is primarily determined by their compositions, primarily: chromium, molybdenum, and nitrogen. The formula to calculate the PRE number is:

$$PRE = Cr + 3,3 \% Mo + 30 \% N$$

14. 'Pigs' (Pipeline Inspection Gauge(s)) and specially designed components therefor.

Technical Note:

'Pig' is a device typically used for cleaning or inspection of a pipeline from inside (corrosion state or crack formation) and is propelled by the pressure of the product in the pipeline.

15. Pig launchers and pig catchers for the integration or removing of pigs.
16. Tanks for the storage of crude oil and fuels with a volume greater than 1 000 m³ (1 000 000 litres) as follows, and specially designed components therefor:
- fixed roof tanks;
 - floating roof tanks.
17. Subsea flexible pipes specially designed for the transportation of hydrocarbons and injection fluids, water or gas, having a diameter greater than 50 mm.
18. Flexible pipes used for high pressure for topside and subsea application.
19. Isomeration equipment specially designed for production of high-octane gasoline based on light hydrocarbons as feed, and specially designed components therefor.

2.B Test and inspection equipment

- Equipment specially designed for testing and analysing of quality (properties) of crude oil and fuels.
- Interface control systems specially designed for controlling and optimising of the desalting process.

2.C Materials

- Diethyleneglycol (CAS 111-46-6), Triethylene glycol (CAS 112-27-6).
- N-Methylpyrrolidon (CAS 872-50-4), Sulfolane (CAS 126-33-0).
- Zeolites, of natural or synthetic origin, specially designed for fluid catalytic cracking or for the purification and/or dehydration of gases, including natural gases.
- Catalysts for the cracking and conversion of hydrocarbons as follows:
 - Single metal (platinum group) on alumina type or on zeolite, specially designed for catalytic reforming process;
 - Mixed metal species (platinum in combination with other noble metals) on alumina type or on zeolite, specially designed for catalytic reforming process;
 - Cobalt and nickel catalysts doped with molybdenum on alumina type or on zeolite, specially designed for catalytic desulphurisation process;
 - Palladium, nickel, chromium and tungsten catalysts on alumina type or on zeolite, specially designed for catalytic hydrocracking process.
- Gasoline additives specially formulated for increasing the octane number of gasoline.

Note:

This entry includes Ethyl tertiary butyl ether (ETBE) (CAS 637-92-3) and Methyl tertiary butyl ether (MTBE) CAS 1634-04-4).

2.D Software

- "Software" specially designed for the "use" of LNG plants or specific sub-units of such plants.
- "Software" specially designed for the "development", "production" or "use" of plants (including their sub-units) for oil refining.

2.E Technology

1. "Technology" for the conditioning and purification of raw natural gas (dehydration, sweetening, removal of impurities).
2. "Technology" for the liquefaction of natural gas, including "technology" required for the "development", "production" or "use" of LNG plants.
3. "Technology" for the shipment of liquefied natural gas.
4. "Technology" "required" for the "development", "production" or "use" of maritime vessels specially designed for the transport of liquefied natural gas.
5. "Technology" for storage of crude oil and fuels.
6. "Technology" "required" for the "development", "production" or "use" of a refinery plant, such as:
 - 6.1. "Technology" for conversion of light olefin to gasoline;
 - 6.2. Catalytic reforming and isomerisation technology;
 - 6.3. Catalytic and thermal cracking technology.

ANNEX VII

Equipment and technology referred to in Article 12

- 8406 81 Steam turbines of an output exceeding 40 MW.
- 8411 82 Gas turbines of an output exceeding 5 000 kW.
- ex 8501 All electric motors and generators of an output exceeding 3 MW or 5 000 kVA.
-

EK 4: 509/2012 Sayılı Yönetmelik (36/2012 Sayılı Yönetmeliğin düzenleyicisi olarak)

II

(Non-legislative acts)

REGULATIONS

COUNCIL REGULATION (EU) No 509/2012

of 15 June 2012

amending Regulation (EU) No 36/2012 concerning restrictive measures in view of the situation in Syria

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 215 thereof,

Article 1

Regulation (EU) No 36/2012 is hereby amended as follows:

Having regard to Council Decision 2011/782/CFSP of 1 December 2011 concerning restrictive measures against Syria ⁽¹⁾,

(1) the following articles are inserted:

Having regard to the joint proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy and the European Commission,

Article 2a

1. It shall be prohibited:

Whereas:

(a) to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, equipment, goods or technology which might be used for internal repression or for the manufacture and maintenance of products which might be used for internal repression, as listed in Annex IA, whether or not originating in the Union, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;

(1) On 18 January 2012, the Council adopted Regulation (EU) No 36/2012 ⁽²⁾ with a view to giving effect to most of the measures provided for in Decision 2011/782/CFSP.

(2) In view of the continued brutal repression and violation of human rights by the Government of Syria, Council Decision 2012/206/CFSP ⁽³⁾, amending Decision 2011/782/CFSP, provides for additional measures, namely a prohibition or prior authorisation requirement on the sale, supply, transfer or export of goods and technology which might be used for internal repression, and a ban on exports of luxury goods to Syria.

(b) to participate, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in point (a).

(3) Those measures fall within the scope of the Treaty and regulatory action at the level of the Union is therefore necessary in order to implement them, in particular with a view to ensuring their uniform application by economic operators in all Member States.

2. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities in the Member States, as identified on the websites listed in Annex III, may grant, under such terms and conditions as they deem appropriate, an authorisation for a transaction in relation to equipment, goods or technology as listed in Annex IA, provided that the equipment, goods or technology are for food, agricultural, medical or other humanitarian purposes.

(4) Therefore, Regulation (EU) No 36/2012 should be amended to give effect to the new measures,

Article 2b

1. A prior authorisation shall be required for the sale, supply, transfer or export, directly or indirectly, of equipment, goods or technology which might be used for internal repression or for the manufacture and maintenance of products which might be used for internal repression, as listed in Annex IX, whether or not originating in the Union, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria.

⁽¹⁾ OJ L 319, 2.12.2011, p. 56.

⁽²⁾ OJ L 16, 19.1.2012, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 110, 24.4.2012, p. 36.

2. The competent authorities in the Member States, as identified on the websites listed in Annex III, shall not grant any authorisation for any sale, supply, transfer or export of the equipment, goods or technology listed in Annex IX, if they have reasonable grounds to determine that the equipment, goods or technology the sale, supply, transfer or export of which is in question is or might be used for internal repression or for the manufacture and maintenance of products which might be used for internal repression.

3. The authorisation shall be granted by the competent authorities of the Member State where the exporter is established and shall be in accordance with the detailed rules laid down in Article 11 of Council Regulation (EC) No 428/2009 of 5 May 2009 setting up a Community regime for the control of exports, transfer, brokering and transit of dual-use items^(*). The authorisation shall be valid throughout the Union.

^(*) OJ L 134, 29.5.2009, p. 1.

(2) Article 3 is replaced by the following:

Article 3

1. It shall be prohibited:

(a) to provide, directly or indirectly, technical assistance related to the goods and technology listed in the Common Military List of the European Union^(*) ("Common Military List") or related to the provision, manufacture, maintenance and use of goods included in that list, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;

(b) to provide, directly or indirectly, technical assistance or brokering services related to equipment, goods or technology which might be used for internal repression as listed in Annexes I and IA, to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;

(c) to provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the goods and technology listed in the Common Military List or in Annexes I and IA, including in particular grants, loans and export credit insurance, for any sale, supply, transfer or export of such items, or for any provision of related technical assistance to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;

(d) to participate, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in points (a) to (c).

2. By way of derogation from paragraph 1, the prohibitions referred to therein shall not apply to the provision of technical assistance, financing and financial assistance related to:

— technical assistance intended solely for the support of the United Nations Disengagement Observer Force (UNDOF),

— non-lethal military equipment, or equipment which might be used for internal repression, intended solely for humanitarian purposes or protective use or for institution building programmes of the UN and the Union, or for Union or UN crisis management operations, or

— non-combat vehicles fitted with materials to provide ballistic protection, intended solely for the protective use of personnel of the Union and its Member States in Syria,

provided that such provision shall first have been approved by the competent authority of a Member State, as identified on the websites listed in Annex III.

3. By way of derogation from point (b) of paragraph 1, the competent authorities of the Member States, as identified on the websites listed in Annex III, may grant, under such terms and conditions as they deem appropriate, an authorisation for technical assistance or brokering services related to equipment, goods or technology, as listed in Annex IA, provided that the equipment, goods or technology are for food, agricultural, medical or other humanitarian purposes.

The Member State concerned shall inform the other Member States and the Commission, within four weeks, of any authorisation granted under the first subparagraph.

4. Prior authorisation from the competent authority of the relevant Member State, as identified on the websites listed in Annex III, shall be required for the provision of:

(a) technical assistance or brokering services related to equipment, goods or technology listed in Annex IX, and to the provision, manufacture, maintenance and use of such equipment, goods or technology, directly or indirectly to any person, entity or body in Syria or for use in Syria;

(b) financing or financial assistance related to goods and technology listed in Annex IX, including in particular grants, loans and export credit insurance, for any sale, supply, transfer or export of such goods and technology, or for any provision of related technical assistance to any person, entity or body in Syria or for use in Syria.

The competent authorities shall not grant any authorisation for the transactions referred to in the first subparagraph, if they have reasonable grounds to determine that those transactions are or may be intended to contribute to internal repression or for the manufacture and maintenance of products which might be used for internal repression.

^(*) OJ C 86, 18.3.2011, p. 1.

(3) the following article is inserted:

'Article 11b

1. It shall be prohibited:

- (a) to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, luxury goods as listed in Annex X, to Syria;
- (b) to participate, knowingly and intentionally, in activities whose object or effect is, directly or indirectly, to circumvent the prohibition referred to in point (a).

2. By way of derogation from point (a) of paragraph 1, the prohibition referred to therein shall not apply to goods of a non-commercial nature, for personal use, contained in travellers' luggage.'

Article 2

The text set out in Annex I to this Regulation is added to Regulation (EU) No 36/2012 as Annex IA.

Article 3

The text set out in Annex II to this Regulation is added to Regulation (EU) No 36/2012 as Annex IX.

Article 4

The text set out in Annex III to this Regulation is added to Regulation (EU) No 36/2012 as Annex X.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 15 June 2012.

For the Council

The President

M. LIDEGAARD

ANNEX I

ANNEX Ia

LIST OF EQUIPMENT, GOODS AND TECHNOLOGY REFERRED TO IN ARTICLE 2a

PART 1

Introductory Notes

1. This Part comprises goods, software and technology listed in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009 ⁽¹⁾.
2. Unless otherwise stated, the reference numbers used in the column below entitled "No" refer to the control list number and the column below entitled "Description" refers to the control descriptions of dual-use items set out in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.
3. Definitions of terms between 'single quotation marks' are given in a technical note to the relevant item.
4. Definitions of terms between "double quotation marks" can be found in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.

General Notes

1. The object of the controls contained in this Annex should not be defeated by the export of any non-controlled goods (including plant) containing one or more controlled components when the controlled component or components is/are the principal element of the goods and can feasibly be removed or used for other purposes.

NB: In judging whether the controlled component or components is/are to be considered the principal element, it is necessary to weigh the factors of quantity, value and technological know-how involved and other special circumstances which might establish the controlled component or components as the principal element of the goods being procured.

2. The items specified in this Annex include both new and used goods.

General Technology Note (GTN)

(To be read in conjunction with Section B of this Part)

1. The sale, supply, transfer or export of "technology" which is "required" for the "development", "production" or "use" of goods the sale, supply, transfer or export of which is controlled in Sections A, B, C and D of this Part, is controlled in accordance with the provisions of Section E.
2. The "technology" "required" for the "development", "production" or "use" of goods under control remains under control even when it is applicable to non-controlled goods.
3. Controls do not apply to that "technology" which is the minimum necessary for the installation, operation, maintenance (checking) and repair of those goods which are not controlled or the export of which has been authorised in accordance with this Regulation.
4. Controls on "technology" transfer do not apply to information "in the public domain", to "basic scientific research" or to the minimum necessary information for patent applications.

A. EQUIPMENT

No	Description
1B.1A004	Protective and detection equipment and components, other than those specified in military goods controls, as follows: a. Gas masks, filter canisters and decontamination equipment therefore, designed or modified for defence against any of the following, and specially designed components therefor:

⁽¹⁾ Council Regulation (EC) No 428/2009 of 5 May 2009 setting up a Community regime for the control of exports, transfer, brokering and transit of dual-use items (OJ L 134, 29.5.2009, p. 1).

No	Description
	1. Biological agents "adapted for use in war"; 2. Radioactive materials "adapted for use in war"; 3. Chemical warfare (CW) agents; or 4. "Riot control agents", including: a. <i>o</i>-Bromobenzeneacetonitrile, (Bromobenzyl cyanide) (CA) (CAS 5798-79-8); b. [(2-chlorophenyl) methylene] propanedinitrile, (<i>o</i>-Chlorobenzylidenemalononitrile) (CS) (CAS 2698-41-1); c. 2-Chloro-1-phenylethanone, Phenylacetyl chloride (<i>o</i>-chloroacetophenone) (CN) (CAS 532-27-4); d. Dibenz-(b,f)-1,4-oxazaphane (CR) (CAS 257-07-8); e. 10-Chloro-5,10-dihydrophenarsazine, (Phenarsazine chloride), (Adamsite), (DM) (CAS 578-94-9); f. N-Nonanoylmorpholine, (MPA) (CAS 5299-64-9); b. Protective suits, gloves and shoes, specially designed or modified for defence against any of the following: 1. Biological agents "adapted for use in war"; 2. Radioactive materials "adapted for use in war"; or 3. Chemical warfare (CW) agents; c. Detection systems, specially designed or modified for detection or identification of any of the following, and specially designed components therefor: 1. Biological agents "adapted for use in war"; 2. Radioactive materials "adapted for use in war"; or 3. Chemical warfare (CW) agents; d. Electronic equipment designed for automatically detecting or identifying the presence of "explosives" residues and utilising "trace detection" techniques (e.g. surface acoustic wave, ion mobility spectrometry, differential mobility spectrometry, mass spectrometry). Technical Note: <i>'Trace detection' is defined as the capability to detect less than 1 ppm vapour, or 1 mg solid or liquid.</i> Note 1: 1A004.d. does not control equipment specially designed for laboratory use. Note 2: 1A004.d. does not control non-contact walk-through security portals. Note: 1A004 does not control: a. Personal radiation monitoring dosimeters; b. Equipment limited by design or function to protect against hazards specific to residential safety or civil industries, including: 1. mining; 2. quarrying; 3. agriculture; 4. pharmaceutical; 5. medical;

No	Description
	6. veterinary; 7. environmental; 8. waste management; 9. food industry. Technical Notes: 1A004 includes equipment and components that have been identified, successfully tested to national standards or otherwise proven effective, for the detection of or defence against radioactive materials "adapted for use in war", biological agents "adapted for use in war", chemical warfare agents, 'simulants' or 'riot control agents', even if such equipment or components are used in civil industries such as mining, quarrying, agriculture, pharmaceuticals, medical, veterinary, environmental, waste management, or the food industry. 'Simulant' is a substance or material that is used in place of toxic agent (chemical or biological) in training, research, testing or evaluation.
LB.9A012	"Unmanned aerial vehicles" ("UAVs"), associated systems, equipment and components, as follows: a. "UAVs" having any of the following: 1. An autonomous flight control and navigation capability (e.g. an autopilot with an Inertial Navigation System); or 2. Capability of controlled-flight out of the direct vision range involving a human operator (e.g. televisual remote control); b. Associated systems, equipment and components, as follows: 1. Equipment specially designed for remotely controlling the "UAVs" specified in 9A012.a; 2. Systems for navigation, attitude, guidance or control, other than those specified in 7A in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009 and specially designed to provide autonomous flight control or navigation capability to "UAVs" specified in 9A012.a; 3. Equipment and components, specially designed to convert a manned "aircraft" to a "UAV" specified in 9A012.a; 4. Air breathing reciprocating or rotary internal combustion type engines, specially designed or modified to propel "UAVs" at altitudes above 50 000 feet (15 240 metres).
LB.9A350	Spraying or fogging systems, specially designed or modified for fitting to aircraft, "lighter-than-air vehicles" or unmanned aerial vehicles, and specially designed components therefor, as follows: Complete spraying or fogging systems capable of delivering, from a liquid suspension, an initial droplet 'VMD' of less than 50 µm at a flow rate of greater than two litres per minute; Spray booms or arrays of aerosol generating units capable of delivering, from a liquid suspension, an initial droplet 'VMD' of less than 50 µm at a flow rate of greater than two litres per minute; Aerosol generating units specially designed for fitting to systems specified in 9A350.a. and b. Note: Aerosol generating units are devices specially designed or modified for fitting to aircraft such as nozzles, rotary drum atomisers and similar devices. Note: 9A350 does not control spraying or fogging systems and components that are demonstrated not to be capable of delivering biological agents in the form of infectious aerosols. Technical Notes: 1. Droplet size for spray equipment or nozzles specially designed for use on aircraft, "lighter-than-air vehicles" or unmanned aerial vehicles should be measured using either of the following:

No	Description
	a. Doppler laser method; b. Forward laser diffraction method. 2. In 9A350 'VMD' means Volume Median Diameter and for water-based systems this equates to Mass Median Diameter (MMD).

B. TEST AND PRODUCTION EQUIPMENT

No	Description
1.B.2B350	Chemical manufacturing facilities, equipment and components, as follows: a. Reaction vessels or reactors, with or without agitators, with total internal (geometric) volume greater than 0,1 m³ (100 litres) and less than 20 m³ (20 000 litres), where all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed or contained are made from any of the following materials: 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight; - Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight); - Glass (including vitrified or enamelled coating or glass lining); - Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight; - Tantalum or tantalum 'alloys'; - Titanium or titanium 'alloys'; - Zirconium or zirconium 'alloys'; or - Niobium (columbium) or niobium 'alloys'; b. Agitators for use in reaction vessels or reactors specified in 2B350.a.; and impellers, blades or shafts designed for such agitators, where all surfaces of the agitator that come in direct contact with the chemical(s) being processed or contained are made from any of the following materials: 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight; - Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight); - Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining); - Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight; - Tantalum or tantalum 'alloys'; - Titanium or titanium 'alloys'; - Zirconium or zirconium 'alloys'; or - Niobium (columbium) or niobium 'alloys'; c. Storage tanks, containers or receivers with a total internal (geometric) volume greater than 0,1 m³ (100 litres) where all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed or contained are made from any of the following materials: 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight; - Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight); - Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining); - Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight; - Tantalum or tantalum 'alloys'; - Titanium or titanium 'alloys';

No	Description
	7. Zirconium or zirconium 'alloys'; or 8. Niobium (columbium) or niobium 'alloys'; d. Heat exchangers or condensers with a heat transfer surface area greater than 0,15 m², and less than 20 m²; and tubes, plates, coils or blocks (cores) designed for such heat exchangers or condensers, where all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from any of the following materials: 1. 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight; 2. Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight); 3. Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining); 4. Graphite or 'carbon graphite'; 5. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight; 6. Tantalum or tantalum 'alloys'; 7. Titanium or titanium 'alloys'; 8. Zirconium or zirconium 'alloys'; 9. Silicon carbide; 10. Titanium carbide; or 11. Niobium (columbium) or niobium 'alloys'; e. Distillation or absorption columns of internal diameter greater than 0,1 m; and liquid distributors, vapour distributors or liquid collectors designed for such distillation or absorption columns, where all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from any of the following materials: 1. 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight; 2. Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight); 3. Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining); 4. Graphite or 'carbon graphite'; 5. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight; 6. Tantalum or tantalum 'alloys'; 7. Titanium or titanium 'alloys'; 8. Zirconium or zirconium 'alloys'; or 9. Niobium (columbium) or niobium 'alloys'; f. Remotely operated filling equipment in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from any of the following materials: 1. 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight; or 2. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight; g. Valves with 'nominal sizes' greater than 10 mm and casings (valve bodies) or preformed casing liners designed for such valves, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed or contained are made from any of the following materials: 1. 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight; 2. Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight); 3. Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining);

No	Description
	4. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight; 5. Tantalum or tantalum 'alloys'; 6. Titanium or titanium 'alloys'; 7. Zirconium or zirconium 'alloys'; 8. Niobium (columbium) or niobium 'alloys'; or 9. Ceramic materials as follows: - Silicon carbide with purity of 80 % or more by weight; - Aluminium oxide (alumina) with purity of 99,9 % or more by weight; - Zirconium oxide (zirconia); Technical Note: The 'nominal size' is defined as the smaller of the inlet and outlet diameters. h. Multi-walled piping incorporating a leak detection port, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed or contained are made from any of the following materials: 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight; - Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight); - Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining); - Graphite or 'carbon graphite'; - Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight; - Tantalum or tantalum 'alloys'; - Titanium or titanium 'alloys'; - Zirconium or zirconium 'alloys'; or - Niobium (columbium) or niobium 'alloys'; i. Multiple-seal and seal-less pumps, with manufacturer's specified maximum flow-rate greater than 0,6 m³/hour, or vacuum pumps with manufacturer's specified maximum flow-rate greater than 5 m³/hour (under standard temperature (273 K (0 °C)) and pressure (101,3 kPa) conditions); and casings (pump bodies), preformed casing liners, impellers, rotors or jet pump nozzles designed for such pumps, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from any of the following materials: 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight; - Ceramics; - Ferrosilicon (high silicon iron alloys); - Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight); - Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining); - Graphite or 'carbon graphite'; - Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight; - Tantalum or tantalum 'alloys'; - Titanium or titanium 'alloys'; - Zirconium or zirconium 'alloys'; or - Niobium (columbium) or niobium 'alloys'; j. Incinerators designed to destroy chemicals specified in entry 1C350, having specially designed waste supply systems, special handling facilities and an average combustion chamber temperature greater than 1 273 K (1 000 °C), in which all surfaces in the waste supply system that come into direct contact with the waste products are made from or lined with any of the following materials:

No	Description
	1. 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight; 2. Ceramics; or 3. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight. Technical Notes: 1. 'Carbon graphite' is a composition consisting of amorphous carbon and graphite, in which the graphite content is eight percent or more by weight. 2. For the listed materials in the above entries, the term 'alloy' when not accompanied by a specific elemental concentration is understood as identifying those alloys where the identified metal is present in a higher percentage by weight than any other element.
LB.2B351	Toxic gas monitoring systems and their dedicated detecting components, other than those specified in 1A004, as follows; and detectors; sensor devices; and replaceable sensor cartridges therefor: a. Designed for continuous operation and usable for the detection of chemical warfare agents or chemicals specified in 1C350, at concentrations of less than 0,3 mg/m³; or b. Designed for the detection of cholinesterase-inhibiting activity.
LB.2B352	Equipment capable of use in handling biological materials, as follows: a. Complete biological containment facilities at P3, P4 containment level; Technical Note: P3 or P4 (BL3, BL4, L3, L4) containment levels are as specified in the WHO Laboratory Biosafety manual (3rd edition Geneva 2004). b. Fermenters capable of cultivation of pathogenic "micro-organisms", viruses or capable of toxin production, without the propagation of aerosols, and having a total capacity of 20 litres or more; Technical Note: Fermenters include bioreactors, chemostats and continuous-flow systems. c. Centrifugal separators, capable of continuous separation without the propagation of aerosols, having all the following characteristics: 1. Flow rate exceeding 100 litres per hour; 2. Components of polished stainless steel or titanium; 3. One or more sealing joints within the steam containment area; and 4. Capable of in-situ steam sterilisation in a closed state; Technical Note: Centrifugal separators include decanters. d. Cross (tangential) flow filtration equipment and components as follows: 1. Cross (tangential) flow filtration equipment capable of separation of pathogenic "micro-organisms", viruses, toxins or cell cultures, without the propagation of aerosols, having all of the following characteristics: a. A total filtration area equal to or greater than 1 m²; and b. Having either of the following characteristics: 1. Capable of being sterilised or disinfected in-situ; or 2. Using disposable or single-use filtration components;

No	Description
	Technical Note: In 2B352.d.1.b. sterilised denotes the elimination of all viable microbes from the equipment through the use of either physical (e.g. steam) or chemical agents. Disinfected denotes the destruction of potential microbial infectivity in the equipment through the use of chemical agents with a germicidal effect. Disinfection and sterilisation are distinct from sanitisation, the latter referring to cleaning procedures designed to lower the microbial content of equipment without necessarily achieving elimination of all microbial infectivity or viability. 2. Cross (tangential) flow filtration components (e.g. modules, elements, cassettes, cartridges, units or plates) with filtration area equal to or greater than 0,2 m² for each component and designed for use in cross (tangential) flow filtration equipment specified in 2B352.d; Note: 2B352.d. does not control reverse osmosis equipment, as specified by the manufacturer. e. Steam sterilisable freeze drying equipment with a condenser capacity exceeding 10 kg of ice in 24 hours and less than 1 000 kg of ice in 24 hours; f. Protective and containment equipment, as follows: 1. Protective full or half suits, or hoods dependent upon a tethered external air supply and operating under positive pressure; Note: 2B352.f.1. does not control suits designed to be worn with self-contained breathing apparatus. 2. Class III biological safety cabinets or isolators with similar performance standards; Note: In 2B352.f.2., isolators include flexible isolators, dry boxes, anaerobic chambers, glove boxes and laminar flow hoods (closed with vertical flow). g. Chambers designed for aerosol challenge testing with "micro-organisms", viruses or "toxins" and having a capacity of 1 m³ or greater.

C. MATERIALS

No	Description
1B1C350	Chemicals, which may be used as precursors for toxic chemical agents, as follows, and "chemical mixtures" containing one or more thereof: NB: SEE ALSO MILITARY GOODS CONTROLS AND 1C450. 1. Thiodiglycol (111-48-8); 2. Phosphorus oxychloride (10025-87-3); 3. Dimethyl methylphosphonate (756-79-6); 4. SEE MILITARY GOODS CONTROLS FOR Methyl phosphonyl difluoride (676-99-3); 5. Methyl phosphonyl dichloride (676-97-1); 6. Dimethyl phosphite (DMP) (868-85-9); 7. Phosphorus trichloride (7719-12-2); 8. Trimethyl phosphine (TMP) (121-45-9); 9. Thionyl chloride (7719-09-7); 10. 3-Hydroxy-1-methylpiperidine (3554-74-3); 11. N,N-Diisopropyl-(beta)-aminoethyl chloride (96-79-7); 12. N,N-Diisopropyl-(beta)-aminoethane thiol (5842-07-9); 13. 3-Quinuclidinol (1619-34-7); 14. Potassium fluoride (7789-23-3); 15. 2-Chloroethanol (107-07-3); 16. Dimethylamine (124-40-3); 17. Diethyl ethylphosphonate (78-38-6); 18. Diethyl-N,N-dimethylphosphoramidate (2404-03-7); 19. Diethyl phosphine (762-04-9);

No	Description
20.	Dimethylamine hydrochloride (506-59-2);
21.	Ethyl phosphinyl dichloride (1498-40-4);
22.	Ethyl phosphonyl dichloride (1066-50-8);
23.	SEE MILITARY GOODS CONTROLS FOR Ethyl phosphonyl difluoride (753-98-0);
24.	Hydrogen fluoride (7664-39-3);
25.	Methyl benzilate (76-89-1);
26.	Methyl phosphinyl dichloride (676-83-5);
27.	N,N-Diisopropyl-(beta)-amino ethanol (96-80-0);
28.	Pinacolyl alcohol (464-07-3);
29.	SEE MILITARY GOODS CONTROLS FOR O-Ethyl-2-diisopropylaminoethyl methyl phosphonite (QL) (57856-11-8);
30.	Triethyl phosphite (122-52-1);
31.	Arsenic trichloride (7784-34-1);
32.	Benzilic acid (76-93-7);
33.	Diethyl methylphosphonite (15715-41-0);
34.	Dimethyl ethylphosphonate (6163-75-3);
35.	Ethyl phosphinyl difluoride (430-78-4);
36.	Methyl phosphinyl difluoride (753-59-3);
37.	3-Quinuclidone (3731-38-2);
38.	Phosphorus pentachloride (10026-13-8);
39.	Pinacolone (75-97-8);
40.	Potassium cyanide (151-50-8);
41.	Potassium bifluoride (7789-29-9);
42.	Ammonium hydrogen fluoride or ammonium bifluoride (1341-49-7);
43.	Sodium fluoride (7681-49-4);
44.	Sodium bifluoride (1333-83-1);
45.	Sodium cyanide (143-33-9);
46.	Triethanolamine (102-71-6);
47.	Phosphorus pentasulphide (1314-80-3);
48.	Di-isopropylamine (108-18-9);
49.	Diethylaminoethanol (100-37-8);
50.	Sodium sulphide (1313-82-2);
51.	Sulphur monochloride (10025-67-9);
52.	Sulphur dichloride (10545-99-0);
53.	Triethanolamine hydrochloride (637-39-8);
54.	N,N-Diisopropyl-(Beta)-aminoethyl chloride hydrochloride (4261-68-1);
55.	Methylphosphonic acid (993-13-5);
56.	Diethyl methylphosphonate (683-08-9);

No	Description
	57. N,N-Dimethylaminophosphoryl dichloride (677-43-0); 58. Triisopropyl phosphite (116-17-6); 59. Ethyldiethanolamine (139-87-7); 60. O,O-Diethyl phosphorothioate (2465-65-8); 61. O,O-Diethyl phosphorodithioate (298-06-6); 62. Sodium hexafluorosilicate (16893-85-9); 63. Methylphosphonothioic dichloride (676-98-2). Note 1: For exports to "States not Party to the Chemical Weapons Convention", 1C350 does not control "chemical mixtures" containing one or more of the chemicals specified in entries 1C350.1, .3, .5, .11, .12, .13, .17, .18, .21, .22, .26, .27, .28, .31, .32, .33, .34, .35, .36, .54, .55, .56, .57 and .63 in which no individually specified chemical constitutes more than 10 % by the weight of the mixture. Note 2: 1C350 does not control "chemical mixtures" containing one or more of the chemicals specified in entries 1C350.2, .6, .7, .8, .9, .10, .14, .15, .16, .19, .20, .24, .25, .30, .37, .38, .39, .40, .41, .42, .43, .44, .45, .46, .47, .48, .49, .50, .51, .52, .53, .58, .59, .60, .61 and .62 in which no individually specified chemical constitutes more than 30 % by the weight of the mixture. Note 3: 1C350 does not control products identified as consumer goods packaged for retail sale for personal use or packaged for individual use.
1B.1C351	Human pathogens, zoonoses and "toxins", as follows: a. Viruses, whether natural, enhanced or modified, either in the form of "isolated live cultures" or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows: 1. Andes virus; 2. Chapare virus; 3. Chikungunya virus; 4. Choclo virus; 5. Congo-Crimean haemorrhagic fever virus; 6. Dengue fever virus; 7. Dobrava-Belgrade virus; 8. Eastern equine encephalitis virus; 9. Ebola virus; 10. Guanarito virus; 11. Hantaan virus; 12. Hendra virus (Equine morbillivirus); 13. Japanese encephalitis virus; 14. Junin virus; 15. Kyasanur Forest virus; 16. Laguna Negra virus; 17. Lassa fever virus; 18. Louping ill virus; 19. Lujo virus; 20. Lymphocytic choriomeningitis virus;

No	Description
	21. Machupo virus; 22. Marburg virus; 23. Monkey pox virus; 24. Murray Valley encephalitis virus; 25. Nipah virus; 26. Omsk haemorrhagic fever virus; 27. Oropouche virus; 28. Powassan virus; 29. Rift Valley fever virus; 30. Rocio virus; 31. Sabia virus; 32. Seoul virus; 33. Sin nombre virus; 34. St Louis encephalitis virus; 35. Tick-borne encephalitis virus (Russian Spring-Summer encephalitis virus); 36. Variola virus; 37. Venezuelan equine encephalitis virus; 38. Western equine encephalitis virus; 39. Yellow fever virus; b. Rickettsiae, whether natural, enhanced or modified, either in the form of "isolated live cultures" or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows: 1. <i>Coxiella burnetii</i> ; 2. <i>Bartonella quintana</i> (<i>Rochalimaea quintana</i> , <i>Rickettsia quintana</i>); 3. <i>Rickettsia prowasecki</i> ; 4. <i>Rickettsia rickettsii</i> ; c. Bacteria, whether natural, enhanced or modified, either in the form of "isolated live cultures" or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows: 1. <i>Bacillus anthracis</i> ; 2. <i>Brucella abortus</i> ; 3. <i>Brucella melitensis</i> ; 4. <i>Brucella suis</i> ; 5. <i>Chlamydia psittaci</i> ; 6. <i>Clostridium botulinum</i> ; 7. <i>Francisella tularensis</i> ; 8. <i>Burkholderia mallei</i> (<i>Pseudomonas mallei</i>); 9. <i>Burkholderia pseudomallei</i> (<i>Pseudomonas pseudomallei</i>); 10. <i>Salmonella typhi</i> ; 11. <i>Shigella dysenteriae</i> ; 12. <i>Vibrio cholerae</i> ;

No	Description
	13. <i>Yersinia pestis</i>; 14. <i>Clostridium perfringens</i> epsilon toxin producing types; 15. Enterohaemorrhagic <i>Escherichia coli</i>, serotype O157 and other verotoxin producing serotypes; d. "Toxins", as follows, and "sub-unit of toxins" thereof: 1. Botulinum toxins; 2. <i>Clostridium perfringens</i> toxins; 3. Conotoxin; 4. Ricin; 5. Saxitoxin; 6. Shiga toxin; 7. <i>Staphylococcus aureus</i> toxins; 8. Tetrodotoxin; 9. Verotoxin and shiga-like ribosome inactivating proteins; 10. Microcystin (Cyanginosin); 11. Aflatoxins; 12. Abrin; 13. Cholera toxin; 14. Diacetoxyscorpion toxin; 15. T-2 toxin; 16. HT-2 toxin; 17. Modeccin; 18. Volkensin; 19. <i>Viscum album</i> Lectin 1 (Viscumin); <i>Note: IC351.d. does not control botulinum toxins or conotoxins in product form meeting all of the following criteria:</i> 1. Are pharmaceutical formulations designed for human administration in the treatment of medical conditions; 2. Are pre-packaged for distribution as medical products; 3. Are authorised by a state authority to be marketed as medical products. e. Fungi, whether natural, enhanced or modified, either in the form of "isolated live cultures" or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows: 1. <i>Coccidioides immitis</i>; 2. <i>Coccidioides posadasii</i>. <i>Note: IC351 does not control "vaccines" or "immunotoxins".</i>
LB1C352	Animal pathogens, as follows: a. Viruses, whether natural, enhanced or modified, either in the form of "isolated live cultures" or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows: 1. African swine fever virus; 2. Avian influenza virus, which are:

No	Description
	a. Uncharacterised; or b. Defined in Annex I(2) to Directive 2005/94/EC ⁽⁶⁾ as having high pathogenicity, as follows: 1. Type A viruses with an IVPI (intravenous pathogenicity index) in six-week-old chickens of greater than 1,2; or 2. Type A viruses of the subtypes H5 or H7 with genome sequences codified for multiple basic amino acids at the cleavage site of the haemagglutinin molecule similar to that observed for other HPAI viruses, indicating that the haemagglutinin molecule can be cleaved by a host ubiquitous protease; 3. Bluetongue virus; 4. Foot and mouth disease virus; 5. Goat pox virus; 6. Porcine herpes virus (Aujeszky's disease); 7. Swine fever virus (Hog cholera virus); 8. Lyssa virus; 9. Newcastle disease virus; 10. Peste des petits ruminants virus; 11. Porcine enterovirus type 9 (swine vesicular disease virus); 12. Rinderpest virus; 13. Sheep pox virus; 14. Teschen disease virus; 15. Vesicular stomatitis virus; 16. Lumpy skin disease virus; 17. African horse sickness virus; b. Mycoplasmas, whether natural, enhanced or modified, either in the form of "isolated live cultures" or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows: 1. Mycoplasma mycoides subspecies mycoides SC (small colony); 2. Mycoplasma capricolum subspecies capripneumoniae. Note: 1C352 does not control "vaccines".
LB.1C353	Genetic elements and genetically modified organisms, as follows: a. Genetically modified organisms or genetic elements that contain nucleic acid sequences associated with pathogenicity of organisms specified in 1C351.a., 1C351.b., 1C351.c., 1C351.e., 1C352 or 1C354; b. Genetically modified organisms or genetic elements that contain nucleic acid sequences coding for any of the "toxins" specified in 1C351.d. or "sub-units of toxins" thereof. Technical Notes: 1. Genetic elements include, <i>inter alia</i>, chromosomes, genomes, plasmids, transposons and vectors whether genetically modified or unmodified. 2. Nucleic acid sequences associated with the pathogenicity of any of the micro-organisms specified in 1C351.a., 1C351.b., 1C351.c., 1C351.e., 1C352 or 1C354 means any sequence specific to the specified micro-organism that:

No	Description
	a. In itself or through its transcribed or translated products represents a significant hazard to human, animal or plant health; or b. Is known to enhance the ability of a specified micro-organism, or any other organism into which it may be inserted or otherwise integrated, to cause serious harm to humans, animals or plant health. Note: 1C353 does not apply to nucleic acid sequences associated with the pathogenicity of enterohaemorrhagic <i>Escherichia coli</i>, serotype O157 and other verotoxin producing strains, other than those coding for the verotoxin, or for its sub-units.
1B.1C354	Plant pathogens, as follows: a. Viruses, whether natural, enhanced or modified, either in the form of "isolated live cultures" or as material including living material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows: 1. Potato Andean latent tymovirus; 2. Potato spindle tuber viroid; b. Bacteria, whether natural, enhanced or modified, either in the form of "isolated live cultures" or as material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows: 1. <i>Xanthomonas albilineans</i>; 2. <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>citri</i> including strains referred to as <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>citri</i> types A,B,C,D,E or otherwise classified as <i>Xanthomonas citri</i>, <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>aurantifolia</i> or <i>Xanthomonas campestris</i> pv. <i>citrumelo</i>; 3. <i>Xanthomonas oryzae</i> pv. <i>Oryzae</i> (<i>Pseudomonas campestris</i> pv. <i>Oryzae</i>); 4. <i>Clavibacter michiganensis</i> subsp. <i>Sepedonicus</i> (<i>Corynebacterium michiganensis</i> subsp. <i>Sepedonicum</i> or <i>Corynebacterium Sepedonicum</i>); 5. <i>Ralstonia solanacearum</i> Races 2 and 3 (<i>Pseudomonas solanacearum</i> Races 2 and 3 or <i>Burkholderia solanacearum</i> Races 2 and 3); c. Fungi, whether natural, enhanced or modified, either in the form of "isolated live cultures" or as material which has been deliberately inoculated or contaminated with such cultures, as follows: 1. <i>Colletotrichum coffeanum</i> var. <i>virulans</i> (<i>Colletotrichum kahawae</i>); 2. <i>Cochliobolus miyabeanus</i> (<i>Helminthosporium oryzae</i>); 3. <i>Microcyclus ulei</i> (syn. <i>Dothidea ulei</i>); 4. <i>Puccinia graminis</i> (syn. <i>Puccinia graminis</i> f. sp. <i>tritici</i>); 5. <i>Puccinia striiformis</i> (syn. <i>Puccinia glumarum</i>); 6. <i>Magnaporthe grisea</i> (<i>pyricularia grisea</i>/pyricularia <i>oryzae</i>).
1B.1C450	Toxic chemicals and toxic chemical precursors, as follows, and "chemical mixtures" containing one or more thereof: NB: SEE ALSO ENTRY 1C350, 1C351.d. AND MILITARY GOODS CONTROLS. a. Toxic chemicals, as follows: 1. Amiton: O,O-Diethyl S-[2-(diethylamino)ethyl] phosphorothiolate (78-53-5) and corresponding alkylated or protonated salts; 2. PFIB: 1,1,3,3,3-Pentafluoro-2-(trifluoromethyl)-1-propene (382-21-8); 3. SEE MILITARY GOODS CONTROLS FOR BZ: 3-Quinuclidinyl benzilate (6581-06-2);

No	Description
	4. Phosgene: Carbonyl dichloride (75-44-5); 5. Cyanogen chloride (506-77-4); 6. Hydrogen cyanide (74-90-8); 7. Chloropicrin: Trichloronitromethane (76-06-2); Note 1: For exports to "States not Party to the Chemical Weapons Convention", IC450 does not control "chemical mixtures" containing one or more of the chemicals specified in entries IC450.a.1. and a.2. in which no individually specified chemical constitutes more than 1 % by the weight of the mixture. Note 2: IC450 does not control "chemical mixtures" containing one or more of the chemicals specified in entries IC450.a.4., a.5., a.6. and a.7. in which no individually specified chemical constitutes more than 30 % by the weight of the mixture. Note 3: IC450 does not control products identified as consumer goods packaged for retail sale for personal use or packaged for individual use. b. Toxic chemical precursors, as follows: 1. Chemicals, other than those specified in the Military Goods Controls or in IC350, containing a phosphorus atom to which is bonded one methyl, ethyl or propyl (normal or iso) group but not further carbon atoms; Note: IC450.b.1 does not control Fonofos: O-Ethyl S-phenyl ethylphosphonothiolothionate (944-22-9); 2. N,N-Dialkyl [methyl, ethyl or propyl (normal or iso)] phosphoramidic dihalides, other than N,N-Dimethylaminophosphoryl dichloride; NB: See IC350.57. for N,N-Dimethylaminophosphoryl dichloride. 3. Dialkyl [methyl, ethyl or propyl (normal or iso)] N,N-dialkyl [methyl, ethyl or propyl (normal or iso)]-phosphoramidates, other than Diethyl-N,N-dimethylphosphoramidate which is specified in IC350; 4. N,N-Dialkyl [methyl, ethyl or propyl (normal or iso)] aminoethyl-2-chlorides and corresponding protonated salts, other than N,N-Diisopropyl-(beta)-aminoethyl chloride or N,N-Diisopropyl-(beta)-aminoethyl chloride hydrochloride which are specified in IC350; 5. N,N-Dialkyl [methyl, ethyl or propyl (normal or iso)] aminoethane-2-ols and corresponding protonated salts, other than N,N-Diisopropyl-(beta)-aminoethanol (96-80-0) and N,N-Diethylaminoethanol (100-37-8) which are specified in IC350; Note: IC450.b.5. does not control the following: a. N,N-Dimethylaminoethanol (108-01-0) and corresponding protonated salts; b. Protonated salts of N,N-Diethylaminoethanol (100-37-8). 6. N,N-Dialkyl [methyl, ethyl or propyl (normal or iso)] aminoethane-2-thiols and corresponding protonated salts, other than N,N-Diisopropyl-(beta)-aminoethane thiol which is specified in IC350; 7. See IC350 for ethyldiethanolamine (139-87-7); 8. Methyldiethanolamine (105-59-9). Note 1: For exports to "States not Party to the Chemical Weapons Convention", IC450 does not control "chemical mixtures" containing one or more of the chemicals specified in entries IC450.b.1., b.2., b.3., b.4., b.5. and b.6. in which no individually specified chemical constitutes more than 10 % by the weight of the mixture. Note 2: IC450 does not control "chemical mixtures" containing one or more of the chemicals specified in entry IC450.b.8. in which no individually specified chemical constitutes more than 30 % by the weight of the mixture. Note 3: IC450 does not control products identified as consumer goods packaged for retail sale for personal use or packaged for individual use.

(¹⁹) Council Directive 2005/94/EC of 20 December 2005 on Community measures for the control of avian influenza (OJ L 10, 14.1.2006, p. 16).

D. SOFTWARE

No	Description
1.B.1D003	"Software" specially designed or modified to enable equipment to perform the functions of equipment specified in 1A004.c. or 1A004.d.
1.B.2D351	"Software", other than that specified in 1D003, specially designed for "use" of equipment specified in 2B351.
1.B.9D001	"Software" specially designed or modified for the "development" of equipment or "technology", specified in 9A012.
1.B.9D002	"Software" specially designed or modified for the "production" of equipment specified in 9A012.

E. TECHNOLOGY

No	Description
1.B.1E001	"Technology" according to the General Technology Note for the "development" or "production" of equipment or materials specified in 1A004, 1C350 to 1C354 or 1C450.
1.B.2E001	"Technology" according to the General Technology Note for the "development" of equipment or "software" specified in 2B350, 2B351, 2B352 or 2D351.
1.B.2E002	"Technology" according to the General Technology Note for the "production" of equipment specified in 2B350, 2B351 or 2B352.
1.B.2E301	"Technology" according to the General Technology Note for the "use" of goods specified in 2B350 to 2B352.
1.B.9E001	"Technology" according to the General Technology Note for the "development" of equipment or "software", specified in 9A012 or 9A350.
1.B.9E002	"Technology" according to the General Technology Note for the "production" of equipment specified in 9A350.
1.B.9E101	"Technology" according to the General Technology Note for the "production" of 'UAVs' specified in 9A012. Technical Note: In 9E101.b. 'UAV' means unmanned aerial vehicle systems capable of a range exceeding 300 km.
1.B.9E102	"Technology" according to the General Technology Note for the "use" 'UAVs' specified in 9A012. Technical Note: In 9E101.b. 'UAV' means unmanned aerial vehicle systems capable of a range exceeding 300 km.

PART 2

Introductory Notes

1. Unless otherwise stated, reference numbers used in the column below entitled "Description" refer to the descriptions of dual-use items set out in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.
2. A reference number in the column below entitled "Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009" means that the characteristics of the item described in the "Description" column lie outside the parameters set out in the description of the dual-use entry referred to.
3. Definitions of terms between 'single quotation marks' are given in a technical note to the relevant item.
4. Definitions of terms between "double quotation marks" can be found in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.

General Notes

1. The object of the controls contained in this Annex should not be defeated by the export of any non-controlled goods (including plant) containing one or more controlled components when the controlled component or components is/are the principal element of the goods and can feasibly be removed or used for other purposes.

NB: In judging whether the controlled component or components is/are to be considered the principal element, it is necessary to weigh the factors of quantity, value and technological know-how involved and other special circumstances which might establish the controlled component or components as the principal element of the goods being procured.

2. The items specified in this Annex include both new and used goods.

General Technology Note (GTN)

(To be read in conjunction with Section B of Part 1)

1. The sale, supply, transfer or export of "technology" which is "required" for the "development", "production" or "use" of goods the sale, supply, transfer or export of which is controlled in Section I.C.A. of this Part, is controlled in accordance with the provisions of Section I.C.B. of this Part.
2. The "technology" "required" for the "development", "production" or "use" of goods under control remains under control even when it is applicable to non-controlled goods.
3. Controls do not apply to that "technology" which is the minimum necessary for the installation, operation, maintenance (checking) and repair of those goods which are not controlled or the export of which has been authorised in accordance with this Regulation.
4. Controls on "technology" transfer do not apply to information "in the public domain", to "basic scientific research" or to the minimum necessary information for patent applications.

I.C.A. GOODS

(Materials and chemicals)

No	Description	Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009
I.C.A.001	Chemicals at 95 % concentration or greater, as follows: 1. Ethylene dichloride, (CAS 107-06-2)	
I.C.A.002	Chemicals at 95 % concentration or greater, as follows: 1. Nitromethane, (CAS 75-52-5) 2. Picric acid, (CAS 88-89-1)	
I.C.A.003	Chemicals at 95 % concentration or greater, as follows: 1. Aluminum chloride, (CAS 7446-70-0) 2. Arsenic, (CAS 7440-38-2) 3. Arsenic trioxide, (CAS 1327-53-3) 4. Bis(2-chloroethyl)ethylamine hydrochloride, (CAS 3590-07-6) 5. Bis(2-chloroethyl)methylamine hydrochloride, (CAS 55-86-7) 6. Tris(2-chloroethyl)amine hydrochloride, (CAS 817-09-4)	

I.C.B. TECHNOLOGY

B.001	"Technology" required for the "development", "production" or "use" of the items in Section I.C.A. Technical Note: The term "technology" includes "software".	
-------	--	--

ANNEX II

ANNEX IX

LIST OF EQUIPMENT, GOODS AND TECHNOLOGY REFERRED TO IN ARTICLE 2b

Introductory Notes

1. Unless otherwise stated, reference numbers used in the column below entitled "Description" refer to the descriptions of dual-use items set out in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.
2. A reference number in the column below entitled "Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009" means that the characteristics of the item described in the "Description" column lie outside the parameters set out in the description of the dual-use entry referred to.
3. Definitions of terms between 'single quotation marks' are given in a technical note to the relevant item.
4. Definitions of terms between "double quotation marks" can be found in Annex I to Regulation (EC) No 428/2009.

General Notes

1. The object of the controls contained in this Annex should not be defeated by the export of any non-controlled goods (including plant) containing one or more controlled components when the controlled component or components is/are the principal element of the goods and can feasibly be removed or used for other purposes.

NB: In judging whether the controlled component or components is/are to be considered the principal element, it is necessary to weigh the factors of quantity, value and technological know-how involved and other special circumstances which might establish the controlled component or components as the principal element of the goods being procured.

2. The items specified in this Annex include both new and used goods.

General Technology Note (GTN)

(To be read in conjunction with Section B of this Annex)

1. The sale, supply, transfer or export of "technology" which is "required" for the "development", "production" or "use" of goods the sale, supply, transfer or export of which is controlled in Section IX.A of this Annex, is controlled in accordance with the provisions of Section B.
2. The "technology" "required" for the "development", "production" or "use" of goods under control remains under control even when it is applicable to non-controlled goods.
3. Controls do not apply to that "technology" which is the minimum necessary for the installation, operation, maintenance (checking) and repair of those goods which are not controlled or the export of which has been authorised in accordance with this Regulation.
4. Controls on "technology" transfer do not apply to information "in the public domain", to "basic scientific research" or to the minimum necessary information for patent applications.

IX.A. GOODS

IX.A1. Materials, chemicals, 'micro-organisms' and 'toxins'

No	Description	Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009
IX.A1.001	Chemicals at 95 % concentration or greater, as follows: Tributylphosphite, (CAS 102-85-2) Isocyanatomethane, (CAS 624-83-9) Quinaldine, (CAS 91-63-4) 2-bromochloroethane, (CAS 107-04-0)	

No	Description	Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009
IX.A1.002	Chemicals at 95 % concentration or greater, as follows: Benzil, (CAS 134-81-6) Diethylamine, (CAS 109-89-7) Diethyl ether, (CAS 60-29-7) Dimethyl ether, (CAS 115-10-6) Dimethylaminoethanol, (CAS 108-01-0)	
IX.A1.003	Chemicals at 95 % concentration or greater, as follows: 2-methoxyethanol, (CAS 109-86-4) Butyrylcholinesterase (BChE) Diethylenetriamine, (CAS 111-40-0) Dichloromethane, (CAS 75-09-3) Dimethylaniline, (CAS 121-69-7) Ethyl bromide, (CAS 74-96-4) Ethyl chloride, (CAS 75-00-3) Ethylamine, (CAS 75-04-7) Hexamine, (CAS 100-97-0) Isopropyl bromide, (CAS 75-26-3) Isopropyl ether, (CAS 108-20-3) Methylamine, (CAS 74-89-5) Methyl bromide, (CAS 74-83-9) Monoisopropylamine, (CAS 75-31-0) Obidoxime chloride, (CAS 114-90-9) Potassium bromide, (CAS 7758-02-3) Pyridine, (CAS 110-86-1) Pyridostigmine bromide, (CAS 101-26-8) Sodium bromide, (CAS 7647-15-6) Sodium metal, (CAS 7440-23-5) Tributylamine, (CAS 102-82-9) Triethylamine, (CAS 121-44-8) Trimethylamine, (CAS 75-50-3)	

IX.A2. Materials Processing

No	Description	Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009
IX.A2.001	Floor-mounted fume hoods (walk-in-style) with a minimum nominal width of 2,5 meters.	
IX.A2.002	Full face-mask air-purifying and air-supplying respirators other than those specified in 1A004 or 2B352f1.	1A004.a
IX.A2.003	Class II biological safety cabinets or isolators with similar performance standards.	2B352.f.2

No	Description	Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009
IX.A.2.004	Batch centrifuges with a rotor capacity of 4 litres or greater, usable with biological materials.	
IX.A.2.005	Fermenters capable of cultivation of pathogenic "micro-organisms", viruses or for toxin production, without the propagation of aerosols, having a capacity of 5 litres or more but less than 20 litres. Technical Note: <i>Fermenters include bioreactors, chemostats and continuous-flow systems.</i>	2B352.b
IX.A.2.007	Conventional or turbulent air-flow clean-air rooms and self contained fan-HEPA or ULPA filter units that may be used for P3 or P4 (BSL 3, BSL 4, L3, L4) containment facilities.	2B352.a
IX.A.2.008	Chemical manufacturing facilities, equipment and components, other than those specified in 2B350 or A.2.009 as follows: a. Reaction vessels or reactors, with or without agitators, with total internal (geometric) volume greater than 0,1 m ³ (100 litres) and less than 20 m ³ (20 000 litres), where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials: 1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon; b. Agitators for use in reaction vessels or reactors specified in 2B350.a.; where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials: 1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon; c. Storage tanks, containers or receivers with a total internal (geometric) volume greater than 0,1 m ³ (100 litres) where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials: 1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon; d. Heat exchangers or condensers with a heat transfer surface area greater than 0,05 m ² , and less than 30 m ² ; and tubes, plates, coils or blocks (cores) designed for such heat exchangers or condensers, where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed are made from the following materials: 1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon; Technical Note: <i>The materials used for gaskets and seals and other implementation of sealing functions do not determine the control status of the heat exchanger.</i> e. Distillation or absorption columns of internal diameter greater than 0,1 m; where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed are made from the following materials: 1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon;	2B350.a-e 2B350.g 2B350.i

No	Description	Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009
	f. Valves with 'nominal sizes' greater than 10 mm and casings (valve bodies) designed for such valves where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials: 1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon; Technical Note: 1. The materials used for gaskets and seals and other implementation of sealing functions do not determine the control status of the valve. 2. The 'nominal size' is defined as the smaller of the inlet and outlet diameters. g. Multiple-seal and seal-less pumps, with manufacturer's specified maximum flow-rate greater than 0,6 m³/hour, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from the following materials: 1. Stainless steels with more than or equal to 10,5 % chromium and less than or equal to 1,2 % carbon. h. Vacuum pumps with a manufacturer's specified maximum flow-rate greater than 1 m³/h (under standard temperature (273 K (0 °C)) and pressure (101,3 kPa) conditions), and casings (pump bodies) and preformed casing-liners, impellers, rotors and jet pump nozzles designed for such pumps, in which all surfaces that come into direct contact with the chemicals being processed are made from any of the following materials: 1. 'Alloys' with more than 25 % nickel and 20 % chromium by weight; 2. Ceramics; 3. Ferrosilicon; 4. Fluoropolymers (polymeric or elastomeric materials with more than 35 % fluorine by weight); 5. Glass (including vitrified or enamelled coatings or glass lining); 6. Graphite or 'carbon graphite'; 7. Nickel or 'alloys' with more than 40 % nickel by weight; 8. Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight; 9. Tantalum or tantalum 'alloys'; 10. Titanium or titanium 'alloys'; 11. Zirconium or zirconium 'alloys'; or 12. Niobium (columbium) or niobium 'alloys'. Technical Notes: 1. The materials used for diaphragms or gaskets and seals and other implementation of sealing functions do not determine the status of control of the pump.	

No	Description	Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009
	2. 'Carbon graphite' is a composition consisting of amorphous carbon and graphite, in which the graphite content is 8 % or more by weight. 3. 'Ferrosilicons' are silicon iron alloys with more than 8 % silicon by weight or more. For the listed materials in the above entries, the term 'alloy' when not accompanied by a specific elemental concentration is understood as identifying those alloys where the identified metal is present in a higher percentage by weight than any other element.	
IX.A2.009	Chemical manufacturing facilities, equipment and components, other than specified in 2B350 or A2.008 as follows: Reaction vessels or reactors, with or without agitators, with a total internal (geometric) volume greater than 0,1 m³ (100 litres) and less than 20 m³ (20 000 litres) where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials: Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight; Agitators for use in reaction vessels or reactors specified in a. where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials: Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight; Storage tanks, containers or receivers with a total internal (geometric) volume greater than 0,1 m³ (100 litres) where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed or contained are made from the following materials: Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight; Heat exchangers or condensers with a heat transfer surface area greater than 0,05 m², and less than 30 m²; and tubes, plates, coils or blocks (cores) designed for such heat exchangers or condensers, where all surfaces that come in direct contact with the fluid(s) being processed are made from the following materials: Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight; Technical Note: The materials used for gaskets and seals and other implementation of sealing functions do not determine the control status of the heat exchanger. Distillation or absorption columns of internal diameter greater than 0,1 m; and liquid distributors, vapour distributors or liquid collectors, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from the following materials: Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight; Valves having a nominal diameter of 10 mm or more, and casings (valve bodies), balls or plugs designed for such valves, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed or contained are made from the following materials: Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight;	

No	Description	Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009
	Technical note: The 'nominal size' is defined as the smaller of the inlet and outlet port diameters. Multiple-seal and seal-less pumps with manufacturer's specified maximum flow-rate greater than 0,6 m³/hour (measured under standard temperature (273 K or 0 °C) and pressure (101,3 kPa) conditions); and casings (pump bodies), preformed casing liners, impellers, rotors or jet pump nozzles designed for such pumps, in which all surfaces that come in direct contact with the chemical(s) being processed are made from any of the following materials: Ceramics; Ferrosilicon (silicon iron alloys with more than 8 % silicon by weight or more); Stainless steel with 20 % nickel and 19 % chromium or more by weight; Technical Notes: The materials used for diaphragms or gaskets and seals and other implementation of sealing functions do not determine the control status of the pump. For the listed materials in the above entries, the term 'alloy' when not accompanied by a specific elemental concentration is understood as identifying those alloys where the identified metal is present in a higher percentage by weight than any other element.	

B. TECHNOLOGY

No	Description	Related item from Annex I to Regulation (EC) No 428/2009
EX.B.001	'Technology' required for the 'development', 'production' or 'use' of the items in Section IX.A. Technical Note: The term 'technology' includes 'software'.	

LIST OF LUXURY GOODS REFERRED TO IN ARTICLE 11B

1. Pure-bred horses
CN Codes: 0101 21 00
2. Caviar and caviar substitutes; in the case of caviar substitutes, if the sales prices exceed EUR 20 per 100 grams
CN Codes: ex 1604 31 00, ex 1604 32 00
3. Truffles
CN Codes: 2003 90 10
4. Wines (including sparkling wines) exceeding a sales price of EUR 50 per litre, spirits exceeding and spirituous beverages exceeding a sales price of EUR 50 per litre
CN Codes: ex 2204 21 to ex 2204 29, ex 2208, ex 2205
5. Cigars and cigarillos exceeding a sales price of EUR 10 each cigar or cigarillo
CN Codes: ex 2402 10 00
6. Perfumes and toilet waters exceeding a sales price of EUR 70 per 50 ml and cosmetics, including beauty and make-up products exceeding a sales price of EUR 70 each
CN Codes: ex 3303 00 10, ex 3303 00 90, ex 3304, ex 3307, ex 3401
7. Leather, saddlery and travel goods, handbags and similar articles exceeding a sales price of EUR 200 each
CN Codes: ex 4201 00 00, ex 4202, ex 4205 00 90
8. Garments, clothing accessories and shoes (regardless of their material) articles exceeding a sales price of EUR 600 per item
CN Codes: ex 4203, ex 4303, ex 61, ex 62, ex 6401, ex 6402, ex 6403, ex 6404, ex 6405, ex 6504, ex 6605 00, ex 6506 99, ex 6601 91 00, ex 6601 99, ex 6602 00 00
9. Pearls, precious and semi-precious stones, articles of pearls, jewellery, gold or silversmith articles
CN Codes: 7101, 7102, 7103, 7104 20, 7104 90, 7105, 7106, 7107, 7108, 7109, 7110, 7111, 7113, 7114, 7115, 7116
10. Coins and banknotes, not being legal tender
CN Codes: ex 4907 00, 7118 10, ex 7118 90
11. Cutlery of precious metal or plated or clad with precious metal
CN Codes: ex 7114, ex 7115, ex 8214, ex 8215, ex 9307
12. Tableware of porcelain, china, stone- or earthenware or fine pottery exceeding a sales price of EUR 500 each
CN Codes: ex 6911 10 00, ex 6912 00 30, ex 6912 00 50
13. Lead crystal glassware exceeding a sales price of EUR 200 each
CN Codes: ex 7009 91 00, ex 7009 92 00, ex 7010, ex 7013 22, ex 7013 33, ex 7013 41, ex 7013 91, ex 7018 10, ex 7018 90, ex 7020 00 80, ex 9405 10 50, ex 9405 20 50, ex 9405 50, ex 9405 91
14. Luxury vehicles for the transport of persons on earth, air or sea, as well as their accessories; in the case of new vehicles, if the sales price exceeds EUR 25 000; in the case of used vehicles, if the sales price exceeds EUR 15 000
CN Codes: ex 8603, ex 8605 00 00, ex 8702, ex 8703, ex 8711, ex 8712 00, ex 8716 10, ex 8716 40 00, ex 8716 80 00, ex 8716 90, ex 8801 00, ex 8802 11 00, ex 8802 12 00, ex 8802 20 00, ex 8802 30 00, ex 8802 40 00, ex 8805 10, ex 8901 10, ex 8903

15. Clocks and watches and their parts if the individual item exceeds a sales price of EUR 500

CN Codes: ex 9101, ex 9102, ex 9103, ex 9104, ex 9105, ex 9108, ex 9109, ex 9110, ex 9111, ex 9112, ex 9113, ex 9114

16. Works of art, collectors' pieces and antiques

CN Codes: 97

17. Articles and equipment for skiing, golf and water sports, if the individual item exceeds a sales price of EUR 500

CN Codes: ex 4015 19 00, ex 4015 90 00, ex 6112 20 00, ex 6112 31, ex 6112 39, ex 6112 41, ex 6112 49, ex 6113 00, ex 6114, ex 6210 20 00, ex 6210 30 00, ex 6210 40 00, ex 6210 50 00, ex 6211 11 00, ex 6211 12 00, ex 6211 20, ex 6211 32 90, ex 6211 33 90, ex 6211 39 00, ex 6211 42 90, ex 6211 43 90, ex 6211 49 00, ex 6402 12, ex 6403 12 00, ex 6404 11 00, ex 6404 19 90, ex 9004 90, ex 9020, ex 9506 11, ex 9506 12, ex 9506 19 00, ex 9506 21 00, ex 9506 29 00, ex 9506 31 00, ex 9506 32 00, ex 9506 39, ex 9507

18. Articles and equipment for billiard, automatic bowling, casino games and games operated by coins or banknotes, if the individual item exceeds a sales price of EUR 500

CN Codes: ex 9504 20, ex 9504 30, ex 9504 40 00, ex 9504 90 80.

